



AGENZIA DI VIAGGI

ITALIA INC.



6274 JEAN TALON EST

TEL. 256-5535

6274 JEAN-TALON EST, MTL - HTS 1MB
MONTREAL 15 GIUGNO 1988 ANNO XLVII - N.24
TEL.: 253-2332 LA COPIA 25C

CANADESE

IL GIORNALE IN LINGUA ITALIANA PIÙ ANTICO E PIÙ DIFFUSO IN CANADA

L'unità è sempre il primo pensiero nella famiglia italiana

I figli, che passione!

di Giuseppe Mancini

Kathy Fraser è tornata a casa. Per lei si era temuto il dramma: un dramma rivelatosi poi una "semplice" fuga ed esauritosi nello spazio di un fine-settimana. Almeno così è stato per noi che abbiamo trepidato per la ragazza e ci siamo sentiti solidali con i suoi genitori

fino al momento della ricomparsa.

L'occasione è valida per rivedere il concetto di famiglia così come ci è stato tramandato attraverso le nostre origini italiane e come invece è continuamente minato dal sistema nord-americano. Le difficoltà di essere genitori sono note:

oltre a quelle generazionali si aggiungono, qui in Canada, quelle ambientali. In questa società multiculturale il mestiere di genitori e di figli è complicato dai diversi comportamenti dei numerosissimi gruppi etnici qui presenti e in particolare dalla civiltà nordamericana che tende a consumare, oltre ai prodotti, anche i valori morali dell'uomo e della famiglia.

Il consumismo ha imposto ormai la sua legge in virtù della quale vale solo la persona che possiede un (sia pur minimo) potere di acquisto. Il poco è sempre meglio del niente; anzi, con la somma dei pochi dollari per ciascuno si raggiungono montagne di dollari. E anche i bambini servono allo scopo. Tale, almeno, è la convinzione della stragrande maggioranza di coloro che indipendentemente dalle necessità, spingono i figli ancora studenti a lavorare nei ristoranti come lavapiatti, o benzinai, o tagliatori di carne, o camerieri dopo la scuola, e quasi a tempo pieno durante l'estate.

"I ragazzi debbono imparare presto ad essere autonomi", qui si dice in coro. Tanto è vero che molti di loro "debbono" pagare l'affitto per vivere sotto lo

(segue a pag. 12)

A CFMB, in Chissà chi lo sa?

Riuscirà Teresa Rende a vincere il ritratto?

Venerdì 17 giugno Teresa Rende risponderà per il gioco di CFMB e il Cittadino Canadese, Chissà chi lo sa?, alla domanda del secolo sulla musica e se la sua risposta sarà esatta, vincerà un ritratto ad olio su tela del pittore Marco Campini, e gli altri premi che ha accumulato nelle precedenti trasmissioni. Altrimenti, perderà tutto.

Teresa Rende in tre settimane di partecipazione a Chissà chi lo sa? è diventata un personaggio alquanto popolare. Ha partecipato anche a Juke-box ed ha vinto nell'occasione una torta per venti persone ed una ascoltatrice, le ha dedicato una canzone per il suo anniversario di nozze (18 anni: auguri anche da tutti il Cittadino). Ora, tutti

l'aspettano al varco della domanda del secolo e l'aspetta anche il pittore Campini, il quale ha già preparato la tela e i colori per farle un bel ritratto.

Ma a Chissà chi lo sa? ci sarà anche Gisella Blasizza che affronterà la domanda del secolo sullo sport. Anche lei potrà continuare il gioco e vincere il ritratto di Campini, ma potrà farlo il 12 agosto. Il gioco, infatti, dopo la trasmissione di venerdì 17 prossimo sarà sospeso per vacanza e riprenderà il 12 di agosto.

Anche Juke-box andrà in vacanza. Dopo l'ultima trasmissione di lunedì 20 giugno, il gioco musicale di CFMB in collaborazione con il Cittadino Canadese, riprenderà lunedì 25 luglio.

Aida a Montreal



Katia Ricciarelli è a Montreal, e giovedì 16 e sabato 18 giugno interpreterà l'Aida allo stadio olimpico in due spettacoli che si prospettano storici per valore artistico e tecnologico.

In una conferenza stampa all'Hotel Delta, i cantanti Katia Ricciarelli (Aida), Nicola Martinucci (Radames), Piero Cappuccilli (Amonasro), Ruza Pospis-Baldani (Amneris), Roberto Scanduzzi (Ramfis), Giovanni Furlanetto (Il re d'Egitto), Lyse Guerin (Grande Principessa), e Robert Robitaille (messaggero) si sono mostrati sicuri di offrire una grande e corale esibizione.

La soddisfazione di Aldo Pierfederici, presidente del Festival Internazionale dell'Opera, società organizzatrice e di Giuseppe Raffa, anch'egli co-organizzatore e direttore d'orchestra al tempo stesso, è più che mai giustificata.



FIDUCIE CANADIENNE ITALIENNE

Fiduciosamente vostra

SEDE CENTRALE
E SERVIZIO
IMMOBILIARE

6999 boul. St-Laurent
Montreal • 270-4124

SUCCURSALI:

6995 boul. St-Laurent
Montreal • 270-4121
Direttrice: M. LAVORATORE

7390 ave. Papineau
Montreal • 725-5268
Direttore: S. GIACCARI

5680 rue Jean Talon est
St. Leonard • 253-9906
Direttore: V. CHIOSSONE

1590 rue Dollard
LaSalle • 364-1252
Direttore: D. CIANNI

8275 Maurice Duplessis
Riviere des Prairies • 643-3482
Direttore: C. BARDINI

Offriamo ottimi cambi per la compravendita di lire

ACAPULCO
CON HOTEL
A PARTIRE DA **\$399.**



VENEZUELA
1 SETTIMANA CON HOTEL
A PARTIRE DA **\$499.**



FLORIDA
(SOLAMENTE IL VOLO)

A PARTIRE DA

\$199.



PARIGI

A PARTIRE DA

\$498.

ALLOGGIAMENTO MACCHINA

A PARTIRE DA **\$330.**

(bassate su tre persone)

VOLO CHARTER PER
ROMA (CIAMPINO)
CON AIR TRANSAT (LOCKHEED L1011)

A PARTIRE DA
\$649.

(Soggette ad approvazione governativa
Tariffe soggette a cambiamenti
senza preavviso)

PALERMO/LAMEZIA-TERME

A PARTIRE DA **\$924.**

NAPOLI

A PARTIRE DA **\$869.**

MONTREAL/ROMA

\$799.



AGENZIA DI VIAGGI

ITAVIA INC.



6274 JEAN TALON EST

• TEL 256-5535

TELEFAX (514) 252-4228



Emilio Giordano
presidente

Nina Giordano
direttore

Eleonora Brun
agente

Emilio Esposito
agente



di G

Gianni Groho
di Toronto, non
Ce l'ha strappato
sopravvenuto ne
situato nei pr
immenso lago a
d'auto da quella

L'anno scorso,
trascorsi con Gia
Lisa e il figlio,
meraviglioso fin
nel loro chalet. F
end indimentica
Gianni ed lo
ininterrottament
luoghi e persone
ben pensarci, fu s
a parlare. lo asco
con estremo inter
storie della trage
della altre terre
cadute in man
l'immediato d
italiano, il suo sop
meravigliosa Fer
nel tempo IRO e
partenza, l'arrivo
erano avvenim
parlavano anche

Mi ricordo che
espose le vicenda
finale, il cana
dispendio di gesti
za di toni accesi. F
periodo era ancor
e denso di soddisf
era anche stato e
ad essere fonte
amarezza e, na
denso di inn
polemiche.

Gianni Groho
ormai ritirato pe
salute dalle a
impegnative del g
nel quale era s
simo - e della vita
(era stato un prot
progetto di Villa C
consacrarsi alla
libri commemor
già pubblicato, t
cose, un libro
canadese ai terr
Friuli ed un altro
Santa Cecilia di T

"Dovresti a
imboccare quest
basta un el
elettronico dotat
processing, ti f
materiale dagli ir
lavori con tranqu
mi suggerì. Gli
cosa rendesse
finanziario. Con u
soddisfazione mi
confidenza, quant



zoom

di Claudio Antonelli

La passione di Gianni Grohovaz

Gianni Grohovaz, fiumano di Toronto, non è più tra noi. Ce l'ha strappato un infarto, sopravvenuto nel suo chalet situato nei pressi di un immenso lago a circa un'ora d'auto da quella città.

L'anno scorso, in primavera, trascorsi con Gianni, la moglie Lisa e il figlio, un lungo e meraviglioso fine-settimana nel loro chalet. Fu un week-end indimenticabile perché Gianni ed io parlammo ininterrottamente di cose, luoghi e persone a noi cari. A ben pensarci, fu soprattutto lui a parlare, io ascoltavo. E lo feci con estremo interesse. Le sue storie della tragedia di Fiume e delle altre terre adriatiche cadute in mani jugoslave, l'immediato dopoguerra italiano, il suo soggiorno nella meravigliosa Fertilia, l'attesa nel campo IRO a Bagnoli, la partenza, l'arrivo in Canada, erano avvenimenti che parlavano anche al mio cuore.

Mi ricordo che Gianni mi espose le vicende del periodo finale, il canadese, con dispendio di gesti e abbondanza di toni accesi. Per lui questo periodo era ancora vitalissimo e denso di soddisfazioni sì, ma era anche stato e continuava ad essere fonte di qualche amarezza e, naturalmente, denso di innumerevoli polemiche.

Gianni Grohovaz si era ormai ritirato per ragioni di salute dalle attività più impegnative del giornalismo: nel quale era stato attivissimo - e della vita comunitaria (era stato un protagonista nel progetto di Villa Colombo) per consacrarsi alla redazione di libri commemorativi. Aveva già pubblicato, tra le tante cose, un libro sull'aiuto canadese ai terremotati del Friuli ed un altro sul coro di Santa Cecilia di Toronto.

"Dovresti anche tu imboccare questa strada. Ti basta un elaboratore elettronico dotato di word processing, ti fai dare il materiale dagli interessati e lavori con tranquillità a casa", mi suggerì. Gli chiesi se la cosa rendesse sul piano finanziario. Con un sorriso di soddisfazione mi rivelò, in confidenza, quanto riusciva a

guadagnare in un anno. A me sembro veramente pochino ma mi astenni dal dirglielo o dal farglielo capire.

Nei dintorni del suo "cottage" altri italiani di Toronto avevano la loro residenza secondaria. Erano soprattutto calabresi, e ad essi Gianni si sentiva profondamente affratellato. Ne aveva scoperto le notevoli capacità di amicizia e di generosità grazie anche alla moglie Lisa, donna semplicemente straordinaria per intelligenza, grazia e sensibilità, e quindi ben voluta da tutti. Anche durante quel week-end, li avevano - anzi li avevamo - frequentati assiduamente, e forse dovrei dire "intensamente", essendo questo un avverbio obbligato parlando di Gianni Grohovaz, uomo dalla travolgente umanità e dal senso dell'amicizia totale.

Personaggio "larger than life" come si dice in inglese, egli era molto più vicino ad una dimensione barocca e trascendente che a una concezione ordinata e riposante della vita. Mi ricordo la prima volta che lo vidi. Di passaggio a Toronto, mi ero installato nella YMCA del centro città. In un momento di malinconia decisi di cercare nell'elenco telefonico il nome di quel fiumano di cui avevo letto a Montréal un tenerissimo libro di poesie in dialetto: "Per ricordare le cose che ricordo". Trovai il nome, anche se era scritto in maniera sbagliata, cioè Grohavaz e non Grohovaz. Lo chiamai, parlammo per un po' e quindi gli dissi che mi sarebbe piaciuto incontrarlo una volta o l'altra. "Non si muova che vengo subito" mi disse semplicemente, e venti minuti dopo lo vidi arrivare con una vecchia auto scoperta, gesticolante, i capelli al vento, un gran sorriso "giocherellone". Mi diede l'impressione di un grande fanciullo.

Il Grohovaz trascinate e ridanciane diveniva però istantaneamente prigioniero di un velo tenace di dolore se il discorso toccava la tragedia sua personale e della sua gente: l'esodo dei profughi giuliano-dalmati delle loro



Gianni Grohovaz - recentemente scomparso a Toronto in un atteggiamento pensoso. La figura di questo patriota fiumano, giornalista, scrittore, leader comunitario generoso è passionale non sarà facilmente dimenticata nella piccola-grande storia delle comunità italiane dell'America del Sud.

amate terre in seguito alla sconfitta della madrepatria. Fiume, sua città natale, risplendeva nell'anima di Grohovaz della luce più pura. L'esilio e la nostalgia, come succede per i grandi di spirito, erano divenuti per lui un viatico nobilitante, un'esperienza fatta degli elementi di cui si compongono i rapporti sacri, gli ascetismi e le redenzioni.

Il discorso qui si fa difficile, dal momento che alla gente che pur esalta il campanile, ma solo quello, stranamente l'amore per l'Italia e il dolore per la mutilazione del suolo patrio provocano indifferenza o fastidio. Essere italiano per Gianni Grohovaz (che chissà quante volte sarà stato definito "profugo slavo" da certi italiani) era una scelta di destino effettuata con una passione che pochi abitanti della Penisola possono anche lontanamente immaginare. A me invece vennero gli occhi lucidi quando mi raccontò che gli "slavi" - quelli veri - nelle cui mani era caduto, lo avevano massacrato di botte e tornavano a darglielo perché lui si ostinava, ogni volta, ad affermare di essere italiano: con un simile nome... "E ogni volta io gli tornavo a dire: sono fiumano, sono italiano." E quindi Grohovaz guardandomi

negli occhi, con espressione di grande stupore, aggiunse: "Cos'altro avrei dovuto rispondere? Se ero italiano ero italiano."

Frase quest'ultima strana, stranissima, per chi è ammalato di eterofilia e di calabraghismo. Oppure semplicemente incomprensibile per chi, non albergando simili "passioni", non ha mai provato nulla che si avvicini a questi sentimenti virili, appannaggio in Italia dei "Gianni Grohovaz". Dei vinti, insomma...

per non poter morir nella mia terra... (Poesia di addio a Fiume scritta in dialetto fiumano da Grohovaz e resa da me in lingua italiana).

Questa settimana

Claudio Antonelli
"La passione di Gianni Grohovaz" pag. 3

Congresso pag. 5

Umberto Sgheri
"Mulrone è "liberale" nel Quebec" pag. 6

Vincenzo Della Nave
"Notizie da Ottawa" pag. 8

Alfonso Gagliano
"Il giorno 1 nella contea di St. Leonard" pag. 8

La voce molisana pag. 9, 10, 11

Enrica Bruni
"G.I.C. un investimento garantito" pag. 14

Pietro Leoni S.J.
"Il Vangelo" pag. 18

Lisa Carducci
"Una mostra, una riflessione sull'arte" pag. 22

Gianni Anelli
"La fierezza delle origini, una buona prevenzione" pag. 28

Lo sport pag. 37

Juke-box
le griglia pag. 16

Lettere al direttore

La Direzione del "Citadino" non dev'essere necessariamente il contenitore delle lettere pubblicate, declina ogni responsabilità per quanto espresso dagli scriventi e si riserva il diritto di apporre tagli alle lettere qualora ritenuti opportuni. Per essere pubblicate, le lettere DEVONO ESSERE FIRMATE.

Napoli, perché?

Caro direttore,

17 maggio 1987: per la prima volta nella sua storia il Napoli, dopo aver dominato il campionato in lungo e in largo, conquista il suo primo scudetto. La città non crede ai suoi occhi, si riversa sulle strade per manifestare la propria gioia. Carovane di macchine invadono ogni vicolo. Sventolanti di bandiere, suoni di clacson assordanti. Napoli, per un attimo, dimentica i suoi problemi di ordine sociale ed economico e si dà alla pazzia gioia.

13 settembre 1987: inizia un altro campionato con il Napoli che parte favorito da ogni pronostico. Ha sulle maglie cucito lo scudetto tricolore, di campione. Passano le settimane e i mesi: il Napoli è sempre in testa alla classifica e distanzia fino a ben cinque punti il suo diretto avversario che è il Milan. I tifosi partenopei sono in delirio.

15 maggio 1988: si gioca l'ultima partita di questo campionato. È passato esattamente un anno da quel giorno storico. Ma haime non è più lo stesso scenario. Che cosa è successo nel frattempo? La folla esce dallo stadio a capo chino. Un giovane forse sui ventenni

impresca: "mannaggia, avevamo lo scudetto in pugno e ce lo siamo fatti scappare."

Era successo l'irriducibile. Il Napoli dal magico attacco, dopo aver dominato per ben due terzi del campionato, ad un tratto crolla. S'infra il possente muro milanista. Perde con la Roma, pareggia a stento con l'Empoli, perde a Torino con la Juventus, rischia a Verona e naufraga in casa con il Milan ed è sorpreso. Perde poi persino a Firenze e cede nell'ultima di campionato a Vialli e compagni proprio a Napoli.

Quale crudele realtà. Per uno come me che non è né napoletano e né tifa per il Napoli, è assurdo credere a quanto sia successo.

La società del Napoli aveva costruito uno squadrone. Lo stesso Bianchi lo paragonava ad un giocattolo. È stato un giocattolo che purtroppo si è infranto troppo in fretta.

Eppure, sono convinto che questo giocattolo sarà ben presto ricostruito, magari più bello di quello che si è appena rotto: lo euguro con tutto il cuore al Napoli, per quel gran bel pubblico che ha. Auguri.

Questa lettera è firmata da un sudista che tifa "Juve", ma che ama soprattutto il Sud.

Cordialmente,

Giuseppe Fazio

Contro gli additivi chimici

Signor Direttore,

Scrivo benissimo il Signor Carletto Caccia nella cronaca "Vivere meglio" "Citadino Canadese" del 18 Maggio N.20, trattando una questione importantissima, dato che mette in serio pericolo la salute di tutti, dal neonato all'adulto, il soggetto è sugli ADDITIVI CHIMICI. Una SPADA di Damocle sul capo d'ognuno di noi.

Sembra invece che nessuno o quasi pubblicamente prenda azione e si fa finta di non vedere o sapere. Gli ADDITIVI CHIMICI messi in tutti o quasi gli ALIMENTI dovrebbero invece destare un allarme, una seria preoccupazione in tutti noi con l'aumento purtroppo progressivo di decessi per malattie cancerogene.

Le industrie di alimentari incorrono oggi all'uso su vasta scala di ADDITIVI CHIMICI tanti da farcene ingerire a colazione a pranzo a cena vari milligrammi al giorno! Così, d'ici per le verdure, la frutta ecc. Ma c'è proprio bisogno di cospirare, inserire, amalgamare questi ADDITIVI CHIMICI su tutti i prodotti commestibili che l'IDIO ha mandato magnanamente e che è l'uomo manomette e sono stati classificati come cancerogeni?

E che dire delle carni bovine e tutti i costi detti animali da cortile, come il pollame, conigli ecc. alimentati con gli ESTEROGENI?

Certo che per il produttore sono senz'altro una fonte di guadagno dal momento che oggi per esempio un vitello si fa in quattro mesi circa mentre tempi indietro alla maniera tradizionale, intendendo ben alimentato, senza esterogeni si faceva alto al consumo in circa un anno. Ora il consumatore paga di più perché a quanto sembra la carne cotta perde assai in peso e perde la salute.

In molti Paesi l'alimentazione degli animali la cui carne è commestibile a base di esterogeni è PROIBITA, mentre in Canada è invece ammessa. Perché?

Comperate la marmellata di confetture in provenienza

dall'Italia o dai cosiddetti Paesi comunisti come la Romania, l'Urss ecc., dette confetture non contengono quasi per niente ADDITIVI CHIMICI, mentre la marmellata locale è saturata d'annosi additivi CHIMICI sotto pretesto di conservazione a lungo. Invece non ce ne sarebbe affatto bisogno visto che le marmellate dei Paesi comunisti si mantengono a lungo senza chimica.

Ma ci si potrebbe domandare: il Citadino Canadese o immigrato che sia che è uguale, non dovrebbe venire protetto dall'INGORDICIA dei FABBRICANTI da un MINISTERO della SALUTE PUBBLICA (sempre se qui funziona senza parzialità) allo scopo di conservare la salute della FAMIGLIA che è il nucleo della società?

Detto Ministero dovrebbe essere a livello Federale e Provinciale se non erro e dovrebbe provvedere a legiferare e far togliere subito e non domani ogni ADDITIVO CHIMICO messo ARBITRARIAMENTE dalle manifatture d'alimenti con scuse ingiustificate e ciò avviene persino nel pane che è l'alimento base dell'uomo!

Attualmente pure l'acqua potabile della città di Montreal e periferia si vorrebbe inquinare, manomettere, aggiungendo un altro ADDITIVO CHIMICO, che è il FLORO, forse per interessi personali. Vorrei chiedere ai signori della Giunta Comunale di Montreal del perché nella COMUNITÀ EUROPEA (VEDI CEE) il FLORO è stato proibito quale ADDITIVO CHIMICO nell'acqua potabile degli acquedotti che fanno parte della Comunità? Perché ancora in molti altri Paesi la fluorizzazione dell'acqua potabile è PROIBITA?

Il responso dei BIOCHIMICI, veri eminenti professori di UNIVERSITÀ reputate STRANIERE e pure della locale MC GILL e di Montreal qual è?

Si chiedi i pareri dei DOCTORI e si vada a Bruxelles SEDE della Capitale Europea della Comunità (CEE) qual è la ragione che è stata proibita la FLORIZZAZIONE delle acque potabili prima di prendere decisioni azzardate di gente profana di Biologia applicata alla Chimica.

Dei semplici POLITICANI non possono arrogarsi il DIRITTO di manomettere l'acqua potabile la quale è di

Giuseppe Mancini

Le risposte

Cari lettori, in quel poco spazio che mi rimane, vi invito a riflettere sulla drammatica lettera di Anselmo Zai ed a gridare, insieme a lui "evviva la pace".

Buona settimana a tutti. Il direttore



La lotta partigiana e i tedeschi

Caro Direttore,

rispetto e apprezzo la libertà di parola e di opinione del nostro settimanale. Mi riferisco al numero 23 corrente anno del Citadino Canadese, e precisamente alla lettera di Sig. Gioseffini.

Dai e quel Doug Camilli. Povero Gioseffini; si associa alla levata di scudi contro Camilli e fa peggio di lui. Tratta di ignorante e volgare il Cadematori e non si accorge di dare la prova della più gretta ignoranza della lotta partigiana italiana. Francese, jugoslava e Greca voluta e armata dagli alleati Americani. O forse il Gioseffini vuole intendere "ribelli"?

Egli, non solo ignora, ma insulta le migliaia di morti per la resistenza, morti che hanno permesso all'Italia di uscire dalla guerra con un pochino di rispetto "vedi condizioni di pace 1945".

I governi antifascisti che seguirono erano tutti diretti da partigiani come Pertini. Con loro e senza guerre per l'egemonia mondiale, l'Italia è diventata una delle prime nazioni del mondo.

Il ricordo

Mio cugino Luigi Camilli a 18 anni è stato massacrato da quei "bravi" tedeschi che incendiavano i villaggi. Caduto prigioniero mentre combatteva per difendere un villaggio in preda ai piramanti teutonici; gli stessi per risparmiare una pallottola, gli hanno frascato il cranio con il calcio del fucile. Era a casa sua e non scappava. È morto per difendere la sua terra dai nemici e dai detrattori.

Detto questo, voglio dimenticare, io. Viva la pace

Anselmo Zai

tutti, con altri ADDITIVI CHIMICI con scuse banali e puerili.

Come vede il Sig. Carletto Caccia, navighiamo in ALTO MARE, come si può dire, e il POPOLO o alla mercé di gente INCOMPETENTE e sembra, sempre più DITTATORIALE come i signori della Ville de Montreal con la questione importantissima del FLORO.

Per questa ragione è da chiedersi se a LIVELLO Federale e Provinciale esiste un MINISTERO della SANITA' PUBBLICA che possa intervenire onde frenare ABUSI d'immettere sostanze chimiche negli alimenti commestibili e come pure d'aggiungere materie inorganiche come il FLORO nell'acqua potabile che tutti beviamo che in un modo o nell'altro verrà immessa nell'organismo d'ognuno.

Se così non fosse siamo in pieno maresca anarchico dove ognuno fa ciò che vuole fregandosi della salute del prossimo e questo non dovrebbe verificarsi in un Paese Civile e DEMOCRATICO.

Gino Bortolin

il Citadino Canadese

SETTIMANALE DI ATTUALITÀ DI POLITICA E DI SPORTS Fondata nel 1941

Editore: BASILIO GIORDANO
Direttore generale: NUNZIO CHILLEMI
Direttore responsabile: GIUSEPPE MANCINI
Redazione: CLAUDIO ANTONELLI, UMBERTO SGHERRI

Collaboratori: GIANNI ANELLI, ELETTA BEDON, MICHAEL CAMPA, MARCO CAMPINI, LUISA CARLUCCI, ROCCO FAMIGLIETTI, LUISA GERARD, PIETRO LEONI S.J., FILIPPO SALVATORE.

Redazione Italiana: DONATELLO VALENTE
UFF. Redaz.: Via Gallia, 128 00183 ROMA

Tel.: 75-91-207 / 75-75-188 int.
Corrispondenti da Roma: Dr. AGOSTINO GIORDANO, V. GIORDANO

Corrispondenti dall'estero: FERNANDO LUCIANI, VITORIO LUCIANI, MICHELE MINIERI, ALFREDO ZAVANONE, MARIO VIOLETTI POLIGNONE, AMINTA TRAZZI, CLAUDIA QUARANTINI, NELLY CHIARAMONTE, BRUNO CERDONO, LUIGI ANGELO, ANTONIO CASTELLO.

Amministrazione: NUNZIO CHILLEMI
Segretario di redazione: DANIELA MALCHIODI
Contabilità: ANNA AMODEI
Sestione abbonamenti: ANGIE FERRACANE

Pubblicità
Direttore alle vendite: NUNZIO CHILLEMI
Agenti: PIERO GIACHINO, NICOLE TREMBLAY, TONY TRICONI (promozioni speciali).

Composizione: ANITA DI VAGNO
Grafica e montaggio: ANTONIO DI LABBIO

Tariffe delle inserzioni:
Piccoli annunci: 20 parole \$7.00
Per ogni parola in più \$30
12% in più per pagina scelta
Pubbliche: \$95 in linea
Locale: \$55 in linea
Pubblicità per Thales 1.000 per
mm di colonna. Abbonamenti per
Italia 1 anno \$60.00

Pubblications
Il Citadino Canadese Enr.
Direzione - Redazione
Amministrazione - Pubblicità
6274, Jean Talon Est
Montreal, H1S 1M8
Tel.: 253-2332

ABBONAMENTO	PER GLI ANZIANI
1 ANNO \$15.00	1 ANNO \$12.00
2 ANNI \$25.00	2 ANNI \$20.00
3 ANNI \$35.00	3 ANNI \$30.00

Le plus grand hebdomadaire en langue italienne au Québec
Quebec's largest Italian Weekly
Established in 1941

editore - publisher
BASILIO GIORDANO
gen. manager
NUNZIO CHILLEMI
directeur - director
GIUSEPPE MANCINI
publicité - advertising
directeur - director
NUNZIO CHILLEMI
agents
PIERO GIACHINO
NICOLE TREMBLAY
TONY TRICONI

Publié chaque mercredi par
Publishers every Wednesday by
Il Citadino Canadese Enr.
Ann. classe - Classified \$7.00 (20
mots - 20 words) Publicité générale
General pub. - national
la ligne seule. Local - Local \$55
Election \$95 - campaign - cash
Bureau - Publicité Rédaction
Adm. - Adm. Editorial office
6274 Jean Talon Est
Montreal, H1S 1M8 Tel. 253-2332
1 AN - 1 YEAR \$15.00
2 ANS - 2 YEARS \$25.00
3 ANS - 3 YEARS \$35.00
Coursier de la distribution
Équipementiers en 1953
Second class mail Reg. n. 7953
Dépôt légal
Bibliothèque Nationale Québec

10 FESTIVAL DEL VINO DU VIN



Con uve
Quebecchesi

Jean Guy Angell

Rosato

Leo Antonacci

Bianco

1° Zambendetti
2° Christian Donaldson
3° Bernadette de la Vie

Rosso

1° Louise Blouin
2° Jean Denis Boucher
3° Angelo Polverari

Riserva Bianco

Mario Necchi

Riserva Rosso

1° Rosaire Fortier
2° Alain Joli



Continuano intanto le modalità relative all'iscrizione di quanti eventualmente vorrebbero ottenere una Borsa di studio di \$ 1000 (per un totale di 39 Borse) da assegnare a studenti universitari del primo e secondo ciclo che siano di origine italiana.

La scadenza di presentazione è prevista per il prossimo 31 agosto e la consegna ai vincitori avverrà, in data da determinarsi, nel prossimo mese di novembre.

Le domande, da inoltrare a mezzo posta o personalmente, presso la Segreteria della C.I.B.P.A., 6020 Jean Talon Est, St. Leonard Que. H1S 3S1.



ALL'INSEGNA DEL FIASCO

Pare che la differenza tra fiasco e bottiglia sia dovuta al fatto che il primo, ormai in decadenza per mancanza di mani adatte all'impagiatatura, presenti quella forma panciuta che tutti abbiamo conosciuto negli anni passati. La bottiglia invece è in genere longilinea, ormai orientatasi sui tre quarti di litro, cioè sei ottavi. In certe parti del Veneto parlando di ottavi usano il termine ombra oppure ombretta. A Vicenza una volta, si poteva entrare in qualunque osteria verso le dieci e gli uomini, assieme alla tipica micchetta della zona assorbivano il contenuto del bicchiere in occasione della... pausa caffè...

E di bottiglie ne sono state consegnate centinaia in occasione del 10° Festival del Vino conclusosi con la premiazione domenica 29 maggio u.s. Bottiglie consegnate che hanno

atteso il vaglio della giuria in fase eliminatoria e poi finale per dare il decisivo elenco dei vincitori di questa popolare manifestazione a carattere folcloristico che vede ormai da anni la partecipazione non solo degli italo-canadesi ma anche di altre comunità esistenti in questa provincia.

In poche parole sono rimasti tutti contenti: gli organizzatori che hanno visto una partecipazione di massa ancora superiore a quella dello scorso anno; i partecipanti che dalle cantine (non sociali) comunemente chiamate sottosuoli hanno fatto uscire quel loro nettare che, almeno nel caso dei sottoelencati, ha dimostrato la loro bravura come...enologi.

Qui di seguito l'elenco dei vincitori che la giuria ha prescelto dopo la presentazione dei rispettivi vini e per le categorie d'assegnazione.



Prima dell'estrazione della Ferrari ci vorranno ancora mesi. Intanto per essere certi di avere anche voi una certa possibilità provvedete ad acquistare il biglietto. Perché ottobre si sta avvicinando a gran passi e quindi bisogna avere la coscienza a posto ed essere in condizione di guadagnare il premio di quella estrazione che prevede il sorteggio e la consegna di una Alfa Romeo. Beh, in attesa della Ferrari non sarebbe mica proprio male. Intanto si è provveduto all'estrazione del primo premio di consolazione. Primo nel senso di numero e non di consistenza. Si tratta di due biglietti per Roma dal valore di \$2.500. E' andato a Julien Gagnon, in quel di Verennes che l'ha acquistato durante un suo viaggio a Montreal. Il che dimostra che la fortuna è effettivamente cieca. E la fotografia ha immortalato tale estrazione ritraendo il Presidente della Fondazione, Jos Borellino mentre ne compie l'atto. All'una Joe Vaccaro. Presenziano, da sinistra, Giuseppe Morselli, l'avvocato Nanci, Vincenzo Arciresi e Giuseppe Manno. Va da sé che la vendita si sta estendendo a macchia d'olio e raggiungerà ben presto i limiti della provincia. Nel caso che per una ragione possibile non sieta a portata di mano nell'acquisto, basterà telefonare al Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi al 279-6357.

I SERVIZI COMUNITARI

La Casa d'Italia non è solamente sede del Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi, della Fondazione Comunitaria, del Centro Italiano di Cultura, ma anche dei Servizi comunitari.

Con un orario che va dalle 9 alle 17, detti Servizi sono a disposizione della comunità ed espletano, tra gli altri, la compilazione di domande per i vari enti statali e parastatali.

In linea di massima e per la maggior parte, i servizi si possono adoperare per: domande di pensione (federale, provinciale, italiana, di trasferibilità (vedovanza), d'invalidità - domande per la cassa integrazione (assurance chômage) e per l'assistenza pubblica (della del benessere sociale).

- intervento diretto con gli uffici statali e parastatali nel caso di mancata o poca conoscenza delle lingue ufficiali.

- corsi di lingua francese per immigrati (COFI) in collaborazione con il Ministero delle Comunità Culturali e dell'Immigrazione.

- collaborazione con enti pubblici del settore sanitario (CLS, Ospedali, CSSMM) per quanto riguarda i ricoveri e l'assistenza esterna - progetti estivi (DEFI '88) riguardanti i campi estivi per ragazzi dai 6 ai 10 anni e l'assistenza legale per pratiche archiodonotale tipo di competenza.

Gli uffici predetti si trovano al 505 Jean Talon Est e sono servizi oltre che dalla Metropolitana (stazione Jean Talon, Linea 2) anche dalle linee autobusistiche 92, 93, 55, 99.

L'orario attuale, come detto, va dalle 9 alle 17 eccetto i giorni di sabato e domenica.

In quel del Fucino, fuori dal piccolo saloncino dove in genere vengono intrattenuti gli ospiti, il silenzio era di rigore. Uno strano silenzio perché, in fondo, dai piatti (se ne vede uno di scorcio, a sinistra) arrivavano e partivano voci, suoni, grida di entusiasmo. Soprattutto la domenica e durante il campionato. Una situazione che a Montesilvano è entrata di strafuoco sul quadro generale non solo delle trasmissioni via satellite, ma anche della "distribuzione" della cultura italiana all'estero. Non tutto è ancora risolto sul tema. A Montreal abbiamo "saltato" diverse trasmissioni di campionato, saltiamo regolarmente il telegiornale, magari qualche buon programma tra i tanti che la Rai distribuisce e che, dalla RAIUSA, rimbalzano da Toronto, giungono a Montreal. Il "rimbalzo" quand'era esistente funzionava, d'un tratto è divenuto scoglio e come tale ha interrotto il flusso che oltre a suscitare il tifo degli sportivi portava nelle case quel tale filo di congiungimento con quella terra lontana. Sembra che tutto si stia mettendo a posto, ora quasi l'ora. Un ente parastatale, anche se ha bisogno di appoggiarsi o di ripeto bisogna che trovi una poltrona adatta. Certo, forse troppo molleggiata, non sono del tutto gradite ad una comunità che lavora e non intende pagare per quello che dovrebbe essere, in definitiva, un suo diritto.

edeschi

di opinione del
ro 23 corrente
isamente alla

ovata di scudi
di ignorare e
di dare la prova
pigniana italiana,
dalla dagli alleati
sole intendere

gialla di morti
esso all'Italia di
rispetto "vedi

ano tutti diretti
enza guerre per
una delle prime

ato massacrato
ano i villaggi.
a per difendere
i gli stessi, per
assato il cranio
i non scappava.
i nemici e dai

nticare, io.

Anselmo Zai

scuse banali e

navighiamo in
OLO è alla mercé
a, sempre più
lle di Montreal
LORO.

se a LIVELLO
MINISTERO della
ire onde frenare
e negli alimenti
ingere materie
potrebbe che tutti
verrà immessa

asma anarchico
ide della salute del
arsi in un Paese

Gino Bortolin

ANZIANI
\$12.00
\$20.00
\$30.00

que merced per
ry Windsor by
Canadese Entr.
Classified \$7.00 (20
Pub. nazionale 99C
Lucas Leale BSC
comptant, cash
divers Reduction
Editorial offices
an Talon Est
Tel. 353-2332

AR \$115.00
EARS \$225.00
EARS \$335.00

a brevissime clas
ement n. 1953
med. Reg n. 1953
soli legal
Nationale Québec



le forche
caudine

di Umberto Sgheri

Mulroney è "liberale" nel Quebec

Convinto che le 75 contee della provincia francofona determineranno se il suo prossimo governo sarà maggioritario o meno, il primo ministro Mulroney ha compiuto la prima tappa - a suon di quattrini, non di promesse - della corsa per vincere il giro elettorale del Quebec.

Nel prossimi giorni, si dice cinque o sei ma potrebbero essere di più, vedranno il primo ministro, aglofono e conservatore, fare una "tourné" propagandistica ai quattro angoli della provincia francofona che ha un primo ministro e solide tradizioni liberali da, si può dire, almeno mezzo secolo ossia subito dopo la scomparsa del "nazional-unionista" Duplessis.

Convinto anche, e forse con ragione, che il pubblico ha la memoria corta, Mulroney agisce come se gli scandali e le tante promesse non mantenute siano del tutto dimenticate dagli elettori: il suo antidoto? Fiori di dollari, distribuiti a destra ed a manca ad enti ed associazioni senza un vero criterio dominante salvo quello di comprare voti.

In occasione delle dimissioni di La Salle, a St-Lin, davanti a 1500 spettatori (dire militante sarebbe esagerato) fra cui svariati ministri, ha osennato tale evento in pompa magna, come se Roch La Salle fosse un eroe, prima aveva partecipato ed aveva preso parte alle celebrazioni del 150mo anniversario della regione del Saguenay, oltre al 75mo anniversario dell'hotel Ritz.

Il blitz conservatore nel Quebec non ha fatto, ancora, smuovere l'ago sismico delle opinioni di voto della popolazione, ma Mulroney è convinto che, dopo aver seminato, raccoglierà anche i frutti.

Agenzia spaziale, piano di rilancio economico per 700 milioni di dollari ecc. Mulroney non ha badato a spese - vi ricordate il deficit che ha spinto Wilson ad aumentare le tasse in tutti i suoi bilanci? - attingendo da chi sa quante attività nascoste senza badare a spese pur di riconquistare il "cuore" del Quebec.

Vi chiedete come mai vi siano così pochi disoccupati nel Quebec attualmente? Fate un giro in città. E' più facile dirlo che farlo dato che tutti i marciapiedi sono oggetto di riparazioni, spesso immaginarie: perché Mulroney non fa livellare quello della via Bélanger che è una vera vergogna?

Ma chi vedrebbe i fondi stanziati dal governo federale sulla Bélanger? Ed allora, Mulroney ha deciso di dedicare fondi federali (dei contribuenti, vale la pena ricordarlo) per impressionare gli elettori e rivincere l'agognata posta in palio. E dopo? Dopo vedremo: l'essenziale è vincere un altro quinquennio di potere. Ma avrà fatto bene i suoi conti Mulroney? Ad otto dei tanti soldi che "investe" nel Quebec, i sorrisi "caldi" di Mila, riapparso al suo fianco, e le solite promesse, il suo nuovo pupillo Lucien Bouchard è dietro nei sondaggi a Pierre Gimièl per le parziali del 20 giugno (Pierre Gimièl è virtualmente politicamente ignoto), e manifestazioni contro il libero scambio hanno luogo giornalmente in tutto il paese: forse, dico forse, il copione del 1984 anche se recitato a memoria alla perfezione da Mila e Mulroney non avrà gli stessi effetti, come sembrano indicare i sondaggi.

canada

Mulroney vuole... "conservare" il Quebec a tutti i costi!

Natale è trascorso da 6 mesi e lo stesso dicasi dell'epifania, ma la politica non ha date speciali se non quelle delle elezioni generali. Ora, mentre la data è ancora sconosciuta, il fatto che il primo ministro Mulroney abbia deciso di fare un blitz economico in favore della terra promessa - il Quebec - dimostra che tale data, seppure ignota, non può essere lontana. Scartando a priori, ma non si sa mai, l'estate, prepariamoci quindi al carnevale autunnale fatto di accuse da una parte e promesse dall'altra.

I conservatori, ultimamente, hanno fatto l'impossibile per rimontare la china e risalire in vetta alla classifica politica nazionale ma, a dispetto dei loro enormi sforzi non sembra che vi siano riusciti, almeno per ora.

Gli ultimi sondaggi Gallup, che danno sempre i liberali per primi, i neo-democratici secondi ed i conservatori terzi, non inquietano affatto Mulroney il quale, con un candore non del tutto disprezzabile, ha ammesso che conta molto sulla sua generosità nei confronti della bella provincia per riconquistarla, palmo a palmo, possibilmente tutta.

L'intesa di 1 miliardo di dollari per lo sviluppo regionale del Quebec parla chiaro: l'idillio fra Mulroney e Bourassa si è trasformato in un matrimonio d'interesse, ed i 10 punti persi - secondo Gallup - dai conservatori nel Quebec non fanno né caldo né freddo a Mulroney, il quale ha dichiarato che la popolarità del suo partito e quella personale sono in fase "lenta ma progressiva" nel Quebec, aggiungendo di essere dell' tutto fiducioso nell'esito finale delle prossime elezioni.

Nostalgico, Mulroney richiama il 1984, quando i conservatori erano 14 punti dietro i liberali su scala nazionale e 39,44



Mulroney e Bourassa sono "tutti denti" dopo la firma di un'intesa di sviluppo economico per il Quebec di 1 miliardo di dollari.

Perché il miracolo non dovrebbe ripetersi?

A suon di dollari e paroloni, Mulroney ha accusato i liberali federali di non "lavorare" per il Quebec citando cifre forse statisticamente valide ma economica-

mente opinabili.

In c.m. elettorale, ogni scherzo vale: immemore dei numerosi scandali di cui si è macchiato il suo gabinetto e delle 200 e passa promesse non mantenute, ora Mulroney fa la befana dimenticando

deficit governativo, riforma fiscale e tutto ciò che potrebbe incidere sui suoi doni elettorali dedicati alla provincia, dopo l'Ontario, più numerosa e, quindi, più importante.

L'alleanza Mulroney-Bourassa è chiara anche se Bourassa continua ad affermare che non intende prender parte per i conservatori ed affermare che non interferirà nella prossima campagna elettorale lasciando i militanti liberali liberi di votare per quale partito vogliano.

Ma, è chiaro, un'affermazione del genere equivale ad un invito - velato pur che sia - per i liberali del Quebec a votare in favore dei conservatori.

Mulroney, insomma, punta tutto sul "fattore francofono" dimenticando che, in Canada, la maggioranza è fatta di anglofoni: è un rischio calcolato, ma resta da vedere se, alla fine, i conti torneranno o meno.

John Crosbie chiama Sheila Copps un(a) "Goebbels in gonnella."

Che cosa hanno in comune la bibbia, Mae West Oscar Wilde... e Sheila Copps? Risposta: il ministro del commercio John Crosbie - famoso per la sua eloquenza rustica di terranovese - il quale, in un lungo discorso in favore del libero scambio ha accennato tutti con non immeritevole zelo e concludendo chiamato la liberale Sheila Copps un(a) "Goebbels in gonnella".

In ovvia forma oratoria, Crosbie non ha risparmiato accuse dirette alla liberale-femminista che fa parte del famoso "rat-pack" (Gruppo di topi) o rodenti, la quale - ai pari di Crosbie - è arcinota per la sua loquela.

E' la seconda volta, per la cronaca, che nel lungo ed acceso dibattito sul libero scambio il nome di Goebbels, capo della



guida di Hitler, viene menzionato. Prima di lui è stato il negoziatore Reisman che ha accusato i suoi detrattori di usare una tecnica della menzogna che rammentava la diabolica maestria di Goebbels.

L'essenza del dibattito fra Crosbie e la Copps, comunque, non è poi tanto storica, essendo di recentissima data: uno, Crosbie, sostiene che il patto non violerà "medicare",

mentre la Copps insiste che il patto di libero scambio "spiana la strada in Canada per cliniche americane a scopo lucrativo". La "leonesa di Hamilton" ha mitragliato Crosbie con parole dum-dum asserendo che, se il patto sarà approvato dal Senato Americano, "distruggerà 30 anni di lavoro" svolto nel campo delle cure mediche in questo paese.

A questo punto Crosbie ha definito l'avvertimento della Copps "stupido ed oltraggioso" accusandola di usare la tecnica di Goebbels.

Quando il liberale Lloyd Axworthy ha bollato l'osservazione di Crosbie come "abusiva ed oltraggiosa", J. Crosbie, in Parlamento, l'ha ritirata. Poi, fuori delle mura parlamentari, l'ha ripetuta.

Quebec

Bou

Il primo ministro del Quebec Robert Bourassa ha deciso di tras-

La com

Il Ministero dell'Immigrazione ha deciso di tras-

Tale documento, i primi dati del censimento delle etniche. Il Ministero dell'Immigrazione ha deciso di tras-

Le 10 principa-

A parte que-

Solo 2

"cherch

I liberali feder-

Questo è la situa-

Bourassa rinvia il rimpasto all'autunno

Il primo ministro del Quebec Robert Bourassa ha deciso di trascorrere l'estate... in pace e rinviare il suo già annunciato rimaneggiamento ministeriale alle fine di agosto. Pare che diversi sondaggi condotti su questo punto siano



Bourassa ascolta i sondaggi e gli aspiranti ministri dovranno attendere ad agosto prima di ricevere la chiamata fatidica...

alla base della sua decisione, anche se tale rimpasto - era già nella sua fase embrionale da diversi mesi.

Bourassa, infatti, si era impegnato a rimaneggiare il suo consiglio dei ministri a metà mandato, ciò che avrebbe coinciso con il mese di dicembre scorso, poi ha parlato di un rimpasto estivo.

Il marzo scorso la sessione parlamentare ha riaperto senza che un solo ministro venisse esonerato o dovesse cambiare seggio, ed ora parla di un rimaneggiamento autunnale dato che, come detto sopra, i

sondaggi non hanno evidenziato nessuna necessità di procedere ad una tale misura.

Nonché Bourassa sia soddisfatto di tutti i suoi ministri, si dice, ma il l'indice di gradimento emerso da questi sondaggi nei riguardi del suo governo espresso dagli elettori ha spinto il primo ministro a fare uso della prudenza.

L'opposizione

L'opposizione all'Assemblea Nazionale giudica in modo molto diverso la "popolarità" del governo Bourassa (che si aggira sul 50% in

gergo statistico) e attribuisce all'apatia della popolazione, ed ad una congiuntura economica favo evole.

Secondo Guy Chevrette, capo dell'opposizione, l'attuale gabinetto è uno "dei più deboli" della storia politica del Quebec e ritiene che Bourassa non avrà altra scelta che rimaneggiare, eventualmente, il suo gabinetto in profondità dato che, con il giudizio della Corte suprema sulla legge 101, il libero scambio, l'accordo di Meech Lake e le elezioni federali, il quadro politico del Quebec può cambiare rapidamente.

A questo proposito vale la pena sottolineare che il ministro federale John Crosbie prevede l'adozione della legge sul libero scambio alla fine di luglio, malgrado l'opposizione dei liberali e neo-democratici.

La composizione etnica del Quebec

Il Ministero delle comunità culturali e dell'immigrazione ha messo a disposizione un documento d'analisi dei primi dati del censimento del 1986 vertente sulle origini etniche.

Tale documento, intitolato "Origini etniche: primi dati del censimento del 1986", realizzato dalla Direzione della pianificazione del Ministero delle Comunità culturali e dell'immigrazione, permette di ricostituire il profilo etnico della popolazione quebecchese. I principali dati raccolti segnalano che il 78% dei Quebecchesi sono di origine francese; il 6% sono di origine britannica e che meno dell'1% dei recensis nel Quebec sono di origini autoctone.

Etnici: italiani in testa

Le 10 principali razze etniche, oltre quelle già citate, sono in ordine d'importanza: italiani, ebrei, greci, "neri" (Sic, ndr), portoghesi, tedeschi, cinesi, polacchi, spagnoli e vietnamiti.

A parte quelle virgolette per i neri, è interessante notare che il 6% dei Quebecchesi si sono dichiarati di origini "multiple", e stavolta le virgolette sono del redattore perché rappresentano, secondo me, un piccolo "mistero".

Bilancio Quebec 1988-89: gli anziani potranno avere redditi senza penalizzazioni

Gli anziani potranno percepire dei redditi senza vedere diminuire i loro crediti imponibili, od i loro crediti d'imposta dei pre-pensionati.

Questo costituisce un vantaggio di \$15.000,00 che viene accordato agli anziani pre-pensionati, senza contare che questa misura semplificherà la dichiarazione dei redditi per i pensionati.

Inoltre, un'altra

7 su 10 Quebecchesi sono innamorati

Le statistiche non rispettano più nemmeno i cosiddetti "affari di cuore", e così si sa - cuore", e così si sa - grazie ad un sondaggio - che attualmente delle Quebecchesi sono innamorate.

Essendo questa una società multirazziale, non si sa bene con chi: cioè, se si tratti di amore "nazionalista" oppure a carattere esotico. Interessante notare, comunque, che il numero più alto, il 24%, riguardano coloro che si sono innamorati(e) una sola volta.

provisione contenuta nel bilancio prevede che per favorire l'autonomia l'autonomia degli anziani e facilitare loro l'occupazione di un alloggio, i primi \$10.000 di reddito di coloro che hanno 65 anni o più non ridurranno il rimborso fiscale fondiario al quale essi hanno diritto.

Insomma, la riforma fiscale si avvera una bella realtà per i 65 anni ed oltre.

Aggiungendo queste nuove disposizioni alle misure generali della riforma, gli anziani (o pre-pensionati o pensionati) beneficeranno di riduzioni fiscali di \$6.000,00.

Sotto il vecchio regime gli anziani, o pensionati, avevano diritto ad una esenzione di \$2.200 secondo la loro età, oltre ad una deduzione di \$1.000 per reddito pensionistico.

Tali crediti sono totalmente indipendenti dai redditi di lavoro guadagnati dai pre-pensionati, o pensionati, come ha sottolineato il deputato di Jeanne Mance Michel Bissonnet.

Nunzio Chillemi è in Italia. La sua rubrica "POLITICA COMUNITARIA" riprenderà le pubblicazioni al suo ritorno.

Basilio Giordano



Consigliere municipale di St-Leonard, distretto N. 8 (Coubertin) riceve il martedì dalle ore 10 alle ore 12 senza appuntamento al Cittadino Canadese 6274 Jean Talon est, tel.: 253-2332 e al Municipio di St-Leonard su appuntamento telefonico 328-8410 gli altri giorni

Solo 2 candidate nel Quebec

Liberali: "cherchez les femmes"

I liberali federali del Quebec non sono riusciti, finora, che a reclutare due candidate liberali: si tratta di E. Côté, di Rimouski, e M. Brouillette, di Terrebonne. I dirigenti dell'ala del partito del liberale del Quebec puntavano molto sulla vicepresidente dell'esecutivo Joan Khonri per rappresentare la contea di Lachine, ma Charles Drury-figlio dell'ex ministro Charles Drury - è uscito vincitore dopo una sessione di 3 ore di scrutinio.

Garneau, braccio destro di John Turner nel Quebec, ammette le sue preoccupazioni ma spera, grazie a nuovi programmi di "azione positiva", le cose miglioreranno nel corso dell'estate.

Questa è la situazione attuale, anche se suscettibile di miglioramenti.



menti, due domande sorgono spontanee: 1) Perché le donne del Quebec non sono interessate ad una carriera politica, almeno coi liberali.

2) Perché le donne sono divenute tanto essenziali nel mondo della politica? Ovviamente la prima risposta resta misteriosa, mentre la seconda è molto più chiara: anche le donne votano, ed un partito senza donne...

Copps alla."

Copps insiste molto di libero "spiana la Canada per americane a creativo." La di Hamilton" gliato Crosbie le dum-dum che, se il patto provato dal "Americano", sarà 30 anni di molto nel campo a mediche in esse. Questo punto ha definito il momento della "stupido ed" accusandola la tecnica di o il liberale xworthy ha osservazione di come "abusiva aggressiva", in Parlamento, conta. Poi, fuori da parlamentari, (sta)



Vincenzo Della Noce
deputato conservatore

Notizie da Ottawa

mentre le tasse delle società e della percentuale federale sulle vendite sono scese considerevolmente. Senza una riforma globale delle tasse, ha notato il ministro, si continuerebbe in questa direzione, a sacrificare la paga netta dei canadesi.

Cari lettori,

Il ministro federale dello Sport, l'onorevole Jean Charest, ha lanciato una campagna diretta a ridurre la violenza in tutti gli sport canadesi a livello professionista e dilettante. Il nuovo programma, chiamato "Comportamento corretto nello sport", è una campagna contro la violenza nello sport. Riceverà 2,5 milioni di dollari in fondi del governo federale nei prossimi cinque anni e metterà in evidenza certi aspetti come l'istruzione, la ricerca e l'incoraggiamento a sport privi di violenza.

Una riforma sulle tasse è imminente. Il Ministro delle Finanze, l'onorevole Michael Wilson, vuole una revisione del sistema delle tasse canadesi intesa a rendere il sistema più semplice, più equo e più efficiente. Il governo vuole aumentare la paga netta dei canadesi e assicurarsi che l'onere fiscale sia distribuito in maniera più equa tra gli individui e le società. Le entrate delle imposte sul reddito personale sono salite di parecchio negli ultimi anni, in proporzione alle entrate totali del governo.

ipotecario di 50.000 dollari. Il Ministro della Difesa Nazionale per la prima volta ha promosso al grado di generale una donna, il colonnello Sheila Hellstrom. La prima rappresentante del sesso femminile che ha raggiunto il grado di generale è al servizio delle Forze armate da 33 anni. Il Ministro della Difesa, l'onorevole Perrin Beatty, ha anche annunciato che certi ruoli di combattimento nelle Forze Armate Canadesi saranno ora aperti alle donne. Dal marzo 1986 il governo ha reso accessibili alle donne quattordici impieghi nelle Forze armate che, in precedenza erano aperti solo agli uomini.

Il programma "Challenge" del governo federale per la creazione di lavori estivi per studenti riceverà 180 milioni di dollari di fondi per il 1988. Il programma d'impegno esiste ormai da tre anni e aiuta gli studenti a trovare lavoro e a sviluppare le loro capacità imprenditoriali. Un esame del programma dell'anno scorso indica che 180 per cento dei 90.000 lavori creati per gli studenti furono la conseguenza diretta dell'intervento governativo. All'inizio di febbraio si potranno ottenere ulteriori informazioni e moduli per le domande d'impiego presso gli uffici d'impiego del governo in tutto il Canada.



Alfonso Gagliano
deputato liberale

Il giorno 1 della contea di Saint-Leonard e' arrivato

beneficio della gente della contea dei programmi federali per la creazione di posti di lavoro e per venire in aiuto alle industrie, alla gioventù e alle persone anziane, in un modo o in un altro.

Facciamo notare che in un articolo pubblicato lo scorso autunno, in 3 anni, 1.187 impieghi erano stati creati per un totale di salari versati di \$5.031.394.

Queste cifre sono eloquenti.

Tutti coloro che si sono rivolti ad Alfonso Gagliano per risolvere problemi d'ordine governativo, come l'assicurazione chômage, l'immigrazione, la ricerca di lavoro, il pre-pensionamento nell'industria tessile ecc. ecc. e anche casi in dossier pertinenti alle competenze provinciali e municipali, possono testimoniare la sua disponibilità e la sua generosità.

A livello della piccola e media industria, egli è responsabile della politica federale a sostegno e allo sviluppo della P.M.E. Politica adottata dall'ultimo congresso liberale.

Avrete senz'altro notato negli stessi deputati ricevuti per posta, i numerosi interventi di

Gagliano alla Camera dei Comuni su alcuni temi che riguardano l'intera popolazione. Gagliano, deputato di Saint-Leonard Anjou, è il primo membro d'origine etnica ad essere stato nominato "presidente del Caucus" per il Quebec - egli è stato ugualmente nominato lo scorso anno, coordinatore delle comunità culturali per il Quebec.

Le prossime elezioni federali saranno ben diverse dalle precedenti secondo Gagliano. "Il paese è in una situazione di vulnerabilità con il libero scambio - occorre dunque un governo capace di trovare i meccanismi per intravedere un Canada all'interno di un continente conservando la sua identità canadese". Occorrerà un governo ugualmente capace di avere una visione per il duemila tenendo a cuore i giovani.

"La tragedia con i conservatori è quella di avere una visione globale canadese preconizzando la privatizzazione e la deregolamentazione senza pianificazione", tanto per citare un esempio - ha detto Gagliano.

Cittadini

d'ANJOU

VOTIAMO PER LA SOLIDITÀ UN UOMO D'AZIONE



Un uomo d'azione

Età di 44 anni, René Serge Larouche è consulente in marketing internazionale a Anjou da 6 anni.

Direttore generale della Federazione dei professori d'università di Quebec dal 1975 a 1980.

- Autore di numerose pubblicazioni a distribuzione internazionale.

- Segretario degli affari accademici dell'università di Sherbrooke dal 1971 a 1975.

- Presidente dell'organizzazione canadese per l'istruzione allo sviluppo (Quebec), un organismo dedicato ai programmi d'alfabetismo nei paesi in via di sviluppo.

Fiero della sua équipe

René Serge Larouche è fiero di fare parte dell'équipe governativa che lavora in una crescita economica sostenibile, mantenendo un clima sociale e sano realizzando i suoi impegni elettorali.

Il 20 Giugno, votiamo

RENE SERGE LAROCHE

Comitato René Serge Larouche, 8664 avenue Chaumont, Ville d'Anjou H1K 1N5 (514) 355-7730

Autoreizzato e pagato da Clément Patenaude agente ufficiale

MES



LETTERATURA

Tutti i martedì di giugno sono dedicati alla letteratura. Quasi tutti i serali, sotto la responsabilità di Dante Mauro, si svolgono alla F.A.M. 9225 boul. St-Laurent, tra Legendre e Chaboussou alle ore 20.

IL 7 GIUGNO

Abbiamo passato una bellissima serata in compagnia di M...

GIUGNO "MESE"

La Federazione del Quebec, propone mese di attività che interessano. Dalla sport alle degustazioni, cinema alla musica Canada-day, dalle ecc...

Programma dell'11 giugno all'U... Mercoledì: (1) spaghetteria, farsa, ballo. Responsabile: Martedì: (20, 21) storia: l'Associazione avranno luogo i Responsabili: Um...

Giovedì e venerdì: Portafoglio, artigianato, nella giornata sarà di Responsabile: Martedì: (20, 21) Sabato e domenica: (25, 26 giugno) sp...

segno) nei parchi Angelo Ferraro e...

Lunedì: (20, 21) storia: l'Associazione avranno luogo i Responsabili: Um...

Martedì: (21) Letteratura; l'attiv...

F.A.M.Q. Respons...

Venerdì 24 giugno...

Venerdì 1 luglio...

Montreal.

Responsabile: Um...

Promozione: St...

biglietti e poster. R...

La sede della F.A.M. 9085.

MESE MOLISANO - MESE MOLISANO

(di Lisa Carducci)

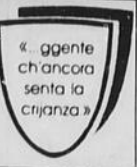


Micone e di Antonio D'Alfonso, che la gentilissima Alda Viero ha presentato al pubblico.

laurea in letteratura, nel 1969, con una tesi su Marcel Dubé, drammaturgo quebecchese. I

una vita insoddisfatta che spinge a volerla rifare in una maniera più piena. La terza viene dall'immagine dell'immigrante, il "valeur de job" per esempio, che domanda di essere corretta in una presentazione più completa e complessa, con pregi e difetti.

La Riccia per parlarci della loro opera. I due autori hanno adoperato la forma di una conversazione tra di loro per farci conoscere i loro scritti.



LETTERATURA

Tutti i martedì di giugno sono dedicati alla letteratura. Queste serate, sotto la responsabilità di Dante Maurizio, si svolgono alla F.A.M.Q., 9225 boul. St-Laurent, tra Legendre e Chabanel, alle ore 20.

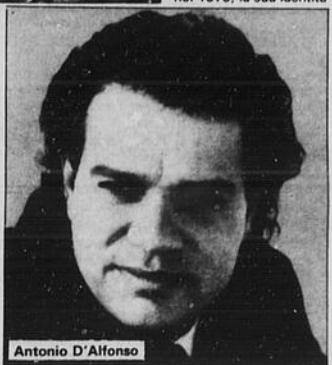
IL 7 GIUGNO

Abbiamo passato una bellissima serata in compagnia di Marco



Marco Micone

Marco Micone, nato a Montelongh, vive in Canada dall'età di tredici anni. Conseguiti all'Università de Montréal la



Antonio D'Alfonso

suoi studi lo preparavano direttamente al suo tipo di produzione letteraria.

Professore d'italiano al Vanier College, Micone è l'autore di *Gens du silence*, *Addolorata e Bilico*. Queste tre opere teatrali sono state presentate in francese un gran numero di volte e con il meritato successo. Ma le cose non potevano fermarsi lì: Micone ci preparava nell'ombra una sorpresa: teatro comico in dialetto, in italiano, in francese e in inglese, perciò intitolato *Babele*. Il pubblico si è disteso e ha reagito con tante risate.

Tra le ragioni più o meno inconscie per le quali uno scrittore parla dell'emigrazione, Micone ne ritiene tre. La prima è la partenza del padre, per motivi migratori, che è risentita dal bambino come una ferita, un abbandono. La seconda è

Antonio D'Alfonso, con la sua ingenua testa d'adolescente, è figlio di genitori pugliesi. E' nato a Montréal, dove ha studiato il cinema al Loyola College e all'Università di Montréal.

Ha scoperto tardi, cioè nel 1979, la sua identità

Successo della degustazione di prodotti molisani

Mercoledì 8 giugno scorso, c'è stata una serata di degustazione dei prodotti molisani ed è stata organizzata dalla federazione F.A.M.Q. al buffet Antique.

Nel corso della manifestazione i numerosissimi presenti, (c'erano anche molti non-molisani) hanno avuto modo di degustare i prodotti molisani, di quelli genuini che solo dalla provincia italiana possono venire, tanto sono delicati, tanto sono buoni.

Ce n'era per tutti i gusti e per tutti i palati: dalla pasta di Guacci al caffè di Cicchelli, dall'olio extra vergine di Colonna ai dolci di Valentino, e poi i vini di Norante e ancora il caffè di Camardo e l'olio di Colavita per non dimenticare ancora il vino di Valbiferno (tanto per citarne alcuni). Queste aziende molisane, tutte per una e una per tutte, si sono riunite in consorzio e così stanno contribuendo al mercato italo-quebecchese, quello italo-canadese poi ed infine quella multinazionale nordamericana. I risultati non mancheranno dal momento che il primo approccio si è rivelato ottimo.

Le ditte presenti sono state presentate dal noto importatore di prodotti molisani Italo Carnevale insieme all'ingegner Domenico Testa, presidente della Camera di Commercio del Molise, centro estero.

Nel corso della riuiscitissima serata, sono stati dati diplomi e medaglie (opera dell'artista Gaetani di Isernia) a tre persone particolarmente meritevoli per aver promosso la cultura molisana qui nel Quebec ed aver collaborato generosamente allo sviluppo della regione Molise in questa terra ricchissima di coraggiosi. Queste sono: Gennaro Pantera, Tony Iammatteo e il dottore medico Pasquale Daniele. Ecco i nomi delle 15 aziende agricole molisane protagoniste della serata di degustazione:

Ditte partecipanti con i LORO PRODOTTI alla serata di degustazione

- SANTE PASCARELLA - Vinchiaturio
- AZIENDA AGRICOLA COLONNA-S. Elia a Piansi
- PASTIFICIO GUACCI-Campobasso
- F.LLI CARLONE e FIGLI-Campobasso
- COLAVITA INDUSTRIE ALIMENTARI-Ripalimosani
- F.LLI BERNARDO-Bojardo
- V.LTA. VITICOLTORI DEL TAPPINO
- CANTINA COOP. VALBIFERNO-Gugliese
- CAMARDO S.P.A. - Ripalimosani
- TORREFAZIONE CICCHELLI-CB
- VALENTINO INDUSTRIA DOLCIARIA (IS)
- F.LLI DI IORIO-Frosolone
- LA FIORENTI S.N.C. - Isernia
- DI MAJO NORANTE - Campomarino

GIUGNO 88 "MESE MOLISANO"

La Federazione delle Associazioni Molisane del Quebec, propone ai Molisani di svolgere un mese di attività che saranno tanto varie quanto interessanti. Dalla letteratura al folclore, dallo sport alle degustazioni gastronomiche, dal cinema alla musica, dalla St. Jean Baptist al Canada-day, dalle esposizioni ai concorsi ecc. ecc.

Programma delle attività che saranno svolte dall'11 giugno all'uno luglio 1988.

Mercoledì: (15, 22, 29 giugno) spaghetteria, farse, ricetta della nonna, gala di ballo. Responsabile: Terza Età della F.A.M.Q.

Giovedì e venerdì: (16, 17, 23, 24 giugno) Porta-Aperta: mostra, arte e artigianato, nella sede della F.A.M.Q. L'intera giornata sarà dedicata a queste attività. Responsabile: Marino Cerrone.

Sabato e domenica: (18, 19, 25, 26 giugno) sport (golf, calcio, bocce e tiro a segno) nei parchi di Montreal. Responsabili: Angelo Ferraro e Vincenzo Ruccolo.

Lunedì: (20, 27 giugno). Cultura e storia: l'Associazione ed il suo Paese. Le attività avranno luogo nella sede della F.A.M.Q. Responsabile: Umberto Di Genova.

Martedì: (21 e 28 giugno). Letteratura; l'attività avrà luogo nei locali della F.A.M.Q. Responsabile: Dante Maurizio.

ECCEZIONI

Venerdì 24 giugno: S. Jean Baptist.

Venerdì 1 luglio: Canada-Day, nei parchi di Montreal.

Responsabile: Umberto Di Genova.

Promozione: Stampa, programma, inviti, biglietti e poster. Responsabile Antonio Santilli.

La sede della F.A.M.Q. è sita al 9225 boul. Saint-Laurent, secondo piano. Telefono 384-8085.

IL 14 GIUGNO

Il 14, erano presenti Lisa Carducci e Ermanno

MESE MOLISANO - MESE MOLISANO

di Lisa Carducci



di Montréal. Diplomata anche in lettere e in pedagogia, insegna il francese da 25 anni.

Scriva da bambina. Ha vinto vari premi letterari in Francia, nel Canada e in Italia. Se è particolarmente fiera del premio



ed in prosa. Le sue origini molisane occupano nel suo cuore un posto importante.

Autrice di una raccolta di poesie, *Les Hélio- tropes*, e di una di novelle, *Nouvelles en couleurs*, Lisa Carducci lavora contemporaneamente ad un'opera teatrale, ad un romanzo, ad altre novelle e poesie, in francese e in italiano.

TI ASPETTERO'
Verso l'azzurro orizzonte
Come Gabbiano volerà
Ai confini

del Nostro Tempo
Ti aspetterò

Scrivere per te mille versi
Con Anelli di Luce

li leggerò

E funambolo

dal passo sicuro

Ti aspetterò

Per adornare:
il Nostro Castello
Ventuno Scoiattoli

dipingerò
E come Ottobre l'autunno
Ti aspetterò

La vita è tavolo da gioco
Dove s'impegna la Libertà
Occhi fissi sull'Infinito
Ti aspetterò

Lisa Carducci
I tre suddetti autori sono membri della prestigiosa Union des Ecrivains Québécois; tutti i tre, con Mary Melfi e Ermanno La Riccia, fanno parte dell'Associazione degli Scrittori / Scrittrici Italo Canadesi.

Ermanno La Riccia ha

studiato (Perito Industriale) a Larino dove è nato. Arrivato in Canada nel '52, si è laureato in ingegneria. Sindacista dal 1953, collabora con giornali italiani di Montréal, ma anche di Toronto e di New York. E' da sette anni corrispondente canadese per il *Messaggero di Sant'Antonio*.

Scriva poesie da quando era studente. Molte di esse sono state pubblicate in diversi giornali. Ma è anche l'autore di *Terra mia*, una raccolta di racconti sull'emigrazione pubblicata nel 1984.

Da 27 anni, è direttore di una scuola del P.I.C.A.I. Ermanno La Riccia è stato fondatore e sostenitore dell'Associazione Lavoratori Italo-Canadesi, dell'Associazione Insegnanti Italo-Canadesi e dell'Ordine dei Giornalisti Italo-Canadesi. Pochi anni fa, ha fondato insieme ad altri il Coro Alpino di Montréal.

IL 21 GIUGNO

Mary Melfi ha preferito far leggere le sue opere da Nina Visconti che sarà con noi martedì prossimo. Nina è nata a Montréal di genitori molisani. A Concordia ha studiato in Scienze Biologiche, in Educazione e in "Management". Il "Training in Development" è il suo campo di lavoro. Fa parte del gruppo "Solaidea" fondato da Gennaro Panzera nel 1974 per i giovani di Ielsi. "Solaidea" ha presentato teatro, esposizioni e folclore.



Ermanno La Riccia

Mary Melfi ha studiato al Loyale College e alla McGill University. Le sue produzioni letterarie sono tutte in lingua inglese. Dopo tre raccolte di poesie, Mary ha pubblicato un'opera di finzione: *A Dialogue with Masks*, nel 1985, seguita

«...gente
ch'ancora
senta la
crijanza»



Mary Melfi

nel 1986 di un altro libro di poesia: *The O Canada Poems*. Il suo nome appare in varie riviste ed antologie.

La stessa sera avremo l'occasione di sentire due poesie di Umberto

Canada nel 1954, dove si è specializzato in educazione dei bambini "en difficulté d'apprentissage". Commissario alla CECM dal 1980, rappresenta quest'organismo al "Conseil



Umberto Di Genova

Di Genova; una, in italiano, ci parlerà di suo padre, ieri e oggi. Bisogna tener conto che questo "oggi" riferisce a "ieri"; i genitori di Umberto Di Genova sono ormai deceduti, lo stesso anno. La seconda poesia, in dialetto boianese, consiste nell'ultima telefonata alla mamma. Dopo l'Abilitazione Magistrale a Bolano e le Belle Arti di Napoli, Di Genova ha emigrato in

scolaire de l'île de Montréal.

E' l'autore di due teatri educativi presentati al CEGEP du Vieux- Montréal e all'Università di Montréal: "L'écoute active" e "Une journée en plein air". Implicatissimo nel servizio delle comunità culturali, Di Genova è anche direttore di una delle scuole del P.I.C.A.I., Emily Carr.



Lisa Carducci

Lisa Carducci è nata a Montréal, di padre molisano e di madre canadese francese. Ha conseguito la laurea in Linguistica all'Università

Fernando Santi, insegnante a Casacalenda l'anno scorso, è perché ha studiato da sola la lingua italiana nella quale si esprime in versi

Consulenza legale e Assistenza finanziaria

Chiunque abbia bisogno da Montréal, oppure quando è in Italia e in particolare nella REGIONE DEL MOLISE, di consulenza legale e assistenza finanziaria, può rivolgersi ad un ufficio specializzato in materia che offre i seguenti servizi:

- Compravendita di terreni e immobili
- Pratiche varie
- Procure
- Finanziamenti

Chi ha dunque bisogno di una simile consulenza o assistenza, può rivolgersi con fiducia al:

Dott. Alfonso Mainelli
Consulente legale

Via Barcellona, 63 - BOJANO
Tel.: (0874) 781139

MESE MOLISANO - MESE MOLISANO

di Lisa Carducci



Il Mese Molisano prosegue

"Lasciate ogni speranza voi ch'entrate", diceva Dante. E' inutile pentirsi dopo l'avvenimento! Fortunatamente, chi ha perduto le prime setti-

mane non ha perduto tutto.

La prima attività del mese Molisano è stata un successo: una cena completa e gustosa preparata dal Buffet Nonna Rosina, seguita da ballo e sorteggio di numerosi premi di presenza. I nostri ringraziamenti al comitato organizzatore (3a età molisana) e alle ditte Saputo, Geloso, O'Keefe, Cordonnerie Valentino, Marché Belvedere e Boulangerie André-Ampère per la loro collaborazione e per i premi offerti.

Arte

Ricordiamoci che ogni giovedì e venerdì, dalle 9 alle 21, è possibile visitare la mostra d'arte, sempre nella sede della Federazione. Si possono vedere delle opere di 5 pittori: Pasquale Di Lella, Gina Antonelli, G. Cerere, Lisa Carducci, Jos Battista. La settimana prossima, le pagine molisane li presenteranno.

Serata Gastronomica

Mercoledì 15, "La Ricetta della Nonna"

avrà luogo, come tutte le attività del mercoledì, al Buffet Nonna Rosina, 9353 boul. St-Michel. Si tratta di una serata gastronomica, seconda attività organizzata dalla Terza Età Molisana, che la simpatica presidente, Nina Venditti, vorrebbe far incominciare a 50 anni.

Sport

Il sabato e la domenica continuano le gare sportive. La domenica 19 sarà ricchissima di attività. Oltre il 1° torneo di golf molisano che avrà

luogo a St-Francois, un'altra attività sportiva, forse più accessibile a tutti, anche in famiglia, sarà il "Tiro al piattello", organizzato dall'associazione gildone e dalla FAMQ. Si svolgerà al "Club de Tir" di St. Anne-des-Plaines. Ci saranno trofei e medaglie per i vincitori, ma anche molti altri premi per i "meno bravi", o da vincere con il solo biglietto del pranzo.

Si possono ottenere in anticipo i regolamenti e la piantina per dirigersi. E' permesso portare vino

«...ggente ch'ancora senta la crianza»

ed altre bevande alcoliche. Il costo è di 16\$ per il tiro, e di 12\$ per il buffet caldo. E' necessario prenotare, telefonando a Giuseppe Di Lillo (648-0529), Marino Cerrone (727-2250) o Jos Grande (327-4923).

Federazione delle Associazioni Molisane del Québec Campionato di Bocce 1988

Elenco delle Associazioni e dei partecipanti

Ass. Guardalfiera	Ass. Bagnoli del Trigno
- Franco Pilla	- Emilio Passucci
- Mario Marveto	- Francesco Purchio
- Giovanni Bartolino	- Mario Lapenna
- Benito Manunelli	- Benito Ialenti
- Luigi Cirella	
- Bruno Aceto	
Ass. Termini	
- Ass. San Giovanni in Galdo	- Vittorio Nuzzi
- Mario Marinelli	- Benito Aceto
- Luigi Fiorilli	- Roberto Ceroni
- Giovanni Fiorilli	- Giorgio Mosca
- Antonio De Robertis	- Angelo Chiovitti
- Rocco Timperio	
- Severio Fratipietro	
Ass. Agnone	
- Ass. Montelongo	- Luigi Sabelli
- Vincenzo Ruccolo	- Diodato Della Civita
- Pasquale Mucci	- Vittorio Del Papa
- Giovanni Ruccolo	- Romano Antonio
- Pasquale Petrella	- Pasquale Iaruso
- Matteo Mucci	

Partite giocate 5 Giugno 1988

Terreno - Parc - Henri Bourassa

San Giovanni in Galdo-Agnone	3-12
Montelongo-Agnone	5-12
Termini-Bagnoli del Trigno	12-10
Guardalfiera-San Giovanni	1-12
Termini-Montelongo	12-2
Guardalfiera-Bagnoli del Trigno	12-4
Termini-Agnone	12-8
Montelongo-San Giovanni	3-12
Bagnoli del Trigno-Agnone	12-7
Guardalfiera-Montelongo	12-11
Guardalfiera-Agnone	10-12
Termini-San Giovanni	12-10
Termini-Guardalfiera	12-4
Montelongo-Bagnoli del Trigno	2-12
San Giovanni-Bagnoli del Trigno	4-12

Classifica generale della Prim del campionato di bocce 1988

Ass. Agnone	6	Ass. S. Giovanni G.	4
Ass. Bagnoli del Trigno	6	Ass. Termini	10
Ass. Guardalfiera	4	Ass. Petrella	xxx
Ass. Montelongo	0	Ass. Bonefro	xxx

PAYSAGISTE ITALICA



Prezzi Speciali

"Pave-Uni" - Pavimenti - Posa di erba Asfalto - Pietre - Patio - Rimozione neve.



OTTIMO SERVIZIO Franco

LAVORO GARANTITO Tel.: 324-1573

SOLO QUESTA SETTIMANA



PULSAR '88

SCELTA* QUALITA *SERVIZIO

*Garanzia di 3 anni 60,000 km

PRIMI ARRIVATI
PRIMI SERVITI!

Boul. Metropolitain angolo Viau
Saint-Léonard



Il Gigante delle Nissan

I figli, che passione!

stesso tetto dei genitori o trovarsi il denaro per le vacanze e, ovviamente, comprarsi uno stereo o una bicicletta. "Hai già quattordici (o quindici, o sedici) anni. Sei ormai un uomo. Devi sbrigartela da solo. E se vuoi andare all'Università, devi cominciare a guadagnarti i soldi per vivere fino alla laurea". Ecco dunque

che il ragazzo impara, a proprie spese, a vivere, ossia a decidere con la propria testa usando le proprie esperienze anche se ancora non adeguate alle necessità della vita.

Ed il giovane allora, anche se non capisce, si adatta alle circostanze: durante il giorno va a scuola, e la sera a

lavorare ovunque possa guadagnare la sua libertà d'azione, che è quella di comperare ciò che gli salta in mente (il guadagno gli si trasforma in mano quale potere di acquisto e quindi di autonomia), andare in vacanze dove più gli piace e con chi vuole lui: diventa insomma padrone della sua vita e la spende secondo il suo insindacabile giudizio. Così può succedere che, a sedici anni, il ragazzo se

ne vada di casa per trovare un altro dormitorio che gli dia l'ospitalità (e la televisione) fra le undici di sera (dopo il lavoro in pizzeria) e le sei del mattino (prima di andare a scuola).

In molte famiglie italiane, invece, si ragiona ancora in modo diverso. E non è un caso che genitori e figli mangino tutti insieme, riuniti magari da un caldo piatto di pasta (puntualmente, per

evitare che scuocia). E non è un male che trovandosi a tavola, essi comincino col discutere e finiscano per litigare per poi fare pace alla frutta o al pasto successivo. Perché alla fine c'è quasi sempre un chiarimento alle posizioni reciproche.

Ecco il punto: il litigio al posto dell'indifferenza, la discussione al posto della fuga. Chi condanna il frastuono "italiano" spesso offre come esempio il silenzio di certe case dove il rumore più assordante (dopo quella della televisione) è il "toc" del portello di un frigorifero, gelido strumento dispensatore della razione giornaliera per chi non ha tempo da

perdere in "chance", per chi è troppo educato per scendere in "volgarità" alterchi.

Un genitore che accompagna il figlio fino ad un diploma e ad una laurea non rischia di viziarlo. Lo fa oltre che per amore, anche per responsabilità. Ed alla fine si accorge di averlo fatto anche per investimento.

Quando è adulto, ogni figlio è in grado di apprezzare quanto ha avuto nel momento della sua formazione, perché egli stesso diventato padre: e non perderà l'occasione per ricambiare quanto ha ricevuto in consigli e in aiuti pratici. E lo farà senza calcoli. Con amore.

taccuino

Il 26 giugno al Villaggio Campeur

Festa con "Cuccagna" dell'Ordine dei Figli d'Italia

Anche quest'anno, l'Ordine Figli d'Italia in Canada, in collaborazione con il Ministero delle comunità culturali e dell'immigrazione e la Birreria Molson Québec Ltée., organizza, nell'ambito del festival italiano, la giornata dell'amicizia etnica.

Questa annuale manifestazione avrà luogo domenica 26 giugno prossimo, a partire dalle ore 10:00 a.m. al Villaggio du Campeur, ex Villaggio Italiano, al Lac Pincourt, St-Louis de Terrebonne.

La manifestazione che si svolge tra canti e danze popolari e folcloristiche, vedrà, come nel passato, lo svolgersi di tante attività, come corse campestri, con la partecipazione di uomini

e donne di tutte età, divise per età, corse nei sacchi, tiro alla fune, sfida di chi mangia più spaghetti, salita sul palo "Cuccagna" e tanti altri giochi che faranno divertire tutti. Va da sé, e come tutti gli anni passati, che i partecipanti alle diverse attività riceveranno un premio.

Diverse sono le ditte che contribuiscono con donazioni alla riuscita della giornata.

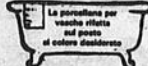
L'Ordine Figli d'Italia lancia un appello caloroso di partecipare in massa a questa 40esima Giornata Italiana e di portare i bambini per farli partecipare ad una delle tante corse.

Per maggiori informazioni, chiamare al 271-2281. (Com.)

Togliendo di sconto \$10.00

**REFINITURA IN PORCELLANA
VASCHE E LAVANDINI**

PREVENTIVI
GRATUITI
GARANZIA DI
3 ANNI

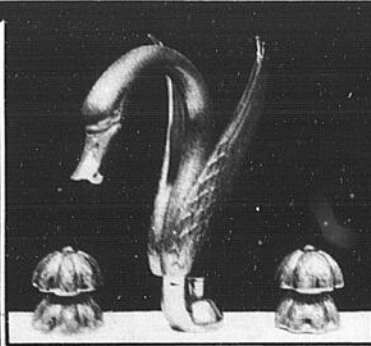


BAIN IDEAL BATH

Fernand Tremblay

351-6627

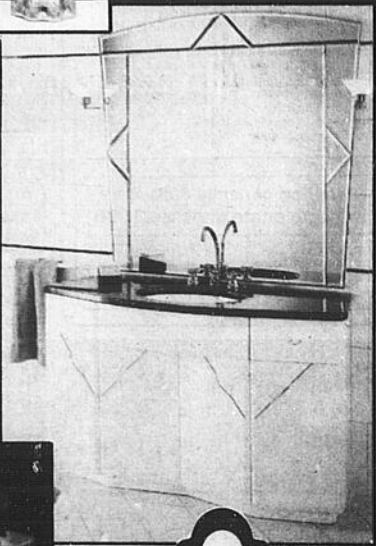
**UN ABBONAMENTO AL
CITTADINO CANADESE
UN REGALO GRADITO**



...Dove
la bellezza
si sposa
con l'eleganza

**NOVITÀ !
NOVITÀ !!!**

VENITE
A FARCI VISITA
E ACQUISTATE GLI
ULTIMI MODELLI
DI RUBINETTERIA
E ACCESSORI
DA BAGNO
IMPORTATI
DALL'ITALIA



382-7330

9151 boul. Saint-Laurent

VOLATE SU O
CON SERVIZI

**FATE
CA**
FINO AL
CON RITO
DOPO IL

UN PR

PRENOTAZIONI
deposito di \$ 200.00
prima della data di

**VISI
TOUR**

Partenza da Roma
ritorno a Roma
per 1° e settimana.
Albergo di lusso, autobus

MEMBRI
AUTORIZZATI D



ATC
TASPC

"chance", per
do educato per
in "volgari"

nitore che
na il figlio fino
fama e ad una
on rischia di
o fa oltre che
e, anche per
bilità. Ed alla
corte di averlo
ne per investi-

è adulto, ogni
in grado di
e quanto ha
momento della
zione, perché è
uso diventato
non perderà
per ricambiare
ricevuto in
in aiuti pratici.
senza calcoli.
e.

mpuer
agna"
alla

di tutte età,
età, corse nei
iro alla fune,
chi mangia più
salta sul palo
ia" e tanti altri
che faranno
utti. Va da sé, e
utti gli anni
he i partecipan-
diverse attività
no un premio.
sono le ditte
ribuiscono con
riuscita della

ne Figli d'Italia
un appello
di partecipare in
questa 40esima
Italiana e di
bambini per farli
re ad una delle
se.
aggiori informa-
ziare al 271-
om.)

00
ELLANA
NDINI

ne per
ata
Adriano

BATH

1-6627

TO AL
ADESE
DITO

MONTREAL ROMA MONTREAL

(Ciampino)

CON
air transat
L'extraordinair



VOLATE SU COMODISSIMO AEREO "JUMBO" (Lockheed L1011)
CON SERVIZIO DI CLASSE CHARTER (TUTTO GRATIS)

**FATE VENIRE I VOSTRI
CARI DALL'ITALIA**

FINO AL 15 LUGLIO
CON RITORNO
DOPO IL 18 AGOSTO

\$599.

UN PRODOTTO DELLA
AURATOURS



PRENOTAZIONI E PAGAMENTO: ogni prenotazione deve essere accompagnata da un
deposito di \$ 200.00 (non rimborsabile) e il pagamento finale deve essere effettuato 45 giorni
prima della data di partenza.

**VISITATE L'ITALIA IN STILE
TOUR D'ITALIA E SICILIA
\$ 1 689.**

Partenza da Roma il 3 luglio,
ritorno a Roma il 17 luglio. Possibilità di soggiorno a Sorrento
per 1° e settimana.
Albergo di lusso, autobus con aria condizionata, guide, trasferte, 14 colazioni, 9 pranzi, ecc.
POSTI LIMITATI



PER STARE IN BUONA SALUTE

**2 FAVOLOSE SETTIMANE DI "RIMESSA
IN FORMA" NELLA RINOMATA STAZIONE
TERMALE DI ABANO TERME**

COMPRENDE: AEREO, ALBERGO, **\$2,099.**
TRASPORTO PENSIONE COMPLETA, PIU' 10
CURE, VISITA MEDICA, ACCOMPAGNIO, ECC.

MEMBRI
AUTORIZZATI DI

LA VOSTRA AGENZIA DI FIDUCIA

ATLANTIC

ATC
TASPC

AGENCE DE VOYAGES TRAVEL AGENCY

**DETENTEUR
D'UN
PERMIS**

NEUS CAMARINA
LUCIA CAMARINA
ANDREA PACIFICCO
GIAN MARINO
PAULINE CARONAL
LINA LUGNICO

per 3/4 settimane pagate solo

\$499.

TARIFFA BAMBINI
STAG. MEDIA \$699.
STAG. ALTA \$699.
(Dal 23 giugno al 21 luglio)

TARIFFE SPECIALI PER:

	3 SETTIMANE	PIU' SETTIMANE
NAPOLI	659. ⁰⁰	759. ⁰⁰
BARI	735. ⁰⁰	834. ⁰⁰
CATANIA (Reggio Cal.)	809. ⁰⁰	908. ⁰⁰
LAMEZIA	798. ⁰⁰	897. ⁰⁰
PALERMO	779. ⁰⁰	878. ⁰⁰

• TASSA D'AEROPORTO NON INCLUSA
• TARIFFE SOGGETTE A CAMBIAMENTO SENZA PREAVVISO



GEORGES-HENRI HUARD

B.Sc.A.

"ARPENTEUR-GÉOMÈTRE"
AGRIMENSORE-GEOMETRA

Complexe Le Baron, 6020, rue Jean-Talon Est,
bureau 800, St. L., Montreal

Bur.: 255-9900

Res.: 663-0259

economia e finanza

di Enrico Bruni

telefono 363-2296

G.I.C.: un investimento garantito



La maggiorparte dei canadesi sono indaffarati a guadagnarsi da vivere per poter poi avere pochissimo tempo nell'amministrare i risparmi e gli investimenti su basi regolari.

Per questo motivo è "saggio" affidarsi ad un'istituzione finanziaria che ha una performance che non desti dubbi. Evitate le compagnie che utilizzano la pubblicità tipo: "arricchitevi in brevissimo tempo". Se siete una persona cosciente dovreste acquistare i GIC, ovvero un certificato di investimento garantito. Tutti gli investimenti comportano un fattore rischio.

Quindi, dovreste accettare un fattore rischio minore con il GIC. Se desiderate assicurarvi che i vostri risparmi siano al sicuro investiteli in una compagnia che fa parte del CANADA DEPOSIT INSURANCE CORPORATION (Nel Quebec, l'equivalente è il "Quebec Deposit Insurance Board"). Il CDIC assicura una copertura totale per i GIC depositati fino a 60 mila dollari, nel caso che la compagnia dovesse fallire.

Comunque vi sono alcune regole e limiti applicabili a questo piano di assicurazione. Quindi ottenete sempre tutti i dettagli prima di affidarvi ad un'istituzione finanziaria.

Il vostro obiettivo è di ridurre il fattore rischio. Se tentate di eliminare il fattore rischio dovete accontentarvi di interessi piuttosto bassi. Potete ottenere tutti i dettagli dalla vostra compagnia o istituzione finanziaria. Il pericolo è che dopo anni l'investimento al sicuro renda veramente pochissimo.

I GIC sono generalmente disponibili in termini di 12 e 60 mesi: assicurano un tasso garantito di interesse, senza tener conto della fluttuazione degli interessi stessi. Al termine riceverete il valore totale o potete rinnovare per un altro termine.

Vi sono alcuni vantaggi fiscali legati ai GIC. Potete includere gli interessi ogni anno o per i GIC con maturazione a tre anni o più, potete includere gli interessi ogni tre anni. Revenue Canada ha approvato tale opzione.

Nella riforma fiscale, tuttavia, non potete dedurre i primi mille dollari di interessi.

Vi sono diversi tipi di GIC sul mercato. Quindi se considerate questo tipo di investimento, rivolgetevi ad un esperto in pianificazione finanziaria.

Ricordate: un buon investimento deve essere fatto con competenza e conoscenza dell'intero sistema fiscale. Potete sempre contare sui miei consigli, basta telefonarmi e senza impegno potrò spiegarvi dettagliatamente i vantaggi di ogni tipo di investimento a lunga o media e breve scadenza.

UNIES LES CÉRAMIQUES UNIES INC.



**VENITE, ENTRATE, VISITATE
GLI ULTIMI PRODOTTI DI CERAMICHE
IMPORTATE DIRETTAMENTE DALL'ITALIA.
TROVERETE ANCHE PRODOTTI
DI MARMO E GRANITO**

- PREVENTIVI GRATUITI
- INSTALLAZIONE SU RICHIESTA

321-2115

3650 Sabrevols, (angolo St. Vital), Montreal Nord

FIDUCIE CANADIENNE ITALIENNE FIDUCIOSAMENTE VOSTRA!

Vi fornisco quotazioni indicative rilevate in data 9/6/89

1 dollaro canadese uguale a	0.8110 Usa
1 dollaro canadese uguale a	1.014 Lit
1000 lire italiane uguale a	0.9681 \$Can
1000 lire italiane uguale a	0.8012 \$Usa
1 dollaro Usa uguale a	1.2351 \$Can
1 dollaro Usa uguale a	1.248 Lit
1 oncia di oro (New York) uguale a ..	454.65 Lit
1 grammo di oro (Milano) uguale a ..	18.200 Lit
Tasso di sconto preferenziale	10.79 %
Inflazione	4.7%

H. TUCCI & ASSOCIÉS INGENIEURS CONSEILS

327-0346 • 324-4475

CENTRE DE DÉCORATION JARRY inc.

MANUFACTURIER



9110, H.-Bourassa o., St-Laurent, P.Q. - 333-8500

LATEX \$13.95
Sotto fondo
#M 170-00 4 litri

LATEX \$13.95
Sotto fondo
#M 170-00 4 litri

LATEX \$15.95
Sotto fondo
#M 170-00 4 litri

5%
DI SCONTO SULLA MERCE
de tagliare

20% di sconto
su tappezzeria e veneziane verticali

**ARNESI ED ACCESSORI
DI RINNOVAZIONE**

Dipartimento speciale per contrattori e custodi

4931 est, JARRY

**321-7550
321-6054**

\$19.95
SEMI LUCIDO
ALKIDE
4 litri \$88.440-00



diversi tipi di
mercato. Quindi se
e questo tipo di
to, rivolgetevi ad
in pianificazione

ete: un buon
to deve essere
competenza e
za dell'intero
fiscale. Potete
ontare sui miei
esta telefonarmi
impegno potro'
ettagliatamente
di ogni tipo di
ento a lunga
breve scadenza

E ITALIENNE
VOSTRAI

data 9/8/89

... 0.8110 Usa
... 1,014 Lit
... 0.9861 \$Can
... 0.8012 \$Usa
... 1.2331 \$Can
... 1,249 Lit
... 454,65 Lit
... 18,200 Lit
... 10,79 %
... 4,7%

SOCIÉS
RS CONSEILS
• 324-4475

NC.
550
954

UCIDO
ALKIDE

440-00

DAVIDEO!

PRODUCTIONS _ Reg.
815 Dollard Avenue, Outremont, Qué.

Un Video Speciale Per Ogni Occasione

Matrimoni *Ricevimenti*
Battesimi
Fidanzamenti *Anniversari*
Communioni

Chiamate Patrizia di cori a questo numero telefonico:

4 9 7 - 7 2 3 4

No. 7
**MULINO
A ACQUA**
 Lunghezza 61 cm.
larghezza 31 cm.
altezza 28 cm.

No. 15
**MULINO
AD OLIO**
 Lunghezza 27 cm
larghezza 16 cm
altezza 15 cm

No. 8, No. 9, No. 10 GROTTA DI LOURDES

No. 8: lunghezza 36 cm
larghezza 24 cm - altezza 20 cm

No. 9: lunghezza 27 cm
larghezza 19 cm altezza 15 cm

No. 10: lunghezza 24 cm
larghezza 15 cm - altezza 18 cm

FABBRICATI
IN PROVENCE DA
ROCH D'ANTAN
(FRANCIA)
IN PIETRA VERA
RICOSTITUITA

BUONO DA INVIARE A: BOUTAINCOURT INC. C. 15 - PLACE BONAVENTURE MONTREAL - H5A 1A2 (514) 397-1032

OGNI ORDINE DOVRA' ESSERE ACCOMPAGNATO DA PAGAMENTO CON ASSEGNO

NOME _____ COGNOME _____

INDIRIZZO _____

CITTA' _____ PROV. _____

CODICE POSTALE _____ TELEFONO _____

No. 7	:580.00 \$ x	
No. 8	:165.00 \$ x	
No. 9	:120.00 \$ x	
No. 10	:95.00 \$ x	
No. 15	:146.00 \$ x	
(Collezione completa: Una grotta a vostra scelta 5% di sconto sul totale)		
TOTALE		
TASSA PROVINCIALE 9%		
TRASPORTO \$9.95		
GRAN TOTALE		

Tempo
di consegna:
3 settimane

Ogni lunedì mattina (6.30-9.30) da CFMB

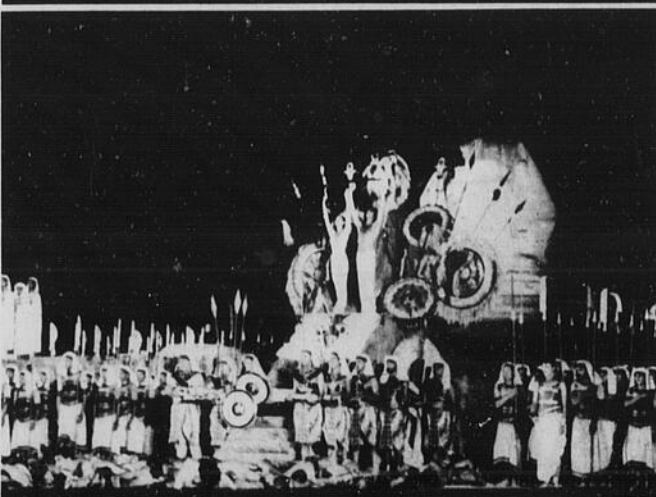
La griglia musicale di Juke-box

(scegliete qui la vostra canzone)
e telefonate al 790.0251/2/3

A1	LA VITA È TUTTA UN QUIZ	Renzo ARBORE
B2	DOPO LA TEMPESTA	Marcella BELLA
B3	L'AMORE RUBATO	Luca BARBAROSSA
B4	LA PRIMA STELLA DELLA SERA	Matia BAZAR
B5	ANDAMENTO LENTO	Tullio DE PISCOPO
B7	SARÀ FORTE	BUNGARO
B8	LE TUE CHIAVI NON HO	Nino BONOCORE
C1	AGUAPLANO	Paolo CONTE
C2	NON È SEGRETO	Andrea MIRO'
C3	UN DESIDERIO DI VITA	Riccardo COCCIANTE
C4	MI ATTRAI	CELENTANO
D1	ERA BELLA DAVVERO	DRUPI
D2	CAPATAZ	Francesco DE GREGORI
D3	NUN CHIAGNERE	Peppino DI CAPRI
D4	CARUSO	Lucio DALLA
F1	NOSTARGIA	Gabriella FERRI
F2	GIORNI CANTATI	Riccardo FOGLI
I1	COMPAGNA ANTAGONISTA	Julio IGLESIAS
L5	SILVIA LO SAI	Luca Carboni
M1	BELLA D'ESTATE	Fino MANGO
M2	LUNA LUNERA	MINA
M3	OGNI TANTO SI SOGNA	MIKI
N1	BALLA Vol. 2	Francesco NAPOLI
N2	MASCHI	Gianna NANNINI
O1	DIMMI CHE COS'È	ORME
O2	ROCCIA	Ornella VANONI
P1	NELLA VALLE DEI TIMBALES	I FIGLI DI BUBBA
P2	CITTA' DI DONNE	POOH
S2	USA FOR ITALY	SQUALLOR
R1	INEVITABILE FOLLIA	Raf RIEFOLI
R3	PERDERE L'AMORE	Massimo RANIERI
R4	OASI IN CITTA	RIGHEIRA
R5	BRAVA GIULIA	Vasco ROSSI
R6	NASCERA' GESU'	RICCHI E POVERI
R7	INVERNO A SARAIEVO	Giuni RUSSO
R9	CIAO PA	Eros RAMAZZOTTI
S1	UN ESTATE FORTUNATA	SCHIRONE
T1	GENTE DI MARE	TOZZI-RIEFOLE
Z1	BAMBINI IO, BAMBINI TU	ZUCCHERO FORNACIARI
Z3	VERDE	Renato ZERO

speciale

L'Aida é vicinissima



In attesa di vedere l'Aida montrealese ecco una scena di quella data a Giza, in Egitto nel settembre 1987. Tutti si aspettano un pari trionfo.

Siamo ormai a qualche ora dall'esordio dell'Aida montrealese che allo stadio Olimpico farà mostra della sua colossale performance. L'Aida che il Festival Internazionale dell'Opera sta per presentare (giovedì 16 e sabato 18 giugno) qui a Montreal, sarà uno di quegli spettacoli che rimarranno nella memoria

dei presenti, per lungo tempo.

Abbiamo visto dietro le quinte i "miracoli" che Tito Varisco sta preparando per tutti noi, miracoli sotto forma di sfinge, di obeliski, di palcoscenici girevoli che insieme a cantanti di valore mondiale costituiscono il grande richiamo

di un pubblico attento sia per il valore artistico che quello scenico dell'Aida "olimpica".

Fra poche ore, oltre 900 comparse saranno anche loro protagoniste e sfileranno duranno la marcia trionfale in una irripetibile situazione. E' bene pensare infatti che il palcoscenico dell'Olimpico misura in profondità

oltre 80 metri. Una enormità se si pensa che quello della Scala di Milano (il teatro per eccellenza al mondo) misura circa 20 metri sempre in profondità! In attesa del regista Bolognini, Varisco si è intanto giovato molto della collaborazione dell'aiuto di Bolognini, il giovane friulano Morassi.

A Place des Arts fino al termine della settimana

Ancora successo per Napoleon/Lama



Il produttore dello spettacolo Jacques Ouimette, insieme ai due protagonisti, Josephine Delaroché e Napoleon Lama.

Il Napoleon/Lama di pubblico montrealese suo esordio. Yves Gilbert ha ripreso il con l'entusiasmo che ne. E' noto infatti come il suo contatto con il aveva caratterizzato il musical scritto sulla vita

di Napoleone Bonaparte sia ritornato a gran voce a Place des Arts dopo i precedenti successi, a partire da sabato scorso, e continuerà a dare spettacolo per tutta la settimana.

Chi vuole godere uno spettacolo musicale complesso e completo ha dunque le ultime possibilità per farlo.

Napoleon/Lama è una commedia musicale in due atti realizzata da Yves Gilbert, Serge Lama e Jacques Rosny. Napoleone Bonaparte è portato sulle scene da Serge Lama, mentre Giuseppina è Christine Delaroché.

tacchino

ed i c

Da qualche sono scomparsi antenne di Tele certi programmi italiani stavano p larmente a cuore

Ci riferiam Telegiornale delle che ci teneva in giornalmente su succedeva in Italia mondo; una trasm dove professional semplicità davanz ed in particolare n nostri anziani possibilità di sempre informati

Ci riferiamo teletrasmissione partita in direz avvicina ora il tem campionato d' dove l'Italia do farla da protag



IL PR
"IL CITTA

SAN

vi ringra

vi

TELE ITALIA ed i defunti programmi

Da qualche tempo sono scomparsi dalle antenne di Tele Italia certi programmi che agli italiani stavano particolarmente a cuore.

Ci riferiamo al Telegiornale delle 19:30 che ci teneva informati giornalmente su quanto succedeva in Italia e nel mondo; una trasmissione dove professionalismo e semplicità davano a tutti, ed in particolare modo ai nostri anziani, la possibilità di essere sempre informati.

Ci riferiamo alla teletrasmissione della partita in diretta (si avvicina ora il tempo del campionato d'Europa dove l'Italia dovrebbe farla da protagonista)



Vincenzo Arcirel che accaparrava tutta l'attenzione dei nostri sportivi ogni domenica mattina.

Ci riferiamo a tutte quelle trasmissioni a

carattere scientifico che appassionavano moltissimi tele-ascollatori. E così via...

Perché tali programmi sono scomparsi? Di chi è la colpa?

Ci siamo posti questi interrogativi perché ci sta a cuore la comunità italiana e perché siamo a conoscenza della volontà della comunità di far ritornare in onda tali programmi.

Eventuali responsabilità di persone in particolare, non è nostro desiderio né nostro compito trovarle, ma vogliamo esortare le autorità competenti a voler intervenire affinché le trasmissioni, che alla comunità italiana erano e sono tanto gradite, vengano al più presto ripristinate.

Quale Commissario scolastico mi sono

impiegato affinché la Commissione Scolastica Jérôme-Le Royer stanziasse circa 300.000.000 per l'insegnamento della lingua d'origine, l'italiano in particolare, e non riesco a spiegarmi come mai un mezzo di comunicazione come la televisione, che non costa un soldo alla comunità, non sia incoraggiata ad accaparrare l'attenzione degli italiani affinché, con programmi validi come prima, possano apprendere o perfezionare il loro italiano.

So che degli sforzi sono stati fatti, ma i risultati tardano ad arrivare ed è per questa ragione che esorto tutti gli enti responsabili al fine di arrivare al più presto ad una soluzione del problema.

Vincenzo Arcirel

AMERICA DEL SUD

10mo. anniversario
1978-1988

Tariffe per l'88

1988	1988
1988	1988
1988	1988
1988	1988
1988	1988
1988	1988
1988	1988
1988	1988
1988	1988
1988	1988



Orari di "Tele Italia"

Tel: 255-1045

sui canali 24 Videotron e CF Cable TV

DOMENICA: 8:00 alle 14:30

LUNEDI: 18:30 alle 21:30

MARTEDI: 18:30 alle 21:30

MERCOLEDI: 21:00 alle 24:00

GIOVEDI: 18:30 alle 21:30

VENERDI: 18:30 alle 21:30

SABATO: 10:00 alle 14:00

Il Cittadino Canadese non è responsabile dei cambiamenti ai programmi effettuati da Tele Italia senza preavviso.

Les Vignes St. Leonard SALUTE!



SPECIALE *

PER AVERE SEMPRE UN OTTIMO VINO
rivolgetevi alla signora DORA JOP

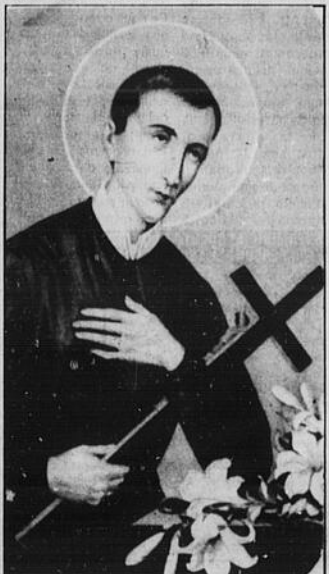
Accessori e prodotti per fare del buon vino
Analisi - Filtri

PLAZA VAL MARIE
8760 Langerier, St. Leonard
Tel: 321-2146

VENITE A FARCI UNA VISITA

PER ABBONARVI A
IL CITTADINO CANADESE
CHIAMATE AL:

253-2332



IL PROTETTORE DE
"IL CITTADINO CANADESE"

SAN GERARDO

vi ringrazia
vi benedice
vi attende

CHARTERS per Roma:

Montréal-Roma - via air transat:

Jumbo Lockheed 1011, partenza giovedì, ritorno venerdì, ogni settimana
dal 26 maggio al 22 settembre.

SPECIALI

CHIAMATECI



2 INDIRIZZI PER
MEGLIO SERVIRVI

1807 Bélanger est
Montréal (angolo Papineau)
374-4600 374-2168



• Viaggi ovunque
• Viaggi business, d'affari
• Crociere
• Ristrutturazione di viaggi
• Contatti veloci

8081 André Ampère
Rivière des Prairies (vicino Bombardier)
648-2032 648-2037

DETENTORE DI UN PERMESSO DEL QUÉBEC
TONY LA VILLA
direttore

Oggi duemila anni fa

Dal Vangelo secondo Marco, 4, 35-41:

IN QUEL GIORNO, VERSO SERA, DISSE GESU' AI SUOI DISCEPOLI: "PASSIAMO ALL'ALTRA RIVA". E LASCIATA LA FOLLA, LO PRESERO CON SE', COSI' COM'ERA, NELLA BARCA. C'ERANO ANCHE ALTRE BARCHE CON LUI.

NEL FRATTEMPO SI SOLLEVO' UNA GRAN TEMPESTA DI VENTO E GETTAVA LE ONDE NELLA BARCA, TANTO CHE ORMAI ERA PIENA. EGLI SE NE STAVA A POPPA, SUL CUSCINO, E DORMIVA. ALLORA LO SVEGLIARONO E GLI DISSE: "MAESTRO, NON TIMPORA CHE MORIAMO?". DESTATOSI, SGRIGO' IL VENTO E DISSE AL MARE: "TACI, CALMATI". IL VENTO CESSO' E VI FU GRANDE BONACCIA. POI DISSE LORO: "PERCHE' SIETE COSI' PAUROS? NON AVETE ANCORA FEDE?".

E FURONO PRESI DA GRANDE TIMORE E SI DICEVANO L'UN L'AL-

"Nel frattempo si sollevo' una gran tempesta di vento..."

TRO: "CHI E' DUNQUE COSTUI, AL QUALE ANCHE IL VENTO E IL MARE OBEDISCONO?".

Il sonno di Gesù a poppa della barca mentre infuriava la burrasca nel lago di Genèzaret richiama alla memoria il sonno del profeta Giona nel fondo della nave sulla quale si era imbarcato a Joppe per evadere dalla missione affidatagli da Dio di predicare la penitenza ai Niniviti. Il profeta dormiva profondamente mentre una tempesta furibonda minacciava di sfasciare la nave diretta a Tarsia. "I marinai spaventati, incominciarono ad invocare ciascuno il suo dio: poi gettarono a mare il carico per alleggerire il peso; ma Giona, sceso nel fondo della nave, si era coricato e dormiva profondamente. Allora il comandante gli si

accosto" e gli disse: "Perché te ne stai a dormire? Alzati e invoca il tuo dio: forse dio penserà a noi e non periremo". Poi i marinai si dissero l'un l'altro: "Venite, gettiamo le sorti per sapere chi è la causa di questa sciagura". Gettarono dunque le sorti: la sorte cadde su Giona" (Giona 1).

Giona confessò la sua colpa e consiglio di gettarlo in mare per placare le onde. Così fu fatto, "e il mare si calmò". Allora quegli uomini furono presi da un grande timore verso Dio, poi offrirono un sacrificio al Signore e fecero dei voti".

Questa conclusione del capo primo del libro di Giona ci rimanda, a sua volta, alla conclusione del capo quarto di Marco: come i marinai di Giona furono presi dal timore

verso il vero Dio, così i discepoli di Gesù furono presi da grande timore e si dicevano l'un l'altro: "Chi è dunque costui...?". Quelli conobbero e temettero il Signore; questi riconoscono in Gesù una potenza divina, e si sentono piccoli davanti a Lui. Alla paura di fronte alle furie della natura sconvolta segue il sacro timore di sentirsi alla presenza di un Essere infinitamente superiore a loro.

Giona gettato al mare è figura del Cristo consegnato al mare della sua Passione, come la permanenza del profeta nel ventre del cetaceo è il segno dato alla generazione incredula a prova della divinità di Gesù stesso. Se la sola figura della Passione basto' a calmare le acque del Mediterraneo sconvolto, quanto più efficace sarà la realtà? Gesù ne dà una prova sicura col prodigio di oggi: basta un solo suo gesto, una sua parola imperiosa per ridurre al silenzio il vento impetuoso e alla calma le onde invadenti di quel lago che non è da meno di un mare quando si infuria.

"Perché siete così paurosi? Non avete ancora fede?". Il rimprovero era ben meritato, dopo le innumerevoli prove che Gesù aveva loro dato della sua straordinaria potenza. Al primo prodigio del cambiamento dell'acqua in vino, quanti miracoli avevano fatto seguito, nella Galilea e nella Giudea? Nella sola città di Cafarna, il giorno che Gesù aveva liberato un indemoniato nella sinagoga e curato da una forte febbre la suocera di Pietro, "venuta la sera e tramontato il sole, gli portarono tutti quelli che erano malati e i posseduti dal demonio. Intanto tutta la città s'era affollata davanti alla porta. Egli ne guarì molti che erano afflitti da varie malattie, e cacciò molti demoni" (Mc 1, 32-34).

Dopo tanti segni di potenza straordinaria,

sarebbe stato logico che gli Apostoli nutrissero più fiducia nel loro Maestro. Ma il tempo della loro pusillanimità era ancora molto lontano dal suo termine. Solo lo Spirito Paracletico vi porrà fine.

Venendo ora al nostro tempo e a noi stessi, possiamo chiederci se abbiamo ragione di meravigliarci del poco coraggio degli Apostoli in quel frangente, mentre noi ci lasciamo prendere dallo scoraggiamento molto più di frequente e in situazioni molto meno gravi.

Prescindendo ora dalle attuali tempeste sbalottanti paurosamente la Chiesa di Dio, e chiudendo gli occhi davanti alle dense nuvole temporalesche minaccianti popoli e nazioni di distruzioni catastrofiche inaudite finora, esaminiamo la nostra, esaminiamo la nostra pusillanimità con la quale noi affrontiamo le nostre difficoltà personali o familiari di ogni giorno. Difficoltà di carattere finanziario, difficoltà



negli studi o nella carriera, difficoltà nelle relazioni coi parenti o coi vicini, difficoltà nella cura della salute... Si sa: siamo mortali, e dunque un giorno o l'altro anche la morte può venire a bussare alla nostra porta.

E noi che siamo credenti, persuasi che "non cade foglia che Dio non voglia", convinti anche che Dio ci ama e che Cristo è il nostro Redentore ed è sempre vicino, anzi sta nel cuore di chi vuole osservare i suoi comandamenti, noi, con quale fede e speranza, con quale coraggio sappiamo incontrare tali difficoltà? Con quale sottomissione alla volontà di Dio, con quale umile preghiera sappiamo evitare la depressione, che è la malattia più frequente del nostro tempo?

Oh, quanto siamo lontani dallo spirito di S. Francesco d'Assisi che ripeteva: "Tanto è il bepe ch'io mi aspetto che ogni pena mi è diletto".

Cimitero di Laval

5505 Bas St-François - Duvernay - Laval



Cimitero

Loculi in cappelle riscaldate, interiori. I prezzi sono alla portata di tutti. Prerogative disponibili. Trasporto dei defunti ovunque, il tutto allo stesso indirizzo: 7388 Viau, St-Léonard.

9 Residenze Funebrì

- 7388 Viau St-Léonard H1S 2N9 ufficio centrale
- 7100 Joseph Renaud-Anjou H1K 3V5
- 6520 St-Denis H2S 2R9
- 185 De Castelnau est H2R 1P3
- 10526 Boul. St-Laurent H3L 2P4
- 8900 Maurice Duplessis R.D.P. H1E 3L1
- 11630 Notre Dame est P.A.T. H1B 2X5
- 11130 Pie IX H1H 4B5
- 8880 Blvd. St. Michel H1Z 3G4

Freddy Ruscitti si farà un piacere di rispondere a tutte le vostre questioni, essendo una persona ben conosciuta e onesta

Con un corrispondente a Roma, Italia, Sig. Lorenzetti Via Aurelia, 393-A



FREDDY RUSCITTI
direttore, commissaire
à l'Assermentation



SENZA ALCUN IMPEGNO

POTETE

TELEFONARE

24 ORE SU 24

UFF. CENTRALE
727-2847

RESIDENZA
665-7012

CIMITERO
661-7017

STERMINIO ASSOLUTO DI QUALSIASI INSETTO PERSONALE ESPERTO CON LICENZA



VINCENZO
diplomato con oltre
23 anni d'esperienza

EXTERMINATION
FALCON PEST CONTROL
PARLIAMO ITALIANO
SCONTI PER TUTTI
AFFIDATEVI A PERSONE ESPERTE
TEL.: 376-6585

Siamo specializzati nella disinfezione di qualsiasi insetto nelle CASE PRIVATE e COMMERCIALI. Servizio rapido per Montreal, Ville Lasalle, Lachine - Laval N.D.G. MTL Nord-Riviers des Prairies St-Léonard garanzia scritta
TEL: 376-6585

La Libreria Italiana presenta: Novità Editoriali

- Un male incurabile di Umberto Veronesi
- Sotto il sole giaguaro di Italo Calvino
- L'eretismo di Francesco Barberi
- Dolci spine di Manlio Cancogni

6792 boul. Saint-Laurent 277-2955

ABBONATEVI
CITTADINO CANADESE



studi o nella
difficoltà nelle
col parenti o coi
difficoltà nel
della salute...Si
mo mortali, e
un giorno o
anche la morte
nirare a bussare
tra porta.
oi che siamo
i, persuasi che
de foglia che Dio
oglia"; convinti
che Dio ci ama e
isto è il nostro
ore ed è sempre
anzi sta nel cuore
vuole osservare i
mandamenti, noi,
quale fede e
za, con quale
gio sappiamo
are tali difficoltà?
ale sottomissione
ontà di Dio, con
umile preghiera
mo evitare la
sione, che è la
a più frequente
tro tempo?
quanto siamo
dallo spirito di S.
co d'Assisi che
a: "Tanto è il bepe
i aspetto che ogni
i è diletto".

LSIASI INSETTO
N LICENZA
INATION
ST CONTROL



ITALIANO
PER TUTTI
PERSONE ESPERTE
6-6585
376-6585

presenta:
tali

il sole giaguaro
talo Calvino

Dolci spine
anlio Cancogni

277-2955

VI
NADESE

Festival International d' Opéra

presenta

AIDA

di Verdi

Katia Ricciarelli • Nicola Martinucci • Piero Cappuccilli • Bruna Baglioni

Dal suo debutto storico al Cairo
alla sua abbagliante prima di Montreal

Giovedì 16 giugno e sabato 18 giugno 1988
allo Stadio Olimpico di Montreal

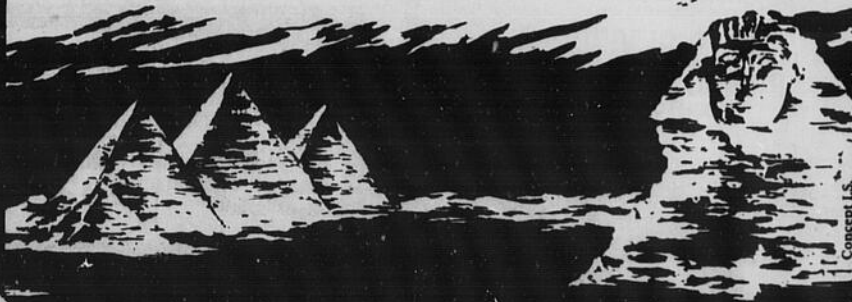


In vendita presso le biglietterie di Ticketron e Teletron
(514) 288-2525 e, per favorire la Comunità italiana, presso
• l'agenzia di viaggi Itavia (Cittadino Canadese), 6274
Jean Talon est St. Leonard, tel: 256-5535
• l'agenzia di viaggi Atlantic, 6896 boul. St-Laurent, Mtl,
tel: 271-3545
• Agenzia di viaggi Cremazie, 8620 boul. St-Laurent tel:
382-5492
Transit Travel, 7087 Jarry est Ville d'Anjou tel: 354-2161
Italvideo 5864 Jean Talon est, St-Leonard tel: 254-6056
Agente di viaggio International, 1595 Jean Talon est
Montreal tel: 728-2032



Prezzo dei biglietti
20\$ • 30\$ • 40\$ • 50\$
70\$ • 90\$ • 100\$ • 150\$

Ora in vendita
anche agli sportelli
dello Stadio Olimpico





Lemarché

MARCHÉ BONI

APERTO 7 GIORNI

6660 Jarry Est - St. Leonard, posto 161

Tél.: 328-4798

**FAVE ROMANE, CECI
FAGIOLI BIANCHI E ROSSI**
BERTOLLI
540 mL

2/99¢

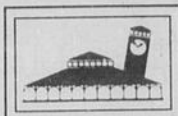
OLIO D'OLIVA
BERTOLLI
3 L

7,99

**ACETO DI VINO
BIANCO E ROSSO**
BERTOLLI
500 mL

99¢

BONI



MARCHÉ
DE LA
TOUR ST-LÉONARD



99¢

SUCCO DI LEGUMI
GARDEN COCKTAIL
COCKTAIL DI
POMODORI / TOMATO
E.D. SMITH
750 mL



99¢

SUCCO D'ARANCIO
BURELATO
KENT
341 mL



79¢

ACQUA MINERALE
GASSOSA
MONTCLAIR
750 mL



769

DETERGENTE
ARCTIC POWER
12 L

DOLCE
alla vaniglia granulato
alla vaniglia
Walla Light
Pasta di zucchero alla vaniglia
VACHON
Sensitiva di 8

1,89

BEVANDE
AL YOGURT
YOP
YOP-LAIT
Dati, 250 mL

2/1,00

FRUTTA
CRISTALLIZZATA
IN VANI ZAFFIRO
CAVALIER
Pacchetto da 82 gr.

79¢

PIATTI
PLASTIFICATI
ROYAL CHINEE
20 pezzi di
22,2 cm (8 1/4 pol.)

1,79



MISCUGLIO PER SALSA
ST-HUBERT
54 21 A 57 GR.



PATATE FRITTE
MCCAIN
1 kg

2/1,00

1,39

OLIVE FARCITE
BERTOLLI
375 mL

99¢

CAFFE' NERO
CIMO
280 g

2,59

Prezzi validi dal 13 giugno 1988 al Marché de la Tour St-Leonard soltanto. Ci riserviamo il diritto di limitare la "quantità". Chiedi di vendita ai negozianti. Il tutto previsto sulla foto quando questa non corrisponde alla descrizione del prodotto annunciatore.

Pasticc...

Code d'ar...

Spec. S...

Pizza bi...

o al pom...

FRUIT...

Té...

POMPE...

ROSA...

Florida...

NETTA...

California...

(1.52 kg)

PRUGI...

California...

(1.52 kg)

PESCI...

USA...

(1.08 kg)

Gra...

C...

1

LA...

FRU...

★ Va...



MARCHE' DE LA TOUR ST-LEONARD

6660 est Jarry

(entrata Jarry e Métropolitain)

325-8510

SUPER SPECIALI DELLA SETTIMANA★

Pasticcerie-Panetteria ITAL FORNO

Code d'aragosta

Spec. **\$1.00**
reg. 1.35

Zuppa inglese

Spec. **\$14.00**
reg. \$16.

★ Pane fresco

★ Pizza

★ Torta per ogni occasione

★ Specialità Italiane e francesi

Pizza bianca

o al pomodoro

Reg. 7.50 Spec.

\$6.50

Aperto

7 giorni

323-7298

SALUMERIA

"LES TROIS CONTINENTS"

Aperto 7 giorni • 326-7810

Salumi e formaggi canadesi ed importati

Capicollino

dolce e forte

\$2.99 lb.

Mozzarella

5 lb.

\$2.49 lb.

Tutto per il vostro giardino

• Fiori • Piante

• Terra • Concime

Piante di legumi ecc...

IN VENDITA ALL'ESTERNO

DEL MERCATO "DE LA TOUR"

7 GIORNI ALLA SETTIMANA

FRUITERIE DE LA TOUR

Frutta e legumi freschi

APERTO 7 GIORNI

Tél.: 322-2949

POMPELMI

ROSA

Florida 4/99 c

LATTUGA

RICCIA

Que. 4/99 c

NETTARINE

California

(1.52 kg) 69 c lb.

COCOMERO

INGLESE

Ontario 2/99 c

PRUGNE

California

(1.52 kg) 69 c lb.

PEPERONI

VERDI

USA 69 c lb.

PESCHE

USA

(1.08 kg) 49 c lb.

PATATE

NOVELLE

USA

(.48 kg) 22 c lb.

ROSTICCERIA E MACELLERIA

de la specialité

APERTO 7 GIORNI

Tél.: 328-2268

PREZZI SORPRESA!!!

MOLTISSIMI SPECIALI IN MAGAZZINO!!

LE CORNET DU MARCHÉ

APERTO

7 GIORNI

Tél.: 322-0695

TARTUFO

Gusti: Amaretto

Moka e Cioccolato

Scatola

di 12

\$18.00

TORTA GELATO

Per ogni

occasione

Sconto

10%

MEGOMAC

prodotti misti

APERTO

7 GIORNI

Tél.: 329-4221

BISTECCA

100 gr.

90 c

MANDORLE

NATURALI

\$2.99 lb.

\$6.56 kg.

Grande apertura del ristorante CUTY SARK

Tél: 327-4310

IL 16 GIUGNO

2 ARAGOSTE

(BOLLITA O ARROSTITA)

1 BICCHIERE DI VINO
O BIRRA

\$9.95

TROVERETE INOLTRE
LA PIU' GRANDE SCELTA DI
FRUTTI DI MARE A MONTREAL

PELLITTERIA ARPEL

Tél.: 321-6828

Scarpe da donna reg.

Spec. \$110.90

\$59.95

Scarpe da ragazza

Reg. 69.98

\$29.98

Scarpe da uomo

Spec. Reg. 60.00

\$29.95

.....E TANTI ALTRI SPECIALI, BORSE, CINTURE ECC.

Les Coiffeurs pour la famille Tél.: 327-5286

SPECIALE-PERMANENTE TUTTO COMPRESO **\$34.50**

(shampoo, taglio, messa in piega, permanente)

Messa in piega

\$7.99

Taglio

\$7.99

Shampoo

\$2.00

Tintura

\$17.99

Permanente

\$23.99

BOUTIQUE D'ENFANTS CHIC

Tél.: 322-2466

Insieme

pantaloni e maglietta

\$11.98

Pantaloni per

jogging

\$7.99

Pantaloncini per bambino

Grande Speciale

\$3.99

Abbigliamento "Pierre Laroche" 20% di sconto

★ Validi fino a domenica 19 giugno 1988

★ Aperto 7 giorni

Ristorante LES ACORES



**Specialità
FRUTTI DI MARE**

Cucina
FRANCESE e PORTUGHESE

SALA DI RICEVIMENTO PER 75 PERSONE.
GRATUITA

TEL.: 259-7111
6260 JEAN-TALON EST



**BUFFET
COLOSSEO Inc.**

con il cuoco Pietro, il vero esperto della cucina italiana

2 SALE PER QUALSIASI OCCASIONE

capacità: 150 a 500 persone
Ampio parcheggio - Aria condizionata
Camera per cambiarsi d'abito
Per informazioni chiamare Pietro o Figli
8658 Maurice Duplessis
Riviere des Prairies - 648-9323



Pietro Souness
e figli Souness



Buffet Crystal
AMBIENTE ELEGANTE

4 SALE Per ogni tipo di ricevimento: Matrimonio, ecc., ecc.
CUCINA: Specialità italiane, al gusto del cliente.
CAPACITÀ: da 50 a 850 persone
Parcheggio privato per oltre 1000 auto - Aria condizionata.
VASTO, STUPENDO SOLARIUM - SUPER-CHIC ATRIO D'ATTESA
Vedute panoramiche della Mont-Royal e Osservatorio St-Joseph
5285 Henri Bourassa Ouest
Per info, chiedere di: GIANINI 337-8160
opp. VINCENZO

UFF.: VILLÉ D'ANJOU
353-2610
3 GRANDI SALE



BUFFET
J. G. Morselli, prop.



**BUFFET
CRISTINA**
Per un ricevimento di classe
6566 Jarry est St. Leonard

Per prenotazioni 322-8945
Accoglienti e moderne sale
per 70 a 100 persone.
L'ambiente ideale per fare
delle vostre feste un successo

• PREZZI INIMITABILI • Servizio presso altre sale
• SERVIZIO IMPECCABILE • Servizio anche a domicilio

Ristorante
LA PINETA

Gastronomia italiana e francese
in un ambiente molto accogliente
e distinto, di gusto raffinato.
Parcheggio privato

6460 JEAN TALON EST
rond-point d'Argenteuil
ST. LEONARD
TEL.: 253-3889



ANTONIO BARONE

Punti di vista

Una mostra, una riflessione sull'arte

Ho assistito al vernissage degli artisti Vincent di Paolo e Domenick Di Giacomo, tutti e due originari di Cansano, provincia dell'Aquila. Le opere esposte si dividevano la grande sala del Victoria Hall, a Westmount, per due giorni soltanto (12-13 maggio 1988).

La volubilità del Di Paolo, di soltanto 39 anni è sorprendente: olio, acrilico, acquarello, inchiostro, litografia, xilografia, e che altro! Come se non bastasse, Di Paolo è anche scultore: legno, rame, bronzo, pietra sono passati tra le sue mani. Il mese scorso, ho visitato un'altra mostra dello stesso artista: c'erano tante sculture. Dove sono passate? "Quasi tutte vendute", mi ha risposto.

Credo poi che i luoghi siano di prima importanza in una manifestazione artistica. Alla mostra di aprile, c'erano troppe opere per le dimensioni della galleria. I quadri, a volte tre sulla stessa verticale, erano o troppo alti o troppo bassi. Alcuni non erano visibili che attraverso la folla. Poi, la grande varietà di stili, senza un logico raggruppamento nello spazio, mi aveva lasciato un'impressione ben diversa di quella che ho avuto alla presente mostra. Non avevo saputo apprezzare il talento di un grande artista.

L'opera di Vincent Di Paolo riflette una preparazione classica e realistica. L'artista dimostra un particolare interesse per la mitologia e una profonda conoscenza della vita e della cultura maya.

Durante cinque anni, Di Paolo occupò la funzione di giudice alle competizioni europee

d'arte per studenti, concorso al quale era stato lui stesso premiato, già nel 1955 e nel 1959! Se è nato col pennello in mano, si può spiegare dal fatto che sia discendente da una lunga tradizione artistica, iniziata da Giovanni Di Paolo nel XIV secolo, di cui le opere si possono ammirare oggi tanto a New York che al Vaticano e agli Uffici.

Il pittore ha perfezionato una tecnica già adoperata da Salvador Dali, cioè un misto di



Nudo di D. Di Pasquale

pittura con una pasta di fagioli. (Non ho detto past'e fasulli...!). In alcuni quadri, applicati di stoffa servono a creare un rilievo. Particolarmente interessante è l'opera "Pyramid at Labua", dove sono sovrapposte quattro vedute in "crescendo" della stessa scena.

Di Giacomo, più discreto nella sua espressione artistica come pure nella sua personalità, è un Abbruzzese nato nel 1939, e stabilito a New York dopo solidi studi in Italia. Adopera l'olio in maniera classica: nature morte, paesaggi svizzeri e italiani, vendemmie, Vesuvio, Venezia (c'è stato mai un pittore che Venezia abbia lasciato indifferente?). In cinque vedute di "paese", mi sembrava ritrovare con emozione delle scene

del mio Molise (mio anche se non vi sono nato), con le vecchie scale di pietra, le strade sotto archi, le case "mbianchite", il portico, la piazzetta...

Una volta giunto in America, Di Giacomo ha continuato a studiare al "Technical Institute" di New York per cinque anni. Oggi, insegna "graphic art", matita e olio, un giorno a settimana nello stesso istituto.

Nel 1963, si esibì con la sua opera "John F.



Kennedy", che fu riprodotta nel Daily News, molte altre riviste e dei giornali tra i quali anche *Il Cittadino Canadese*. Nel 1969, a Di Giacomo fu assegnato il premio "Brooklyn 69". Oggi è direttore in litografia artistica del rinomato Greenwich Village di New York.

Nelle opere del Di Giacomo, ho ammirato particolarmente il realismo e la raffinata cura del dettaglio in "Shopping" (tempera) e "Spring in Southern Italy" (olio).

Le sue opere si trovano in Abruzzo, ma anche a Roma, a Napoli, a Palermo; da questa parte dell'Atlantico, ne trovavo a New York, nel Ohio

(segue a pag. 23)



**NOI ABBIAMO 6 SALE
CON ARIA CONDIZIONATA
PER SERVIRVI**

- L'IMPERIAL
- LE ROYAL
- LE PROVENCAL
- LE COLONIAL DE LA PROVINCE
- LA PROMENADE (COPERTA)
- LA VERANDE TERRASSE

**PER PRENOTAZIONE
GERARDO GUIDA • 355-8470**

VASTO PARCHEGGIO
9480 EST, NOTRE-DAME, MTL.

**La ricetta
della settimana**

a cura di
Santa di Marco

TAGLIATELLI AI FEGATINI

Tagliatelli fatti in casa 500 gr. - fegatini di pollo 200 gr. - burro - cipolla - vino bianco 1/2 tazza - sale - per 4.

Mettere a cuocere le tagliatelle in abbondante acqua salata a bollire. Ponete al fuoco circa 50 grammi di burro con pochissima cipolla tritata. Appena è imbondita aggiungete i fegatini a pezzetti e leggermente infarinati. Dopo qualche momento versate il vino bianco e lasciatelo evaporare; cuocete le altre tre quattro minuti; salate.
Condite le tagliatelle sgocciolate.....

**CONSERVATE LE RICETTE!
FATENE UN RICETTARIO**



Villa D'abruzzo

88 Bernard ovest, Mtl. 274-7461

SPECIAL: CARNE PESCE FESTIVAL DI PASTA

La cucina tipica, alla casalinga,
al gusto della clientela
atmosfera familiare

A buon piatto... il suo vino
Con la famiglia con gli amici

ORGANIZZIAMO
PICCOLE FESTE
DI
CIRCOSTANZA

(segue da pag. 22)



e nel Connecticut,
pure a Montréal, To
a Vancouver.

Questa mostra
stata organizzata da
artisti a scopo ben
del Montreal Child
Hospital, "Languag
Speech Department
litografie si sono ve
molto bene. I p
considerano che
stato un success
relativo se paragon
quello di certi
migliori. "E un
buono, dice Di
perciò mi piace l
Infatti, ho sentit
personalità di co
uomo l'espressio
una grande bon
un'anima genero
non sarei sorpre
sentir dire che co
personalmente e
quanta gli Dei ma
suoi lavori artist
suo sguardo, c'è
cosa di penetrant
magico...

Ho domandato
Giacomo la sua ir

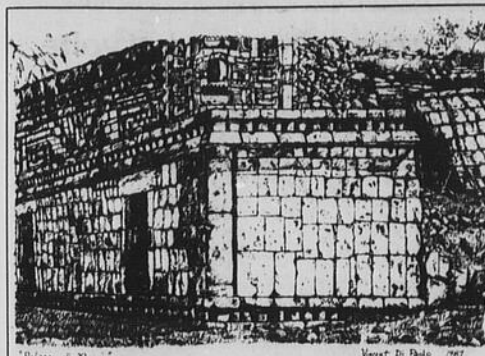
**PA
CO
SPAGHETTI
RAVIOLI-TO**

1880 Jean-Tal

**PREZ
R.A.
i più grandi distri
altro pollame) uov
pernici, fagiani,
Governo Federale**

7922 - 19 m.
(tra Jarry est, e la
(Quartiere di St-La

CITTA



Palazzo di St.

Venezia di Paolo 1967

e nel Connecticut, come pure a Montréal, Toronto e Vancouver.

Questa mostra era stata organizzata dai due artisti a scopo benefico del Montreal Children's Hospital, "Language and Speech Department". Le litografie si sono vendute molto bene. I pittori considerano che sia stato un successo, relativo se paragonato a quello di certi anni migliori. "E' un'opera buona, dice Di Paolo, perciò mi piace farlo". Infatti, ho sentito nella personalità di quell'uomo l'espressione di una grande bontà, di un'anima generosa. E non sarei sorpresa di sentir dire che conosce personalmente e frequenta gli Dei maya dei suoi lavori artistici. Nel suo sguardo, c'è qualcosa di penetrante, di magico...

Ho domandato a Di Giacomo la sua impres-

sione su Montréal, che conosce bene anche se questa è la sua prima esperienza montrealense come artista: "Il pubblico è molto simpatico. Sono venute tra 200 e 300 persone. Spero di avere altre occasioni di esporre qui."

Mi viene in mente un fatto personale che dimostra che l'arte, se è alla portata (visiva) di tutti, non è apprezzata che da un numero limitatissimo di persone. Ho già regalato un mio quadro, intitolato "Zuppa di pesce". Non era un capolavoro, ma ero abbastanza fiero.

L'ho ritrovato nel garage del beneficiario, che ne aveva comodamente adoperato il dietro (era su masonite) per mischiare del gesso, al fine di eseguire delle riparazioni in casa.

Non c'è da essere sorpreso, quando si sa che Pissaro, benché

morto di fame, aveva un giorno fatto dono di una

sua opera. La signora che la ricevette in premio domandò se fosse possibile scambiarlo per un "gâteau Saint-Honoré".

Vorrei aggiungere una riflessione sull'arte nei programmi d'insegnamento. Materia obbligatoria in "prima secondaria", diventa già dalla seconda un corso facoltativo. Per eufemismo perché il corso d'arte plastica è imposto ai giovani considerati troppo limitati intellettualmente per seguire i corsi di scienze.

L'arte, parente povero della nostra società, fino a quando?

Il luogo ove la felicità fa il suo nido

BUFFET-LANGELIER

3 SALE per matrimoni, fidanzamenti, anniversari, hanchetti ecc.

Alla buona cucina uniamo un servizio eccellente

per la massima soddisfazione del cliente.

8860 Boul. Langelier
Integrale L'acquistatore ST. LEONARD Per prenotazioni **323-5445**

Buffet Monte Carlo

Due sale a vostra disposizione per tutte le occasioni

Capacità da 125 a 600 persone

Servizio a domicilio

6415, Beaubien est MTL. Tel.: 252-1930

Fanni

PREZZI SPECIALI PER SHOWERS

Ristorante

Buffet SALA PER RICEVIMENTI

per ogni occasione da 25 a 100 persone

Cucina Italiana, Frutti di Mare

3132 Sherbrooke Est.
angolo Prefontaine a l'ouest di Pie IX

521-0194 OPP. 527-8313

RESTAURANT BUFFET "Borgo Antico"

DOVE GUSTERETE LA VERA GASTRONOMIA ITALIANA

2 SALE

CON CAPACITÀ DA 100 A 150 PERSONE

INCLUSI PICCOLI GRUPPI DA 2 PERSONE IN SU

SALI SPAZIOSI E MODERNI

SERVIZIO E PREZZI IMPIOMBILI

Per prenotazioni chiamate

254-7195

chiodo di Fanny

6925 BEAUBIEN EST. MTL

RESTAURANT Saverio

CUCINA SQUISITA ITALIANA

SALA PER BANCHETTI

MUSICA GIOVEDÌ - VENERDÌ E SABATO

TUTTE LE DOMENICHE TAVOLA CALDA E FREDDA A VOLONTÀ

VENITE A DIVERTIRVI

\$1095

SERVIZIO A DOMICILIO

1365 Boul. Carré Labelle, Chénay, Lévis

per prenotazioni chiamate ANTONIO ANGIA

682-0616

Buffet Antique

Cucina ricercatissima per i palati i più raffinati.

4 SALE da ricevimento a vostra disposizione.

Ristorante

6055 St. rue Sherbrooke est, Montréal

(514) 255-2922/58

BUFFET AMIENS 1978 INC.

Sale di ricevimento per tutte le occasioni

Proprietari: PIETRO TRIASSI e FRANCO BORSSELLINO

Tel.: 326-3010 CE 11

8700 Langelier, Plaza Val Marie, St-Leonard

Durante

Rocco Durante, Titolare

ORA CON BEN CINQUE SALE

a vostra disposizione

con capacità da 50 a 500 persone

MATRIMONI - CRESIME - BATTESIMI - ECC.

Cucina italiana casalinga al gusto del cliente

ARIA CONDIZIONATA - AMPIO PARCHEGGIO PRIVATO

9620 e 9899 Boul. St. Michel

(vicinissimo alla Chiesa Madonna di Pompei)

388-7224
325-7198

tel. 324-6738

SALE DI RICEVIMENTI

Casablanca

SALA DI RICEVIMENTO PER OGNI OCCASIONE.

5925 Boul. Des Grandes Prairies
St. Leonard, Québec
H1P 1A5

BUFFET RIVIERA

3 sale per meglio servirvi

Grande parcheggio

Capacità da 650, 350, 250

Aria condizionata

6065 Boul. Des Grandes Prairies, St-Leonard

UFFICIO: 322-6981 - RES: 325-1998

Prop. Andrea Luigi Scupimatti

PATES FRAICHES COLOCCIA INC.

SPAGHETTI-FETTUCCINE-LASAGNA

RAVIOLI-TORTELLINI-CANNELLONI

722-3080

1880 Jean-Talon est Montreal, Qué.

PREZZI PIÙ BASSI

VARANO

Proprietario: Antonio VARANO

I più grandi distributori italiani all'ingrosso di polli, (ed altro pollame) uova, burro (e margarina), conigli, quaglie, pernici, fagiani, ecc. (Tutta merce controllata dal Governo Federale).

Per qualsiasi informazione

7922 - 19.ma AVE. telefonare al 727-4285 (tra Jarry est. e boul. Metropolitain) (Quartiere di St-Michel) **729-3201**

ABBONATEVI CITTADINO CANADESE

FIORAI

Floriste
Carmine Florist
Tél.: 324-6222

Heurs et Pontes pour toutes occasions
Pots and flowers for all occasions
Non a priore per tutte le occasioni

6285 est. rue Jarry,
St-Leonard, Qc H1P 1W1
Carmine & Son



Fiorista GARDENIA
Il più esperto fiorista italiano a Montreal
Fiori per tutte le occasioni
Matrimoni e decorazioni
9330 LACORDAIRE - TEL.: 326-0950
(Aperto anche la domenica)



FIORISTA
Madonna di Pompei
Fiori e piante per ogni occasione
APERTO LA DOMENICA
— Servizio rapido —
8870 BOUL. ST. MICHEL, NEG. e RES.: 383-6630
(ang. Emile Jaurault)



FIORISTA
ALLA MODA
Fiori per qualsiasi ricorrenza
Aperto anche la domenica: ore 10-4
6402 ST. HUBERT Proprietario
(ang. Beaubien) italiano **270-3151**



FIORISTA SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni
Aperto la domenica
dalle 10 alle 16
(angolo Marquette)
1727 Jean Talon E. Tel.: 376-6901



Fiorista LA SCALA
Il più artistico mazzo di fiori in
augurio, omaggio e partecipazione
SPECIALE PER MATRIMONI
5822 JEAN TALON EST
ST. LEONARD - TEL.: 255-1152



Créations ALDO
Lo specialista del matrimonio
Fiorista Decoratore
Veli, diademi, cappelli, accessori
Decorazione di sale
Arch. colombe, palloncini
Tel.: 729-8111
3897 rue Bélanger est. (presso Boul. Pie IX)



**Se volete apparire
nelle nostre pagine dei
Professionisti
telefonateci al 253-2332**

donna

Una "falsa" notizia del giornale Le Monde l'aveva data per morta

Monica Vitti, l'attrice che vive due volte

«L'attrice italiana Monica Vitti si è uccisa martedì 3 maggio nelle prime ore del giorno. Aveva 56 anni». Così la notizia. Secca. Dura. Poi due colonne di biografia e un commento sincero e commosso: «La Vitti resta per noi un'attrice straordinaria e, in qualche maniera, un mito». E' il 3 maggio e la notizia compare nell'ultima pagina dell'edizione giornaliera di Le Monde, l'autorevole quotidiano parigino. Anzi. L'autorevole per eccellenza. Poi il colpo di scena. Monica Vitti non è mai morta. E' viva, gode di buona salute e alla lettura del suo epitaffio, stampato in 630.682 copie, scoppia a ridere. E tocca il corno rosso che porta sempre con sé nella borsetta.

«Siamo caduti in un ignobile tranello». A Le Monde sono furibondi e costernati. E corrono ai ripari. Sulla seconda edizione la falsa notizia scompare. Poi partono, inevitabili, le scuse. E 200 rose rosse. Quarantacinque anni di vita gloriosa (mai un infortunio del genere), mito unanime della categoria (il giornale appartiene ai redattori e, da due anni, anche ai lettori (azionisti)). Le Monde si vanta, a ragione, di pubblicare, dopo le giornate elettorali, una tabella dei risultati spesso più attendibile di quella fornita dal ministro dell'Interno francese. Come hanno potuto i suoi giornalisti cadere nel tranello? Breve premessa: la storia dei giornali è costellata di burle. Il celebre Times londinese è riuscito nell'impresa di fare morire un paio di volte in anticipo lo scrittore Mark Twain.

Ecco che cosa ne dice la stessa Monica Vitti: «E' stata una cosa straordinaria: la sorpresa e la gioia, a volte anche eccessiva, di chi mi ha incontrata per la strada. «Che bello vederti viva»: mi danno del tu e delle grandi pacche sulle spalle, come se avessi fragato qualcuno e non, come nella realtà, se qualcuno ha fragato me. La riscoperta delle amicizie: la mia migliore amica Diana di Verona si è ammalata dalla paura e sta a letto con la febbre. Il fruttivendolo che mi vuole regalare per forza la frutta, i giornalisti italiani tutti molto allegri: certo loro non avrebbero «imboccato» così facilmente, forse anche perché mi conoscono meglio. Cercavo di ridere ma non mi veniva tanto da ridere. Mi sono chiusa in casa rifiutando televisione e giornali vari. Qualcuno dei cinema mi ha detto: «Voglio



la stessa Monica Vitti:

«Trovo la notizia leggermente esagerata, sono solo raffazzolato. Ripenso al biglietto che accompagnava le rose di Le Monde: «Rosse come il sangue di una lunga vita, rosse come il sole di una fama intramontabile, rosse come il volto della nostra vergogna. Pardon». Pardon un corno, caro Le Monde.

scrivere un film per te che non ho mai scritto e che ora mi dispiace di non aver fatto». «Certo è un bel colpo per la biografia», dice la mia segretaria. «Porta fortuna» dice il mio portiere, ma io adesso sono ancora stordita. Vorrei avere la classe di Mark Twain, che quando gli hanno fatto questo stesso scherzo ha detto:

«Trovo la notizia leggermente esagerata, sono solo raffazzolato».

Ripenso al biglietto che accompagnava le rose di Le Monde: «Rosse come il sangue di una lunga vita, rosse come il sole di una fama intramontabile, rosse come il volto della nostra vergogna. Pardon». Pardon un corno, caro Le Monde.

LA RICETTA DELLA SETTIMANA

FRITTINI ALLE ACCIUGHE

dosi per 4: 200 gr. di farina * 30 gr. di burro * 1/4 di latte * 5 o 6 acciughe * olio.

preparazione 20 minuti / cottura 10 minuti

Lavorate a lungo la farina col latte e il burro, salata leggermente. Fatene poi una palla e lasciatela riposare un'ora.

Splattate appena un po' per dividerla a metà orizzontalmente e metteteci in mezzo le acciughe tritate; finite poi di tirare la pasta con le acciughe che s'incorporeranno. Tagliatela a rettangoli che friggerete.

FETTINE AL FORNO

dosi per 4: 4 fette di vitello (circa 500 gr.) * 800 gr. di cipolle * burro * 40 gr. di parmigiano grattugiato * poco pane grattugiato * 1/2 bicchiere di vino bianco.

preparazione 10 minuti / cottura ore 1 e 1/2

Tagliate ad anelli le cipolle. Mettetele al fuoco con un bel pezzo di burro, lasciatele ammorbidire senza che prendano colore. Appoggiatevi sopra le fettine di vitello. Regolate sale e pepe. Bagnate con il vino bianco. Cospargete ogni fettina di carne di formaggio grattugiato e anche con poco pangrattato. Mettete in forno a calore molto moderato per un'ora e mezzo.

Fiorista Lynda

DOVE TROVERETE UN GUSTO
E UNA QUALITA' CHE DIFFICILMENTE
AVRETE DA ALTRI...

5558 JEAN-TALON E. TEL: 256-4777
ST-LEONARD, QUE. 256-3555

oroscop

ariete
21-3/20-4

Venere sarà nel segno e questo molto positivo già sé, ma poi ci si altri buoni influenze appoggeranno un tanto profon- sincero. Frequenti amici e conos- riservatevi semp po' di tempo occupazioni predi famiglia evita agitarvi sempre stesse cose. Nel siate pronte all visto.

toro
21-4/20-5

Con molti influenze positivi, vi se disinvolte e dispo amore e quindi nessuno potrà tu rapporto con la cara. Vedetevi con gli amici ma di essere anche autonome nelle attività. La fam darà un conf- senso di calore. Il dominato da i misti, vi costerà fatica.

gemelli
21-5/20-6

Il Sole, Merco Nettuno saran vostro segno e sarà la posizi Marte: starà a vostra sensibilità un'impronta rapporti affett- tanto favoriti. amici troverete interessi da colt famiglia andrè più d'accordo qu prevarrà il buo. Nel lavoro non niente in sospes

cancro
21-6/22-7

Potrete vivere belle con la cara, in questo astrale, e di buona base rapporto: otti generosità vi ai. Con gli amici coinvolto in mil fra le quali in un tempo dovreste una scelta inte in famiglia avr cose da dirvi. Urano vi ai bene nel lavor

oroscopo

ariete
21-3/20-4



Venere sarà nel vostro segno e questo sarà molto positivo già di per sé, ma poi ci saranno altri buoni influssi che appoggeranno un sentimento profondo e sincero. Frequentate amici e conoscenti ma riservatevi sempre un po' di tempo per le occupazioni predilette. In famiglia evitate di agitarvi sempre per le stesse cose. Nel lavoro siete pronti all'imprevisto.

leone
23-7/23-8



Con Venere, Saturno e Urano favorevoli e Giove nel vostro segno, potrete contare su un'atmosfera sentimentale molto serena: godeteviela a fondo ma rinflettete bene prima di prendere certe decisioni. Anche se con gli amici vi troverete sempre assai bene, cercate di non dipendere troppo da loro. In famiglia si alternano gioie e delusioni. Nel lavoro tutto andrà bene.

sagittario
23-11/23-12



Fate del vostro meglio per avere una vita sentimentale serena e poi gli astri vi potranno aiutare a proiettarla in un futuro valido. Con gli amici avrete un rapporto molto affettuoso e in compagnia potrete fare buoni incontri, ma le soddisfazioni maggiori vi verranno dalle attività preferite, in famiglia nascono belle speranze. Il lavoro vuole pazienza.

toro
21-4/20-5



Con molti influssi astrali positivi, vi sentirete disinvolte e disponibili in amore e quindi niente e nessuno potrà turbare il rapporto con la persona cara. Vedetevi spesso con gli amici ma cercate di essere anche un po' autonome nelle vostre attività. La famiglia vi darà un confortante senso di calore. Il lavoro, dominato da influssi misti, vi costerà notevole fatica.

verGINE
24-8/23-9



La Luna passerà nel vostro segno e porterà qualche momento intenso nella vita sentimentale, ma dovete essere preparate anche ad alcune contrarietà, che richiederanno qualche sacrificio. Negli amici troverete sempre appoggio e rassicurazione, nelle occupazioni predilette una certa serenità. In famiglia siate calme. Marte vi aiuterà a programmare il lavoro.

capricorno
24-12/20-1



La vita affettiva sarà molto intensa e movimentata, in questo momento planetario: i rapporti consolidati e anche quelli nascenti si dimostreranno molto validi, ma attente alle tentazioni fuorvianti. In compagnia vi andrà tutto assai bene se non desterete invidie o gelosie. In famiglia avrete soddisfazioni soprattutto dai giovani. Il lavoro sarà ultraprotetto.

gemelli
21-5/20-6



Il Sole, Mercurio e Nettuno saranno nel vostro segno e buona sarà la posizione di Marte: starà a voi, alla vostra sensibilità, dare un'impronta calda ai rapporti affettivi, già tanto favoriti. Con gli amici troverete nuovi interessi da coltivare. In famiglia andrete tanto più d'accordo quanto più prevarrà il buon senso. Nel lavoro non lasciate niente in sospeso.

bilancia
24-9/23-10



Cercate di non essere troppo possessive con la persona amata o inutilmente gelose: in questo particolare momento astrale otterrete molto di più con un ragionamento saggio e con una buona parola. La vita di relazione sarà ricca di spunti interessanti, ma ritagliatevi del tempo per le occupazioni che vi migliorano. In famiglia siate serene. Nel lavoro tutto ok.

acquario
21-1/19-2



Con l'attuale posizione di Venere, Urano e Saturno e con la Luna positiva vivrete giorni d'amore splendidi e potrete gettare le premesse per un futuro solido e sereno con la persona cara. Siate socievoli ma tenetevi sempre tempo per le occupazioni predilette, che vi daranno soddisfazioni inconsuete. In famiglia sarà un idillio. Lavoro creativo.

cancro
21-6/22-7



Potrete vivere ore molto belle con la persona cara, in questo momento astrale, e dare una buona base al vostro rapporto: ottimismo e generosità vi aiuteranno. Con gli amici sarete coinvolti in mille attività, fra le quali in un secondo tempo dovete operare una scelta intelligente. In famiglia avrete molte cose da dirvi. Giove e Urano vi aiuteranno bene nel lavoro.

scorpione
24-10/22-11

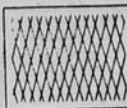


Giove e Venere, porteranno situazioni piacevoli nella vita stare molto attente a non cedere a frivole tentazioni, che la persona cara non gradirebbe per niente. In compagnia vi divertirete e farete buoni incontri e con gli amici potrete avviare progetti originali. In famiglia atmosfera idilliaca. Nel lavoro fate attenzione.

pesci
20-2/20-3



I pianeti potranno rendervi un tantino aggressive e piuttosto esigenti sul piano affettivo, e invece dovete far di tutto per immedesimarvi sempre meglio nelle situazioni di chi vi è caro. Qualche momento di tensione non riuscirà a compromettere le vere amicizie. Calma e generosità faranno miracoli in famiglia. Nel lavoro vi avvertirete verso un periodo migliore.



Les Pierres
St-Léonard Ltée



SPECIALISTA IN SOLETTE DI PATIO

VOLETE FARE LAVORI IN CEMENTO
OPPURRE IN MATTONI O IL PATIO
O ABBELLIRE IL VOSTRO GIARDINO?

ALLORA CHIAMATE SUBITO
IL SIG. FRANCAVILLA, CHE CON PIACERE
VI DARA' SUGGERIMENTI A RIGUARDO.

"LES PIERRES ST. LEONARD" SIG. FRANCAVILLA
FESTEGGIA UN' ATTIVITA' DI 15 ANNI
APPROFITATE DEI CONSIGLI DI CHI
HA TANTA ESPERIENZA.

Consegna di cemento con
betoniera mobile

326-1936

8355 LE CREUSOT ST-LEONARD, QUE.



PRIMAVERA 1988

Les
PÉPINIÈRES
DUVERNAY Inc.



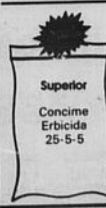
CAPANNONE
8' x 12'

Rifinito in vinile,
consegnato e montato

\$1,169.00



VASTA SCELTA DI
ALBERI DECORATIVI
CONIFERE E FRUTTA



Superior
Concime
Erbicida
25-5-5

Reg. \$25.00
Speciale
\$17.49
10 kg.

SUPERIORE - CONCIME ERBICIDA
25-5-5 con erbicida e a 30% di S.C.U.
Concime di prima qualità per le erbe già nate.
L'acido a sprigionamento progressivo assicura
una fertilizzazione prolungata e per mette una
bell' erba ben folta. Distrugge anche in buona
parte le erbacce a foglie larghe.



Terza uscita
dopo il ponte Pte IX

1180 rue La Place S.-V.-P., Ville de Laval
Tel.: 661-2125

Un super negozio dove c'è tutto per la casa e il giardino

Da "Unik", una festa unica per il papà

Il 19 giugno si avvicina e chissà quanti penseranno al modo in cui festeggiare il papà come si deve: con un regalo che lo ricompensi di un anno dedicato, insieme alla mamma, a tutta la famiglia. "Unik" è il posto adatto per trovare la giusta misura al ringraziamento.

Che cosa ne direste di una bella sdraio a dondolo che la Unik vende al prezzo di 29.95 dollari sotto il nome di "dondolina"? E se poi si ha qualche dollaro in più da spendere si può scegliere sempre una dondolina formata, diciamo noi, "astronauta" favolosa-

mente comoda che costa 59.95 dollari. Con un regalo così, il papà potrà sicuramente godere il fresco in giardino, dondolando, bevendosi una bella birra e magari leggendo Il Cittadino Canadese. Sì, ecco un trucco di idee per la festa del papà: dondolina, due cartoni di birra ed un abbonamento al Cittadino, che cosa volete di più dalla vita?

Scherzi (ma non tanto) a parte, Unik merita una visita in ogni caso. Tutte le occasioni portano infatti da Unik, un nuovo grande



I tre soci di Unik: da sinistra Carmine Carlucci, Danny Piccinini e Tony Minchella.

Tony Minchella è uno dei tre soci, insieme a Carmine Carlucci (di 26 anni sposato a Elisa e padre di un bambino di un anno e mezzo di nome Michael) e a Danny Piccinini di 23 anni presto sposo di Maria, sorella della moglie di Tony.

La vostra identità e l'origine italiana giovano al vostro commercio?

"Eccome se gioiano. Abbiamo infatti convenienza di evidenziare le nostre origini perché anche i franco-canadesi o gli anglo-canadesi sanno benissimo che, da buoni italiani, sappiamo scegliere quanto di meglio c'è sul mercato internazionale da proporre ai nostri clienti. E poi parliamo indifferentemente francese, inglese e naturalmente italiano".

Importate direttamente e da dove?

"I prodotti che vede esposti vengono un po' da tutto il mondo dove è possibile acquistare il meglio e alle migliori condizioni. Naturalmente dall'Italia, dalla Corea e così via".

Siete tutti e tre così giovani. Dove avete fatto le vostre esperienze commerciali? E' sempre Tony Minchella che risponde:

"Io ero al computer della ditta Ciot e Danny era un venditore sempre di Ciot. In quella ditta abbiamo indubbiamente imparato molto. Ne siamo usciti solo per fare la nostra strada, non per altro. D'altronde abbiamo sempre ottimi rapporti con i Pantera e i nostri ex compagni di lavoro. Carmine, invece, vendeva computers. Una bella esperienza commerciale anche quella".

Tony, Carmine e Danny, tre ragazzi davvero in gamba: il loro super-negozio Unik è unico davvero, in ogni senso. Andate a visitarlo e potrete renderne conto. Ma soprattutto fatevi guidare da Tony (portato a Montreal all'età di due anni e mezzo dai genitori dal paese natio di Cassino, in provincia di Frosinone), da Carmine un molisano nato a Montreal e da Danny, anche lui montrealense di nascita ma barese di origine: così potrete scegliere il meglio del meglio per farvi un regalo, per fare bella figura in occasione di un matrimonio e di qualsiasi altro evento dove la vostra presenza sarà così giudicata "Unik".



ROMA

a partire da soli

\$499.

Per destinazioni oltre Roma
prenotate il vostro posto in pullman
\$20.00 da Ciampino a Campobasso
\$25.00 da Ciampino a Napoli
\$20.00 da Ciampino a Pescara
\$10.00 da Ciampino a stazione Termini
\$10.00 da Ciampino a Aeroporto Fiumicino

Contattate il vostro agente di viaggio

ATLANTIQUE
DAVID
DINAMIC
ITALIAN EXPRESS
JONICA SOLEX

6896 Boul. St-Laurent 271-3545
7450 Maurice Duplessis 648-6004
5310 Jean Talon est 593-1123
6900 St-Denis 273-7571
6754 Boul. St-Laurent 277-5252
10657 Piv IX 325-3410
5596 Jean Talon est 253-1342

KOSMOS
NAPOLI
OVET
SATELLITE

2575 Fleury est, Mt. 389-8429
6736 Blvd. Monk 761-5551
7140 Blvd. St-Laurent 495-2411
1807 Bélanger est 374-4800
8081 André Ampère R.D.P. 648-2032

air
transat

super-negozio di articoli per la casa e per regalo. I prezzi e le proposte sono invitanti ad ogni livello.

Prendiamo il caso dei servizi in argento quali vassoi rettangolari, ovali, rotondi, nelle figure, dai disegni e incisioni di grande effetto, oppure consideriamo i portaghiaccio o i secchielli per lo champagne i cui prezzi variano in modo assolutamente abbordabili.

E poi pensiamo a servizi di pentole, in acciaio inossidabile, oppure a quelli di portata per il solo dolce (sette pezzi, uno di servizio e sei piatti) o per il solo pesce, e solo frutta: li troveremo disponibili in varie forme e disegni e materiale.

Ma Unik non pensa solo all'interno della casa. Ora che la stagione lo impone, ci fa sbizzarrir nella scelta delle comodità da giardino: ombrelloni, sedie, sdraio di ogni tipo, modello, colore, il tutto per godere il verde di casa propria.

Come mai Unik è così ricco di idee e di proposte valide? Perché è guidato da giovanissimi commercianti che hanno loro stessi le idee chiare e le capacità professionali per realizzarle.

Quando avete cominciato la vostra attività? Lo chiediamo a Tony Minchella, 25 anni, sposato a Lina e padre di una bambina di due anni e mezzo di nome Tania.

"Nel marzo scorso", ci ha risposto con orgoglio. E con buona ragione. Sembra infatti quasi impossibile dare a Unik solo tre mesi di attività, se si si dovesse giudicare dal 7000 piedi quadrati del super-negozio (tanto è la misura della sala di esposizione) e dai centinaia di articoli (alcuni di questi di grande valore) in mostra e pronti per la vendita.

pà

Minchella è uno dei
insieme a Carmine
(di 26 anni sposato
e padre di un
o di un anno e mezzo
Michael) e a Danny
di 23 anni presto
Maria, sorella della
di Tony.

nostra identità e
italiana giovane e
commercio?
come se giovani
o infatti convenienza
lenziare la nostre
perché anche i
canadesi o gli anglo-
si sanno benissimo
le buoni italiani,
no scegliere quanto
lo c'è sul mercato
zionale da proporre
tri clienti. E poi
no indifferentemente
ese, inglese e
mente italiano".

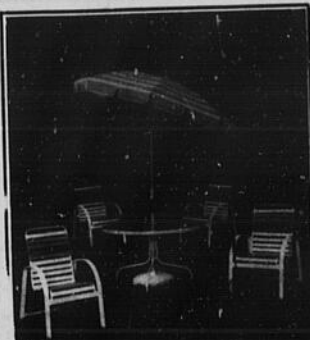
rtate direttamente e
? prodotti che vede
vengono un po' da
il mondo dove è
bile acquistare il
o alle migliori
ioni. Naturalmente
talia, ma anche
dia, dalla Corea e
ie."

a tutti e tre così
i. Dove avete fatto le
esperienze commer-
E sempre Tony
ello che risponde:
ero al computer della
Ciot e Danny era un
ore sempre di Ciot. In
a ditte abbiamo
biamente imparato
Ne siamo usciti solo
re la nostra strada,
per altro. D'altronde
mo sempre ottimi
ri con i Panzera e i
i ex compagni di
o. Carmine, invece,
va computers. Una
esperienza commer-
anche quella".

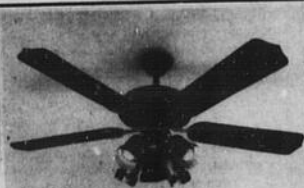
o. Carmine e Danny, tre
ci davvero in gamba: il
super-negozio Unik è
o davvero, in ogni
o. Andate a visitarlo e
rendere conto.
soprattutto fatevi
are da Tony (portato a
real all'età di due anni
ezzo dai genitori dal
e nato di Cassino, in
ncia di Frosinone), da
nine un molisano nato a
real e da Danny, anche
montrealense di nascita
barese di origine: così
ste scegliere il meglio
lo, per fare bella figura
occasione di un
immonio e di qualsiasi
evento dove la vostra
senza sarà così
icata "Unik".

UNIK

VASTA SCELTA DI ARTICOLI
PER LA CASA
E TUTTO CIO' CHE OCCORRE
PER UN REGALO GRADITO IN UNA
SALA MOSTRA DI OLTRE 7000 p.q.



SET DI PATIO 6 PEZZI
A PARTIRE DA \$399.95
—GARANZIA 5 ANNI—



VENTILATORI E LUCI
PER SOFFITTI

**SPECIALE
PER LA FESTA
DEI PAPÀ**



DONDOLINA "CANAPONI"
A PARTIRE DA \$29.95
POSIZIONALE DA
\$49.95

**UNA GAMMA DI ARTICOLI DA REGALO E BOMBONIERE
TUTTO A PREZZI ALL'INGROSSO**



VENITE
A FARCI VISITA
DEGUSTERETE UN BUON
ESPRESSO CON LA
RECENTISSIMA MACCHINA
SUPER AUTOMATICA
ELETTRONICA
"SAECO"



VASTA SCELTA
DI MACCHINE DA
CAFFE
A PARTIRE DA
\$199.95



9675 PAPINEAU, SUITE 175
MONTREAL, QC H2B 1Z6 (VICINO SAUVE)

TEL.: 385-3334

ASSICURATORI

TUCCI & FIGLI INS. BROKERS Inc.
ASSICURAZIONI GENERALI
6360 Jean Talon est. Plaza 2000, suite 202 - St. Leonard
Telefono: 253-2027 • Telex: 065-62171

Les Assurances
A. DI GIOACCHINO Inc.
FUOCO. FURTO. AUTO.
VITA. PIANI PENSIONE. ECC.
6085 JEAN TALON E. apt. 2
VILLE ST. LEONARD TEL 259 9521

Cosimo Soda & Fils Ltée
ASSICURAZIONI GENERALI, SIN DAL 1949
• Vita • Fuoco • Responsabilità
• Auto • Fondi Pensioni Registrati
50 Ouest Place Cremazie, suite 314
uff.: 387-2071; 387-1637 - Mil. H2P 2S5, Qué.

Ciccarello/Palmieri
ASSURANCES LTÉE
ASSICURAZIONI GENERALI
Vita Fuoco Furto Auto
5993 JEAN TALON EST SUITE 202
UFF. 253-8960

Benedetto Vittorio
Ass. Gen. Enr.
Assicurazioni generali
Uff.: 593-5500 • Res.: 322-9862
1965 Rue Bélanger, suite 303
Montreal, Québec H2G 1B8

GERMANO
TUTINO
& ASS. INC.
Ufficio stabilito dal 1955
ASSICURAZIONI
GENERALI
Al nuovo indirizzo:
5833 Bélanger est - St. Léonard
(vicino a Lacordaire)
Tel.: 255-5000

CARDONE

ASSICURAZIONI GENERALI

Ipoteche - Auto - Fuoco - Furto - Viaggi
Vita - Salario - Commerci - Responsabilità

PROTEZIONE OVUNQUE

5960 Henri Bourassa est (Place Bourassa)

327-2040 323-2985 (Res.)

Serviti della sezione
"ANNUNCI ECONOMICI"
de il CITTADINO CANADESE

speciale

Continua l'intervista con il dr. Samy Mounir

La fiera delle nostre origini una buona prevenzione

"Parlando del suicidio", sempre a scopo di prevenzione, continuiamo questa settimana l'interessante ed importante intervista con il dr. Samy Mounir, dell'Ospedale Montreal Children's.

Vista l'importanza del contenuto di questa telefonata - intervista ho deciso di riportarla in maniera integrale, per cui vi consiglio di mettere gli articoli da parte, per averne alla fine, una visione completa.

Il dr. Samy Mounir è uno psichiatra specializzato in pedo-psichiatria (la psichiatria che si rivolge ai problemi dell'infanzia), psicanalista, professore aggiunto all'Università Mc Gill, direttore e fondatore della squadra d'intervento in caso di crisi di adolescenti suicidiari all'Ospedale Montreal Children's.

Riprendiamo la nostra intervista.
D. Quali sono secondo lei dottore, le cause che possono spingere un giovane verso il suicidio,

o il tentativo di suicidio, che come lei ha affermato deve essere preso in seria considerazione?

R. Non vi sono dei semplici motivi che possono spingere un giovane verso il suicidio. Credo che i motivi siano vari e complicati...credo che sia il risultato della convergenza di diverse cause...convergenza di problemi individuali e sociali che un giovane può avere con un suo smarrimento mentale, o questo aspetto globale converge o esiste nello stesso tempo che l'opzione suicidio in una società.

D. Corle lei sa questa intervista sarà pubblicata sul Cittadino Canadese che è un settimanale in lingua italiana che si indirizza alla comunità italiana, quindi un gruppo etnico. Lei crede che l'identità etnica di un giovane, o la sua mancata identità nel senso che più delle volte a casa è un "maledetto canadese", mentre alla scuola è un "maledetto

italiano, mafioso", possa influenzare molto un giovane?

R. Sì, io credo che i giovani che sono provenienti da minorità etniche hanno un doppio problema d'identità che diventa molto più grave al periodo dell'adolescenza, perché vuol essere accettato dai giovani che frequenta alla scuola...così come lei ha detto va a scuola ed ha una identità canadese, torna a casa ed ha una identità italiana, o portoghese, o araba, o greca, e così si trova diviso tra due identità che non sono affatto compatibili e l'adolescente può avere un grosso problema.

A proposito dei gruppi etnici, noi abbiamo scoperto che quando la famiglia è onesta con i suoi valori e non cerca di far piacere all'adolescente facendo cadere le tradizioni ed i valori... quando la famiglia è fiera della sua tradizione, della sua religione, dei suoi valori, ed è onesta verso se stessa e nel rapporto verso il giovane in quanto ai loro sentimenti verso questi valori, queste tradizioni, anche se questo causa dei problemi...dei conflitti...ed hanno una certa fiera d'appartenenza al loro gruppo etnico... sono fieri d'esser italiani, d'esser greci, arabi, portoghesi, eccetera...in questa situazione è più



facile per l'adolescente di passare attraverso la sua crisi, perché possiede qualcosa alla quale può ritornare...ha una base...e può in quel momento integrarsi ai suoi valori tradizionali, religiosi eccetera...e metterli insieme alla sua identità canadese.

Comprende cosa voglio dire?

D. Sì, capisco... R...ma nel caso che la famiglia non è fiera delle sue origini, quando la famiglia rinnega le sue origini, ha vergogna delle sue origini, non sono per nulla in contatto con la loro comunità, che i genitori stessi rigettano la loro identità del paese d'origine, o se lo fanno per compiacere il figlio che forse si vergogna delle origini dei genitori, allora l'adolescente si sente come tradito, e la situazione non è più facile, ma più difficile, perché una volta che la crisi è passata non ha nulla a cui ritornare... non può tornare a qualcosa di cui esser fiero e di cui può dire...bé io sono italiano e sono fiero di esserlo...e il non poter affermare questa fiera, diventa un problema.

La nostra intervista con il dr. Samy, la terza parte, continuerà la prossima settimana.

VITTO
Già avvocato
-Esper
8020 Jean
Complexe
Te

LUIGI
MICHE
NOTAI
Tutti
Sera: mercoledì
Tel: 274-6

Filip
7000
MO
Téle

GIOVANI
Tut
Di sera Lunedì: Me
5993 J
(anglo)

Dom
C
Tutti i giorni d
5000 boul. Gout
(angolo Ste. Gertru

Me GIUS
DEC.

Cons
7190 St.
H2R 2

Ann
notai
PLACE ELYS
6424 Jean-T
St-Léonard.

FRANC
NOTAI
Orari
di
5167 Je
T

VOI E NOI

LE ASSICURAZIONI ROBERT TARDIF INC.

CRESCIAMO INSIEME
DATECI FIDUCIA

PER LA VOSTRA ASSICURAZIONE...

AUTOMOBILE (VETTURA DI CORTESIA GRATIS)
RESIDENZIALE (VALORE NUOVO)

DUPLEX, TRIPLEX, CINPLEX
RIMOZIONE DI GRONDAIE

PRESTITI IPOTECARI RESIDENZIALI
PRESTITI IPOTECARI COMMERCIALI

ASSICURAZIONE VITA E FONDI DI PENSIONE
SERVIZIO DI MEDIATORE A DOMICILIO

SERVIZIO IN ITALIANO
STIME GRATUITE

GRAZIE IN ANTICIPO
PER AVERCI CHIAMATO
252-1133

APERTO DALLE 9 ALLE 9 PER
MEGLIO SERVIRVI
CHIEDETE DI RINA TARDIF

LES ASSURANCES
ROBERT TARDIF INC.

6360 Jean Talon est
Stanza 208
St-Leonard, Que H1S 1M8



SE CERCHI UN GIORNALE ...
UN GIORNALE INTERESSANTE
IL CITTADINO CANADESE
E' IL TUO GIORNALE
IL GIORNALE DELLA COMUNITÀ
ITALIANA IN CANADA'
PER ABBONARSI BASTA
COMPORRE IL 253-2332

NOTAI

OTTAVIO PINNA

NOTAIO
CONSIGLIERE GIURIDICO

8260 Boul. Maurice Duplessis, suite 208
R.D.P. (Montreal) • 648-6632



per l'adolescente
nare attraverso la
crisi, perché
de qualcosa alla
puo' ritornare...ha
sa...e puo' in quel
nto reintegrarsi ai
valori tradizionali,
osi eccetera...e
li insieme alla sua
canadese.
mprende cosa
dire?
Si, capisco...
ma nel caso che la
ia non è fiera delle
origini, quando la
ia rinnega le sue
i, ha vergogna delle
igini, non sono per
in contatto con la
comunità, che i
ori stessi rigettano
o identità del paese
ine, o se lo fanno
compiacere il figlio
forse si vergogna
origini dei genitori.
l'adolescente "si
come tradito, e la
zione non è più
ma più difficile.
é una volta che la
é passata non ha
a cui ritornare...
puo' tornare a
osa di cui esser
e di cui puo' dire...
sono italiano e sono
di esserlo...e il non
affermare questa
zza, diventa un
ema.
nostra intervista
il dr. Samy, la terza
e, continuerà la
sima settimana.

ORNALE ...
RESSANTE
NADESE
LE
COMUNITÀ
A'
I BASTA
53-2332

AI

PINNA

O
URIDICO

essis, suite 208

648-6632

NOTAI

VITTORIO MARAVITA
-NOTAIO-
Già avvocato in Italia per oltre 10 anni
-Esperto in diritto italiano-
8020 Jean Talon est, suite 730
Complexe Le Baron, St. Léonard
Tel.: 254-7180

LUIGI ALBANESE
MICHEL LALIBERTÉ

NOTAI

Tutti i giorni dalle 9 alle 5
Sera: mercoledì, giovedì e venerdì dalle 19 alle 21
12 Jean Talon Est
(angolo St. Laurent)
Tel: 274-6421

Filippo Zunini

NOTAIO
7000 avenue du Parc
Bureau 404
MONTREAL H3N 1X4
Téléphone: 274-5588

GIOVANNI DE BENEDICTIS
NOTAIO

Tutti i giorni dalle 9 alle 5
Di sera: Lunedì, Mercoledì, Giovedì dalle 7 p.m. alle 9 p.m.
5993 Jean Talon Est, stanza 305
(angolo Val d'Or) Tel.: 253-9833

Domenico Zambardi
b.a., B.L., d.d.n.

NOTAIO
Consigliere giuridico
Tutti i giorni dalle 9 alle 5, di sera dalle 7 alle 9
5000 boul. Gouin est, Mtl.-Nord
(angolo Ste. Gertrude) **328-7685**

Me GIUSEPPE DECOBELLIS

DEC. B.A. LL.B.D.D.N.

NOTAIO
Consigliere giuridico

7190 St. Denis, Montréal, Qué.
H2R 2E2 Tel.: 273-6265

Tel.: 253-5628

Anna D. Venditti
notaio e consulente legale

PLACE ÉLYSÉE (angolo Langelier)
6424 Jean-Talon est, Bureau 216
St-Léonard, Qué. H1S 1M8

FRANCESCO CAVALERI

NOTAIO E CONSULENTE LEGALE

Orario di studio: tutti i giorni
dalle ore 9 alle ore 21

5167 Jean Talon Est, Suite 200

Tel.: 593-1118

NOTAI

ESPOSITO-ESPOSITO
& **BEAULIEU**
NOTAI

Pratiche varie - Divisione beni in Italia od altrove - Atti di
procura e di vendita. Traduzioni di documenti legali
ORARIO: dalle 9 alle 17
SERA: SOLTANTO su appuntamento
7170 BOUL. ST-LAURENT, SUITE 201
MONTREAL - TEL.: 279-8421

ANTONIO PALUZZI

NOTAIO E CONSULENTE LEGALE
Già laureato in Italia - 4 anni di esperienza
5129 Rue Jean Talon est
St. Léonard, Québec Tel: 374-9311



JEAN-GUY BLAIN
NOTAIRE **NOTAIO**

*avverte la sua gentile clientela
che si è trasferito al*

2709 Jean Talon est. St-Michel
(all'angolo della 6^e Avenue)
Tel: 729-2109

NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: tutti i giorni dalle 9:00 alle 5:00
la sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 7:00 alle 9:00
10372 PAPINEAU - SUITE 101
TEL.: 381-9268

AVVOCATI

BISSONNET, DISCEPOLA,
MERCADANTE,
& **ASSOCIES**
AVVOCATI

Michel Bissonnet, L.L.L.
Antonio Discepolo B.A.B.C.I.
Carmine Mercadante, L.L.L.

Michel Marlat L.L.L.
Richard Iulicone B.L.L.
Pasquale Di Prima B.A. LL. L.
Joseph Daniele B.A. LL. B.

Membre dell'assemblea nazionale Michel Bissonnet
Agent de Marque de Commerce Antonio Discepolo
5450 Jarry est 2^o piano, Saint-Léonard
Tel: 326-3300

AVVOCATI

Sergio TUCCI & Leo DI BATTISTA

201 St-Zotique Est,
TEL.: 271-0650

GIORNO: dalle 9:00 alle 5:00

AVVOCATO

DONATO DI TULLIO

ORARIO D'UFFICIO: giorni feriali dalle 9 a.m. alle 5 p.m.
CONSULTAZIONI: martedì e mercoledì dalle 7 p.m. alle 9 p.m.
7847 BOUL. GOUIN EST 648-1048

AVVOCATI

CIAMPINI, CIAMPINI & COUTURIER

Avvocati

Orario d'ufficio: tutti i giorni dalle 9 alle 18
Le sera: su appuntamento

400 Ave. Dollard, suite 101 (angolo Newman)
LaSalle, Qué. - H9N 1B6 364-4750

AVVOCATI
MARANDOLA COTE'
& **ASSOCIÉS**

Tel. civile: 643-2640

Penale: 643-1876

8906 Boul. Maurice Duplessis
Interno 202 (angolo Pierre Baillargeon)
Montreal, Québec H1E 3L9

Tommaso Nanci

AVVOCATO

(514) 321-9738

8770, boul. Langelier
Suite 207
St-Léonard, Québec
H1P 3C6

Nanci, Labelle, Boudraut & Associés

AVVOCATI

ARTUSO, MARSILLO & ASSOCIES

PASQUALE ARTUSO MM-BA-LLB

JOHN MARSILLO BA-LLB.

Orario d'ufficio dalle 9 alle 20
6242 JEAN TALON EST, ST-LEONARD
256-7090

AVVOCATI

CERUNDOLO
MAIORINO
LE FRANCOIS
ROUSSEAU

ELIO
DENIS
JEAN MARC
HELENE

ORARIO D'UFFICIO

Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
sera: da lunedì a giovedì dalle 17:00 alle 20:00

1819 Jean Talon E./376-0335
(ang. Papineau)

SCIASCIA, IADELUCA,,
COULANGES, CORBEIL
VENNERI - ET - ASSOCIES

AVVOCATI

2125 est,
rue Jean Talon
Tel. 721-1474 / 721-2334

Orario d'ufficio:
dalle 9:00 alle 17:00
sera: su appuntamento

VINCENT CHIARA

AVVOCATO

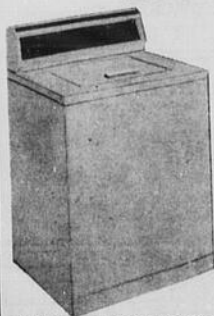
CHIARA & ASSOCIÉS
5167 JEAN TALON EST SUITE 200 MONTREAL QUE. H1S 3A5
TÉL: (514) 593-1118
TELECOPIEUR (514) 593-5073

AFFRETTATEVI

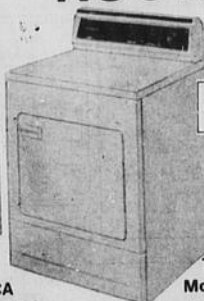
Arredate la vostra casa con stile e con i migliori accessori

ADMIRAL di grande qualità a prezzi accessibili
disponibili presso **TORINO FURNITURE**

LAVATRICI E ASCIUGATRICI NUOVA ONDATA



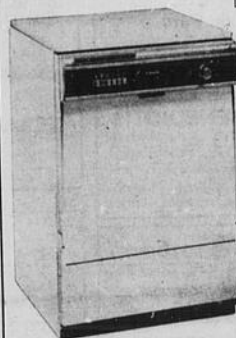
LAVATRICE AUTOMATICA
3 CICLI Modello AF 44000
Una potenza di pulitura d'affidamento
offre 3 cicli: tricot/delicato/permanente
• 3 regolazioni temperatura dell'acqua
per lavare e sciacquare. • Filtro di
manutenzione facile • Selettore di 3
livelli dell'acqua • Motore di 1/2 c.v. •
Trasmissione robusta.



Admiral
Home Appliances

ESSICCATRICE
3 SELEZIONI
DI
TEMPERATURA
Modello AF 87000

Il dispositivo di asciugatura automatico
assicura un'essiccazione uniforme e
istantanea!
• 3 cicli • Lampada di tamburo • Rete
d'essiccazione • avvisatore audio •
Motore di 1/3 c.v. • Filtro a filatura
sopra.



Admiral
Home Appliances

DCR 41600
(Mobile)

- 6 pulsanti
- Cestino per
posate dentro la
porta
- Cestini a lati
elevati
- Divisore ribalta-
bile nel cestino
interno
- Superficie di
lavoro in simi-
legno
- 1 indicatore
luminoso
- Disponibile in
bianco o color
mandorla



Admiral
Home Appliances

SENZA BRINA 18 pi.cu.
Modello AAT 84000

Un frigorifero senza brina che offre tutte le
caratteristiche necessarie per una famiglia in
piena crescita. Poiché i frigoriferi Admiral
hanno una reputazione di fiducia, voi potete
guardare agli anni da venire senza problemi.
• Comparti amovibili a tutta larghezza •
Guarda carne • Guarda burro e custodia per
formaggio • Comparti regolabili nel
congelatore • Vaschetta per ghiaccio.



Admiral
Home Appliances

ARP 37500

Forno autopulente 30"
**(Elemento perimetrico per una
pulizia superiore)**

- Orologio numerico per cottura differita ed
arresto automatico. • Regolamento del forno
vari-broil • Puntali cromati • Lampada
fluorescente • Mensola per i dolci •
Spiedo facoltativo • Elementi di lusso •
Quadrante di comando in vetro di lusso •
Porta in vetro nero • Maniglia • Superficie di
cottura mono pezzo • Prata di corrente extra.



Admiral
Home Appliances

FORNO COMBINAZIONE
MICRO-ONDE
CONVENZIONALE
GRANDE FORMATO

Modello MR 97130

- Elettronico • Capacità 1,5 P3 • Sistema di
cottura uniforme con onde a ripartizione. • 5
livelli di potenza (incluso il disgelo) • Sonda
termica • 2 compartimenti (griglia) metallici per
cuocere su due livelli.

CERAMICHE - GRANITI - MARMI - TAPPETI

CERAMICHE - GRANITI - MARMI - TAPPETI



CERAMICHE ROBERTO

*Vi invitiamo ad incontrarci
nei nostri nuovi locali
interamente rinnovati*

Ceramiche importate
direttamente dall'Italia
Più di 200 modelli
e scelta di colori.

*Accessori da bagno in
esclusiva di alta qualità*

Troverete tappeti della famosa

Boutique



CERAMIQUE ROBERTO?

*All'avanguardia del mondo
della ceramica*

Tel.: 326-7401

9350 Boul. Langélier, St-Léonard

CERAMICHE - GRANITI - MARMI - TAPPETI

CERAMICHE - GRANITI - MARMI - TAPPETI

15 GIUGNO 1988/L'ESPRESSO 31

CM

**Chic
Monsieur inc.**

*Negozi di vestiti
per l'uomo elegante*

**PER UN
REGALO
GRADITO
PER
LA FESTA
DEI PAPA'**



**6508 est Beaubien
259-9985**



Prendete la direzione di

Nordest

e vi troverete la Golf,
la Jetta e anche
la Fox, una vera
Volks,
per solamente

8,980\$

(modello a 2 porte,
trasporto, tasse
e preparazione
non comprese)



NORDEST

**10,395, PIE-IX (Fleury)
Montréal-Nord
325-3422**

**COMUNITÀ PARROCCHIALE
MADONNA DEL MONTE CARMELO**

7645 Le Mans, St-Leonard - Tel.: 256-3632

Anno Santo Mariano



DOMENICA 26 GIUGNO 1988

**Consacrazione della Comunità Parrocchiale
alla Madonna**

PROGRAMMA RELIGIOSO

Settimana di Spiritualità dal 20 al 26 Giugno

TRIDUO DI PREGHIERA: LA SERA ALLE ORE 7:45

LUNEDÌ 20:

Maria Madre di Dio: padre Leoni

ore 7:00 p.m. messa per gli anziani

MARTEDÌ 21:

Maria Madre della Chiesa: padre
Gabriele

SABATO 25:
ore 5:00 p.m. messa per tutti i devoti

MERCOLEDÌ 22:

Maria Madre della famiglia: padre
Nunzio

DOMENICA 26:
s. messe ore 8:30 - 10:00 - 11:30

GIOVEDÌ 23:

ore 7:00 p.m. messa per la gioventù
ore 8:00 p.m. CONCERTO MARIANO
D'ORGANO E CANTI: CORALE
PARROCCHIALE E CORO ALPINO
DI MONTREAL

ore 5:00 p.m. S. MESSA CONCELE-
BRATA, PRESIEDUTA DA MONS.
TURCOTTE, VIC. GEN. DELLA DIOCESI.
ore 6:00 p.m. PROCESSIONE
ore 6:45 p.m. CONSACRAZIONE
DELLA PARROCCHIA ALLA
MADONNA.

**MADONNA DEL MONTE CARMELO
IRRADIA NEI CUORI DEI TUOI DEVOTI
LA TUA DIVINA BELLEZZA!**

**PROGRAMMA CULTURALE RICREATIVO
SABATO E DOMENICA 25 E 26 GIUGNO**

SABATO 25:

ore 3:30 p.m. ballo popolare - "DISCO MARINO" ore 6:30 p.m. gara degli
spaghetti - giochi ore 8:00 p.m. esibizione del GRUPPO FOLCLORISTICO
S. MARIA DEL MOULISE. ore 9:00 p.m. rottura delle pignate ore 9:30 p.m.
gara del melone

RISTORANTE: POMERIGGIO E SERATA
Pizza-panini-salsicce-birra-bevande-gelati-café...

DOMENICA 26:

ore 3:00 p.m. suonerà "LA NUOVA BANDA SINFONICA DI MONTREAL":
musica operistica. La banda accompagnerà la Processione. ore 8:00 p.m.
Gruppo Folcloristico "TREVÌ" ore 9:00 p.m. estrazione della "LOTTERIA"
ore 10:00 p.m. fuochi d'artificio al parco Ladauniversière

RISTORANTE: POMERIGGIO E SERATA
Pizza-panini-salsicce-birra-bevande-gelati-café...

CHE BELLA COSA UNA FESTA INSIEME!

La festa è organizzata dal comitato feste della parrocchia.

speciale

**Norde
al C**



Nordest Volksw
10,395 Pie IX (Fleu
Montreal Nord, t
salone vendita di
appunto di m
Volkswagon, dove
diciassette anni
costa (Costantino)
che dal luglio 15
direttore ai serv
manutenzione.

La Nordest Volks
ha regalato giove
giugno scorso un
Centro di form
professionale D
Johnson che serv
la formazione
allievi del centr
vorranno imparar
di riparare (e
un'automobile.

DENTIST
Dr. A. Del G
Su appuntam
1819 Jean Tal
(Camera 254
TEL: 725-4

Dr. N. De La F
DENTIS
DENTISTA EST
DENTIER
7087 De Chate
Metro Jean-
USCITA SUI
276-88

Denturologist
**GUGLIER
VERNAR**

Clinique Me
Colomb

1140 est Jean
Suzanne 312 • Tel

speciale

Nordest Volkswagen dona auto al Centro Daniel Johnson



Nordest Volkswagen, 10,395 Pie IX (Fleury) di Montreal Nord, è un salone vendita di auto, appunto di marca Volkswagen, dove da ben diciassette anni lavoro costa (Costantino) Frezza che dal luglio 1987 è direttore ai servizi di manutenzione.

La Nordest Volkswagen ha regalato giovedì due giugno scorso un'auto al Centro di formazione professionale Daniel Johnson che servirà per la formazione degli allievi del centro che vorranno imparare l'arte di riparare (e bene) un'automobile.

La Nordest Volkswagen è in condizione di servire la clientela italiana grazie alla presenza di Costa Frezza che così offre una garanzia in chiave italiana quando si tratta di seguire da vicino la propria auto soprattutto nei rigidi e difficili periodi invernali. Costa Frezza dirige il servizio di assistenza (per 60 auto al giorno) sia per la parte carrozzeria (valida per ogni tipo di auto) sia per la parte meccanica (destinata in modo particolare alle auto Volkswagen) con 11 meccanici e cinque impiegati d'ufficio.

Costa Frezza è molisano, nato a Tufara in provincia di Campobasso e a Montreal dal marzo del 1969. Ha trentatré anni, è sposato ad Ezia,

ha tre figli: Assunta di 6 anni, Donato di 3 e Antonio di 2 anni. La moglie Ezia è anch'essa molisana di San Pulo Madese un paese a sei chilometri da Boiano. Alla Nordest Volkswagen e al suo direttore per il servizio di manutenzione Costa Frezza, buon lavoro, e complimenti.

CLINICA DELLA VISTA

Dott. Gaetano Scarola
optometrista

- Esame completo della vista
- Controllo del glaucoma e della cataratta
- Occhiali: vasta scelta di montature
- Lenti a contatto: - soffici
- da portare continuamente
- a colori

Attenzione speciale per i pensionati
Servizio d'urgenza (occhiali pronti in giornata)

5270 Jean Talon tel. 722-4575

GUY COLPRON M.D. & ASSOCIÉS

CLINICA DI MEDICINA E ALIMENTAZIONE

Trattamento Medico DELL' OBESITÀ

MEDICI "OMNIPRATICIENS"

Guy Colpron, m.d.
Raymond Bolduc, m.d.
George Donato, m.d.
Roger Gagné, m.d.
Manuela Gheorghe-Vartian, m.d.
Louise Lachance, m.d.
Marie Cécile Laroché, m.d.
Jacques P. Lefebvre, m.d.
Suzanne Robert-Gagné, m.d.
Guy Pridham, m.d.
Pierre Thibodeau, m.d.

430 est, rue Sherbrooke, Montréal 642-0336
1435 ouest, boul. St-Martin 647-2664
Suite 307, Chomedey, Laval 631-2895
267 av. Dorval, Dorval 676-5076
500 est, boul. Gouin, Suite 304 382-5274
Ahuntsic 643-3477
8906, Maurice-Duplessis, Suite 112, Rivière des Prairies 722-4637
4470, est rue Beaubien, Montréal

MEDICI

JOURS SOIRS ET URGENCES - GIORNI SERE E CASI D'URGENZA
FABBRICAZIONE E RIPARAZIONE DI PROTESI DENTARIE

CENTRE DENTAIRE PAPINEAU

AIMÉ ST-LOUIS D.D.
JEAN PIERRE LEROUX D.D.
Denturologistes-Denturologi (Odontotecnici)

SI PARLA ITALIANO

6220 Ave. Papineau Montreal, Que. H2G 2W9

• 270-5829 • 270-3303
• 274-4673 • 495-2282

DENTISTI
Dr. Michel Lefort
Dr. Rina Hazan

DENTUROLOGISTA
Pierre Poirier

POLYCLINIQUE CABRINI

5700 St. Zolique E #113

(Parliamo italiano)

255-6837

255-8245

CLINICA DENTISTICA



DR. MARIO MARCONI
MEDICO-CHIRURGO
DENTISTA

11991 Pierre-Bourgeois
(angle Maurice Duplessis)
coursa 215
RIVIERE DES PRAIRIES
H1E 2E5

BAMBINI E ADULTI GIORNO E SERA

PER APPUNTAMENTO
494-1033

CLINICA DENTISTICA ROTONDO

Dr. Joseph Rotondo - Chirurgo Dentista
Dr. Theodore Halatsis - Chirurgo Dentista
Dr. Oleg Kopytov - Ortodontista

3613 FLEURY E. MTL. NORD

Aperto dalle 8:30 am. alle 9:00 pm.
da Lunedì a Sabato

326-3000

OCCHIALI DA VISTA

Ottico

P. LAOUN - NICOPOULOS

Al servizio della comunità da ben 20 anni

Montréal
299 Jean-Talon est 272-6990
Saint-Léonard
6017 boul. Robert 324-3777
Rivière-des-Prairies
7970 Maurice-Duplessis 643-0174
Chomedey (Laval)
673 Curé Labelle 688-9900

CLINICA DENTISTICA

Dr. Bruno De Minico
Dr. Claudio De Minico

4570 JEAN TALON EST
SUITE 201
ST. LEONARD
TEL: 376-4482

Se volete apparire
nelle nostre pagine dei
Professionisti
telefonateci al 253-2332

DENTISTA
Dr. A. Del Grande
Su appuntamento
1819 Jean Talon E.
(Camera 250)
TEL.: 725-4764

Dr. N. De La Fuente
DENTISTA
DENTISTA ESTETICA
DENTIERE
7087 De Chateaubriand
Metro Jean-Talon
USCITA SUD-EST
276-8884

Denturologiste D.D.
GUGLIELMO
VERNARELLI

Clinique Medicale
Colombus

1140 est Jean Talon
Stanza 312 • Tel.: 270-2141

253-2332
253-2332
253-2332

**ANNUNCI
ECONOMICI**

AFFITTASI

**COMMERCianti
ENTUSIASTI ED AMBIZIOSI**

**CERCATE UN POSTO DI PRESTIGIO ?
IL MARCHÉ DE LA TOUR
ST-LÉONARD
offre**

**A PREZZI IMBATTIBILI, A PARTIRE DA SOLI
\$10.00 IL PIEDE QUADRATO**

LOCALI

Per una salumeria, macelleria con taglio francese, lavanderia a secco, un video con dischi.

MAGAZZINI PER AFFITTARE

Non limitate le vostre possibilità! Associatevi ad un mercato in pieno sviluppo e con enorme potenziale! PER NON MANCARE QUESTE OCCASIONI CHIAMATE SUBITO

325-8510

MARCHE DE LA TOUR ST-LEONARD
6660 rue Jarry Est - St-Léonard
APERTO 7 GIORNI ALLA SETTIMANA

Affittasi nel Parco Industriale di St. Leonard, terreno 45x75
angolo Pascal Gagnon e Bombardier con uscita su Bombardier. Affittare a piccoli costruttori, per uso parcheggio d'automezzi per giardinieri ed altro tipo di stazionamento. Permanente o stagionale. Il terreno sarà recintato e livellato dal proprietario, con una rete di 6 piedi d'altezza e con cancello di 12 piedi di larghezza o più. Se interessati chiamare al 729-5522 per più ampie informazioni dalle 19 alle 20.

Affittasi 4 1/2 a Montréal-Nord
su Jules Paul Tardivel. Tel. 323-1304.

Affittasi magazzino al 4238 D'Herelles all'angolo della 25 Avenue St. Michel, circa 1500
p.q. Ben situato, \$800 al mese. Per informazioni chiamare al 725-4627 oppure 387-5373.

Affittasi 4 1/2 vicino centro d'acquisti e fermata d'autobus. Per informazioni telefonare di giorno al 255-8227 sera 259-7278.

Affittasi grande 5 1/2 con spaziosa terrazza, ottima occasione per coloro che desiderano affittare un appartamento con un contratto mensile. Telefonare il giorno 255-8227, sera 259-7278.

**Se volete apparire
nelle nostre pagine dei
Professionisti
telefonateci al 253-2332**



**La pubblicità vale quel che costa!
Sul "Cittadino Canadese", il suo
prezzo è ampiamente ripagato dall'alto
numero di persone raggiunte.**

OFFERTE di LAVORO

Cercasi operatrici per lavoro su macchine plain ed overlock per una fabbrica in rapida espansione. Salari elevati per le persone giuste, con un sistema d'incentivi basati direttamente sul lavoro svolto. Presentarsi tra le ore 9 e le 14 al 4590 Henri-Bourassa West, domandare di Lina.

Cercasi operatrice con esperienza su macchina semplice per lavoro a sezione con ottima paga, chiamare 271-7222.

Cerchiamo operatrice per manifattura con minimo 5 anni esperienza su le macchine plain e overlock per la confezione vestiti da bambini. Telefonare al 472-1954 chiedere di Giovanni o Paolo. 7975 - 17esima Avenue St. Michel, camera 201. Telefonare prima di presentarsi.

Cercasi donna tutto-fare, senza limiti d'età per famiglia veneta di 2 persone. Telefonare al 288-3630.

TORNITORI - FRESATORI UTENSILIERI
Importante società fabricante utensili da taglio è alla ricerca di tornitori-fresatori-utensilieri e operatori di macchine a controllo numerico. Salario interessante e vantaggi sociali. Partecipazione ai profitti - Posizioni stabili. Presentarsi al: INTERNATIONAL CUTTING TOOLS INC. 10833 Place Moisan, Montréal-Nord. Tel.: 324-3720. Contattare: Eduardo Miniccozi.

**Cercasi barbiere con esperienza
OTTIMO SALARIO.
Telefonare al 321-1078
e chiedere di Tony.**

CERAMICHE ROBERTO

cerca venditore e venditrice. Posto permanente o part-time. Buona paga, buona esperienza, formazione, sul posto, ottime condizioni di lavoro.

Per appuntamento telefonare **326-7401** Chiedere di Jacques

**SE CERCHI UN GIORNALE ...
UN GIORNALE INTERESSANTE
IL CITTADINO CANADESE
E' IL TUO GIORNALE
IL GIORNALE DELLA COMUNITA
ITALIANA IN CANADA
PER ABBONARSI BASTA
COMPORRE IL 253-2332.**

VENDESI

Proprietà a vendere in Italia o a cambiare con proprietà in Canada. Località Scari provincia di Latina. Appartamenti lussuosi al mare, appartamenti lussuosi a Castelforte provincia di Latina. Tel. 326-2844

Cambiamo e compriamo lire e dollari americani. Per informazioni Atlantic Travel Agency, Nick Ciernara - Tel. 271-3545

Vendesi duplex con "bachelor", sulle 7 rue a Laval des Rapides. Prezzo \$165.000 discutibili. 667-1344 - 667-1931.

R.D.P. bellissimo cottage con seminterrato finito, caminetto e cantina, bel terreno, vicino scuole. Prezzo \$122.000. Telefonare dopo le 19 al 334-7970.

Omaggio 3 paia di calze italiane per bambini con un minimo acquisto di \$20. rivolgersi al 5872 Leger Mtl. Nord.

St. Leonard bellissimo duplex. Riscaldamento elettrico prezzo \$228.000. Per altre informazioni rivolgersi al sig. Rosario Crivello 326-6065 - 274-9481. Service Immobilier Royal LePage

VARIE

Chi sono i 144.000 che saranno protetti durante la grande tribolazione? Ma che cosa significa e quando comincerà. Voi potete essere uno dei protetti. Scrivere con numero di telefono a C.P. 364, Succ. Jean Talon H15 223 oppure chiamare 255-5322.

Duo soprano-piano offre i suoi servizi per allietare i vostri ricevimenti. Tel. 733-3456 - 739-4807

Riparazione di "platre" giunte di ciproso. Stucco interno e cerchi decorativi. Salvatore 325-4512 - 323-4671.

SIGNORA LIDIANA
— PARLA ITALIANO —
Vi aiuterà a risolvere i vostri problemi in amore, matrimonio, affari o qualsiasi altro problema. Vi fa vedere i risultati e vi libera dal malocchio e fatture; andate a trovarla: rimarrete soddisfatti dal primo momento. Appuntamento: 9 a.m. alle 9 p.m.

1330 HENRI BOURASSA
TEL.: 384-4553
(vicino Christophe Colomb)

La nostra vita è nelle mani di Dio e se volete vivere in salute o in pace, **BARTOC** è l'unico che vi può aiutare in tutto: affari-salute-discordia-lavoro-matrimonio-dimagrire ecc. Garanzia di serietà. 40 anni d'esperienza.

Tel: 721-0369

MLS COMPRA VENDITA
ESPERTO IN QUALSIASI TRANSAZIONE IMMOBILIARE

G.B. CUFFARO Carrier
Da 30 anni al servizio della clientela

IMMOBILIERS CUFFARO REALTIES
50 JEAN TALON EST
MONTREAL P.Q. H2R 1S5 **276-2557**

ROYAL LePAGE

ROSARIO CRIVELLO

Volete vendere o comprare una proprietà?
Non esitate a chiamare il vostro esperto di fiducia

Res.: 326-6065
Uff.: 274-9491

PER CHI

DRY CLEAN

38 rue
10346 boul.
389-1

Alumini
Oltre 22 anni
FABBRICA
LAVORO

Chiamate
TONY TURTIRO
6536 Waverly
(angolo Beaubien)

LES FENÊTES
CONC
UN SOLO N

648-6611, 9
D

G.I.T.

Approllate
rappresenta
garanzia con

Direttamente

GT

-8645 Langel
1825 Ave

Carl
Lovette

L
T

7250 2

PER CHI NE HA BISOGNO

BELLA REMBOURAGE



• Tappezzeria di ogni genere • Tendiaggi
• Mantovane confezionate su misura

16900

SPAZIALE
DIVANO E PREZZI
RIMBORSO A NUOVO SOLO

STIMA DA CUCINA \$9.99

38 anni d'esperienza - Estimazione gratuita

10346 boul. ST-MICHEL MTL-NORD
389-1632 telefonare a qualsiasi ora

Aluminium St-Viateur Ltée

Oltre 22 anni di esperienza al vostro servizio

FABBRICA DI PORTE E FINESTRE

LAVORO ESEGUITO DA ESPERTI

Chiamate
TONY TURTORICI
6536 Waverly
(angolo Beaubien)

271-3225
332-9057
648-3642

LES FENÊTRES

CONCORDIA ALUMINIUM

UN SOLO NOME, UNA SOLA QUALITÀ



- Porte e finestre in alluminio
- Porte patio
- Preventivi gratuiti
- Direttamente dalla fabbrica

648-6611, 9250 ROBERT ARMOUR, R.D.P.
Domenico res. 722-4143

G.I.T. ALUMINIUM Ltée



Noi possediamo la gamma più completa di finestre a battenti, a ghigliottina, e scorrevoli. Porte d'acciaio e porte patio.

Approfittate dei consigli dei nostri rappresentanti. Servizio cortese e garanzia completa.

Direttamente dalla fabbrica.

GT ALUMINIUM Ltée

8645 Langelier - St. Leonard - 323-2954
1825 Ave Charland Mtl. - 387-0787

Carlo 727-3639 Calogero

Lucetere Calogera Env.

Lucidatura marmi
Terrazzi e Graniti

7250 21e Ave. Montréal Québec

tacchino

Incontro clamoroso a Winnipeg

Rivede il fratello dopo 39 anni



Giuseppe Tallarico nel 1948 partì per l'Argentina con la moglie. Suo fratello, Angelo, lasciò contemporaneamente la sua Calabria per andare invece a Winnipeg, qui in Canada. I due fratelli pur rimanendo in contatto non furono più sotto lo stesso tetto familiare. Ma ora finalmente, e dopo ben 39 anni, si sono incontrati in un fraterno quanto clamoroso abbraccio. Giuseppe Tallarico, infatti dall'Argentina è venuto in Canada ed è andato a rivedere il fratello Angelo, nella sua casa di Winnipeg.

Ne da l'annuncio la nipote di Giuseppe, Eleonora Bruni che vive a Montreal e lavora presso l'agenzia Itavia.

Nella foto, i due fratelli (da sinistra) Giuseppe e Angelo Tallarico.

FALEGNAMERIA ITALIANA

Boiseries Casa Bella Inc.

SPECIALISTA ARMADI DI CUCINA
MODELLI ESCLUSIVI

PREVENTIVI GRATUITI

Tél.: 327-4480

6155 MARIVAUX ST-LEONARD QUE H1P 1H7

FALEGNAMERIA ESCLUSIVA

- Armadi di cucina
- Mobili moderni e classici
- Porte interiori - esteriori
- Porte di garage di alta gamma

les Industries d'Enlusterie

Modarbo Inc.

MANIFATTURA

4030 blvd. LEMAN, St. Vincent de Paul, Laval
NAZZARENO 664-1673

Serviti della sezione
"ANNUNCI ECONOMICI"
de IL CITTADINO CANADESE

PER CHI NE HA BISOGNO

Extermination CENTRAL PEST CONTROL

Siamo specializzati nell'esterminazione di qualsiasi INSETTO.

Maitres exterminateurs licenciés



Silvio

Nelle case private, e commerciali
lavoro garantito con garanzia scritta
personale esperto-con licenza

Si parla italiano

Tel.: 722-2425

"PLOMBERIE"

Installazione, riparazione, specialista in riscaldamento e ogni genere di lavori di idraulica. Attrezzati con m-ctiniani polidrici di tubi di scarico.

Chiamate Pasquale o Giovanni Faruggia

Tel.: 255-3366
G.F. Plomberie et Chauffage Inc.

5930 De Seigne, St. Leonard

"PLOMBERIE" Tel.: 322-9306-7

Antonio Pisano, presidente

Servizio Gas Naturale

Servizio 24 ore al giorno

PLOMBERIE - CHAUFFAGE ANFAN LTÉE

Installazione e Riparazione Industriale - Commerciale - Residenziale

6057 RUE MERIEL, ST-LEONARD P.Q.

TONY T.V.

Per riparazioni T.V. e video di tutte marche, radio, stereo e cucine elettriche.

Chiamate al: **254-2553**

VIDEO-TECH

RIPARAZIONI DI APPARECCHI ELETTRONICI DI TUTTE LE MARCHE

SPECIALITÀ VIDEO

NUCCIO: 328-8176

PER STERMINARE INSETTI E RODITORI

DESTRUCTION D'INSECTES

FRESTO INC.

STERMINATORE DIPLOMATO - STIMA GRATUITA
Residenziale - Commerciale - Industriale

LAVORO GARANTITO - PREVENZIONE
(contratto di servizio disponibile)

VEDIAMO insetticidi, polverizzatori, gabbie (anche locustiere), erbicidi ecc.

SERVIZIO D'URGENTE! Chiamateci!

I NOSTRI AUTOREZZI NON PORTANO SCRITTE

Per informazioni: Giuseppe (Joe) Barbieri, prop.

4450 Charlevoix, Mtl. Nord 326-0224

ABBONATEVI CITTADINO CANADESE

Il calcio quebecchese, e quello montrealese in particolare, sta vivendo un periodo magico: all'esibizione della nazionale canadese (contro la Grecia), alla nascita di Supra ed al terzo campionato sempre della LNSQ in pieno svolgimento, si aggiungono ora due partite

amichevoli con la venuta a Montreal del Cosenza e del Palermo. La notizia ufficiale

Calabresi e siciliani in grande attesa

Cosenza e Palermo giocheranno a Montreal

della venuta a Montreal di queste due formazioni del Sud Italia è stata data dai dirigenti della LNSQ nel corso di una conferenza stampa svoltasi in uno degli accoglienti saloni dell'Auberge Universel.

Cosenza e Palermo, che sono state le dominatrici rispettivamente della C-1 e C-2, meritando la promozione alle categorie superiori, accettando l'invito di esibirsi in Canada, renderanno felici migliaia di emigrati calabresi e siciliani residenti nell'Ontario e nel Quebec, che avranno così modo di festeggiare i propri beniamini per la loro promozione.

Cosenza e Palermo saranno in Canada questo sabato e dopo aver disputato un quadrangolare a Toronto, si trasferiranno a Montreal per affrontare al Centro Claude Robillard la Selezione della Lega Nazionale di Calcio del Quebec.

Il Palermo sarà a Montreal sabato 25 giugno e giocherà domenica 26 alle ore 19.30; il Cosenza arriverà lunedì 27 e giocherà martedì 28 alle ore 19.30.

La notizia, trapelata già da alcuni giorni, ha reso felici i calabresi e i



La formazione del Cosenza che giocherà a Montreal

siciliani del Quebec che hanno già avviato i preparativi per accogliere e festeggiare degnamente i giocatori e dirigenti che hanno portato a termine una stagione calcistica di primo piano, nettamente dominando i rispettivi gironi, stagione culminata con la promozione in serie B da ben 24 anni, mentre per il Palermo si tratta di una rinascita sia sul piano sportivo che societario se solamente pensiamo alle recenti disavventure di questo glorioso club. Il grande calcio ha così riaperto le porte a due città ricche di storia calcistica ed ora tocca ai calabresi ed ai siciliani del Quebec unirsi ai

festeggiamenti dei concittadini in patria, facendo sentire alle due delegazioni tutto il proprio calore e il proprio amore di sportivi, di tifosi che sanno soffrire ed anche gioire lontani dalle proprie regioni. Ma le due partite devono essere occasione di festa per tutti gli sportivi perché non è di tutti i giorni vedere all'opera dal vivo due squadre italiane e per giunta contro rappresentanti del nostro calcio quebecchese, bravi più di quanto si pensi.

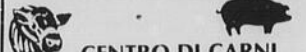
La Selezione della LNSQ ha già iniziato la preparazione per questi due incontri. Difatti 30 giocatori facenti parte delle 10 formazioni della Lega, si sono messi a disposizione dei tecnici la scorsa settimana. George Laurent dell'Università di Sherbrooke è

stato nominato allenatore della Selezione e si avvalerà della collaborazione di Colin Needham, allenatore del Cosmos di LaSalle. La Selezione si allena due volte la settimana sul terreno del

Parco Central di Saint-Leonard e nei prossimi giorni si conosceranno i 18 giocatori che dovranno difendere i colori della LNSQ contro il Cosenza e il Palermo.

I biglietti per le due partite saranno messi in vendita a partire da oggi mercoledì, al prezzo di \$20 per la tribuna numerata, \$15 per la gradinata e \$5 per i ragazzi fino a 12 anni. Per informazioni telefonare al 285-3772.

Per l'accoglienza del Cosenza un comitato speciale è stato formato dal consigliere municipale Frank Venneri in collaborazione con l'Associazione Parentesi di Montreal: un banchetto è in preparazione per lunedì sera 27 giugno e per informazioni telefonare al Buffet Corneli, 593-8378.


CENTRO DI CARNI
F. IASENZA Inc.
 **VENDITA ALL'INGROSSO
ED AL MINUTO**
 **I MIGLIORI PREZZI
E LA MIGLIORE QUALITÀ**

- MANZO
- VITELLO
- AGNELLO
- CAPRETTO
- MAIALE
- POLLO
- TACCHINO
- TRIPPA
- CONIGLI
- QUAGLIE
- PROSCIUTTI
- CAPICOLLO
- SALSICCIA
- SALUMETTI

3266 Bélanger Est - Montreal
Tel.: 729-1819

VENDITA «BEACH PARTY» DAL 13 al 17 GIUGNO

Più di 394 vetture e camions disponibili

RIBASSO CHRYSLER

Da **\$500** a **\$1,000**

Sulla maggior parte dei nostri veicoli **PIU'**

**RIBASSO SPECIALE
DI BOULEVARD DODGE**

Nessuno, ma nessuno può batterci!



**BOULEVARD
DODGE-CHRYSLER**

330, boul. Crémazie Ouest
tél: 389-7871

\$ Affitto a breve termine speciali finé settimana e vacanze \$

**Regalo sorpresa
con ogni
acquisto**
Rinfreschi
e
Hot-dogs BBQ

1988 ARIES

2 o 4 porte ben attrezzata

\$9,828.

Trasporto in più



Finanziamento

posto



Fine settimana
avvenimenti spo
la pagina del
Canadese non
riportare attrav
veloce carrellat
ciando dal sodd
esordio degli a
campionati eu
calcio in Germa
un gol di
Mancini, i nostri
hanno pareggia
Germania occide
se non hanno
debbono ramme
per un errore de
Zenga il qu
propiato un g
tedeschi che pu
godono il fav
pronostici. Se
matino, allora
tranquillamen
buon campion
azzurri.

L'Italia è mol
agli stranieri
particolare agli
e della cosa

Bari-Barletta
Bologna-Are
Brescia-Trie
Catanzaro-A
Cremones
Genoa-Piacc
Messina-Lec
Parma-Lazio
Taranto-Pad
Udinese-Mo

Bologna
Lecce
Atalanta
Lazio
Catanzaro
Cremones
Bari
Parma
Brescia
Padova

19-6-88

Arezzo-Bre
Atalanta-M
Barletta-Bo
Lazio-Taran
Lecce-Parm

il Cittadino Sportivo



In una settimana densa di avvenimenti mondiali

Dall'americano in Italia al Corfinium di St. Leonard

Fine settimana densa di avvenimenti sportivi che la pagina del Cittadino Canadese non può che riportare attraverso una veloce carrellata, cominciando dal soddisfacente esordio degli azzurri ai campionati europei di calcio in Germania. Con un gol di Roberto Mancini, i nostri calciatori hanno pareggiato con la Germania occidentale e se non hanno vinto, debbono rammaricarsi per un errore del portiere Zenga il quale ha propiziato un gol per i tedeschi che pur sempre godono il favore dei pronostici. Se il buon giorno si vede dal mattino, allora possiamo tranquillamente augurare buon campionato agli azzurri.

L'Italia è molto aperta agli stranieri ed in particolare agli americani e della cosa ne ha

approfittato lo statunitense Andrew Hampsten, Colorado, il quale ha vinto alla grande il giro ciclistico d'Italia. E' la prima volta che un yankee vince il nostro giro come è la prima volta che un polacco abbia vinto una cronometro sempre nello stesso giro e alla sua conclusione.

E ritorniamo a Montreal dove le nostre Ferrari hanno subito uno smacco ritirandosi da una corsa dominata dalla McLaren-Honda con Ayrton Senna e Alain Prost che si sono piazzati rispettivamente al primo



Azelegio Vicini è secondo posto. Ora il francese Prost e il brasiliano Senna sono solidamente primo e secondo nella classifica conduttori con 39 e 24 punti rispettivamente, dove l'austriaco Berger, il brasiliano Piquet e l'italiano Alboreto sono al terzo, quarto e quinto

posto con 18, 11 e 9 punti.

Per applaudire qualcosa d'italiano dobbiamo andare a St. Leonard dove il Corfinium, pareggiando con il Lasalle (1-1), si è portato solo in testa alla classifica della Lega Nazionale calcio del Quebec con 9 punti davanti proprio allo stesso Cosmos di Lasalle, anch'esso quasi tutto italiano. Per il nostro onore sono al terzo e al quarto posto altre due "nostre" squadre, il Superga e i Lavallois.

Est (in testa è il Toronto con 7 punti). Non ci rimane che attendere una pronta riscossa altrimenti Montreal rischia ancora una volta di prendere un bel calcio di punizione.

E per finire diciamo "evviva gli azzurri" ed auguriamoci tutti di vedere la nostra giovanissima nazionale (età media 25 anni) in "caput Europa" così come è stata "caput mundi", in attesa di essere la capitale del mondo nel prossimo campionato, nel 1990. Una bella vittoria ci vorrebbe proprio.



LNSQ:

I RISULTATI

DOMENICA, 12 GIUGNO

Ste-Foy, Luso Mt Royal	1-3
St-Leonard, Lasalle	1-1
Laval, Jean-Talon	1-0

La classifica

	pt.
Confinium St-Leonard	10
Cosmos de Lasalle	9
Superga St-Viateur	9
Lavallois de Laval	8
Luso Mont-Royal	7
Ramblers Montreal	5
J-Talon Rosemont	3
Univ. Sherbrooke	3
Caravelles Ste-Foy	2
Apollon Montreal	0

15 giugno - 19h30 al Claude Robillard
Ramblers Montreal - Lavallois
15 giugno - 20h30 al Jarri
Jean-Talon Rosemont - Confinium St-Leonard
15 giugno - 20h00 al Cavalier
Cosmos LaSalle - Superga St-Viateur
19 giugno - 14h00 al PEPS Quebec
Caravelles Ste-Foy - Ramblers Montreal
19 giugno - 19h00 al Campus Universitaire
Univestrie Sherbrooke - Luso Mont-Royal
21 giugno - 19h30 al Claude Robillard (naturel)
COUPE RONDE PRELIMINAIRE ALLER

Calcio italiano

RISULTATI SERIE B

18° GIORNATA

Bari-Barletta	0-0
Bologna-Arezzo	2-2
Brescia-Triestina	2-0
Catanzaro-Atalanta	2-0
Cremonese-Samb.se	0-0
Genoa-Piacenza	2-1
Messina-Lecce	1-1
Parma-Lazio	1-1
Taranto-Padova	1-1
Udinese-Modena	1-0

CLASSIFICA

PT.	
Bologna	50
Udinese	36
Lecce	47
Messina	35
Atalanta	45
Piacenza	33
Lazio	45
Sambenedettese	32
Catanzaro	44
Taranto	32
Cremonese	41
Modena	30
Bari	41
Barletta	30
Parma	38
Genoa	30
Brescia	38
Triestina	26
Padova	37
Arezzo	25

PROSSIMO TURNO

19-6-88	19 GIORNATA (ultima di ritorno di campionato)
Arezzo-Brescia	Modena-Genoa
Atalanta-Messina	Padova-Bari
Barletta-Bologna	Piacenza-Catanzaro
Lazio-Taranto	Samb.se-Udinese
Lecce-Parma	Triestina-Cremonese

LEGA CANADESE

VENERDI', 10 GIUGNO

Calgary - Edmonton 2-1

DOMENICA, 12 SETTEMBRE

SUPRA - Calgary 0-0

Hamilton - Toronto 0-3

Edmonton - Ottawa 0-1

North York - Vancouver 22h30

MERCOLEDI', 15 GIUGNO

Edmonton - Toronto, 19h30

Ottawa - Hamilton, 20h30

North York - Winnipeg, 20h

Supra - Vancouver, 22h30

VENERDI', 17 GIUGNO

Vancouver - Edmonton, 21h05

DIVISIONE EST

	Pts.
Toronto	7
Ottawa	5
North York	4
Hamilton	3
SUPRA	2

DIVISIONE OUEST

	Pts.
Calgary	5
Vancouver	4
Winnipeg	2
Edmonton	0

le Pirate
de Laval

AUTENTICA
CUCINA ITALIANA
FRUTTI DI MARE

NOVITA'

DISPONIBILE
MODERNISSIMA SALA PER TUTTE OCCASIONI

668-0780

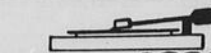
802 BOUL. DES LAURENTIDES, LAVAL QUE.



TEL.: 722-0864

Nasso Photo StudioSviluppo dei vostri films
a colori in un'oraFOTOGRAFIE
PER OGNI OCCASIONE

3642 Jean-Talon est Montreal H2A 1X6

**T.T. EXPRESS**
DISCO MOBILE
Tara 326-5475 Ted 382-3678**VIDEO**
Productions

Mike: 321-5723

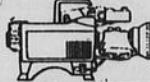
VIDEO EQUIPMENT OCCASION

VIDEO CONVERSIONE

PAL-SECAM-NTSC

- CONVERTITE IL VOSTRO VIDEO DALL'EUROPA
- CONVERTITE IL VOSTRO VIDEO PER L'EUROPA
- SPOSALIZI

- 8 mm. SUPER 8 • 16 mm.
- 3/4 in. - 1 in.
- 1/2 in.
- uplicata

**PROVAC VIDEO CORP. 738-4747**

8500 Danvers, P.Q., Montreal



SALE PER RICEVIMENTI PER OGNI OCCASIONE

5000, rue Sherbrooke est (coin Vias) Montreal, Quebec H1V 1A1
Téléphone (514) 253-5195**ANDRE SERVICE STATION**

Prop: ANDRE CRISCI

RIPARAZIONI GENERALI
MESSA A PUNTO

SERVIZIO RIMORCHIO

SPECIALE
Allineamento e bilanciamento elettronico

5415 BELANGER EST TEL.: 721-3146

taccuino

Alla chiesa della Madonna della Difesa: 18-19 giugno

Festeggiamenti in onore di S. Antonio da Padova

Il Centro Del

Golf St-Charles Est Inc.

Negozio di sconto - Riparazioni

Noi garantiamo i migliori prezzi in città6715 Jarry Est
St-LeonardRay Cyr proprietario
Tel.: 322-5641

LE AUTOMOBILI

MURPHY MOTORS INC.Auto e Camion usati
Tutte le Marche e tutti i Modelli

Specialità: Auto Sportive

Tel.: (514) 634-4040

2075 Notre Dame, Lachine, Que.

GARAGE PRO-CENTRE AUTO INC.MECCANICA GENERALE - MESSA A PUNTO
AUTO AMERICANE E IMPORTATESPECIALITA'
ELETTRICITA' - FRENI - CAMBIO - MOTORE
VENDITA D'AUTOMOBILI D'OCCASIONE
TEL: 328-2800

6610 BOMBARDIER (VICINO LANGELEUR) ST. LEONARD QUE.

Meccanica generale

Carrozzeria

Vendita ed acquisto di automobili



11677 Letellier

Montreal, Que. H3M 2Z7

Tel: 332-2065

Garage Trivisonno Inc.

Specialità

Carrozzeria-Vericiatura-Meccanica generale



323-8085

Rimorchiatore

8495, Champ d'au. St-Léonard

321-5030

Se volete apparire nelle nostre pagine dei Professionisti telefonateci al 253-2332

Sabato 18 e domenica 19 giugno presso la Chiesa Madonna della Difesa, ci saranno i festeggiamenti in onore di S. Antonio da Padova. Ecco il programma:

SABATO 18 GIUGNO
Ore 16:00-Giro della BANDA DIENI per le strade della Piccola Italia.

Ore 17:00-Musica con l'orchestra "THE CONDORS" ed il cantante Leonardo Catalano, fino alle ore 24.

DOMENICA 19 GIUGNO
Ore 9:00-Giro della BANDA DIENI per le

strade della Piccola Italia.

Ore 10:00-Santa Messa

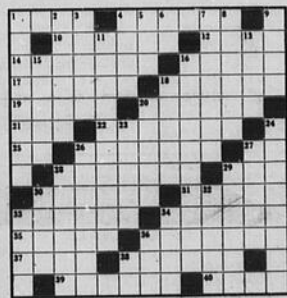
Ore 11:00-Processione lungo le strade: Dante, Casgrain, St-Zotique, St-Laurent, Bélanger, Drolet, St-Zotique, De Gaspé e Dante.

Ore 16:00-Programma musicale con l'orchestra "THE CONDORS" e il cantante Leonardo Catalano.

Ore 17:00-Giochi popolari

Ore 20:00-Super spettacolo con "LES ESPEROS VARRIETTO" e "LES MARRIACCI".

parole crociate



ORIZZONTALE: 1. Il regno degli Incas - 4. Una bicicletta per due - 18. Una sostanza come l'insulina - 12. Si può perderlo parlando - 14. Si rilancia al socio - 16. Il nome di Lope de Vega - 17. Abilmente furbo - 18. L'amico di Oreste - 19. Buoni senza braccia - 20. Gli animali come i gatti - 21. Seguevano le calende - 22. Un popolare presentatore - 25. Lo dice chi nega - 26. Affitti, accorsi - 27. Iniz. di Ariosto - 28. L'inghiottiva se aveva molte - 29. Lo si il neon - 30. Vene da strappare - 31. Parlamentari inglesi - 33. Ingorda - 34. Si cercano nel fuggi fuggi - 35. Un legno per violini - 36. Si dicono... per ridere - 37. Orsacchino negli stagni - 38. Li zepplano i pirati - 39. Il fiume di Gortia - 40. Cantavano le gesta degli eroi.

VERTICALE: 1. Si mangiano con l'aperitivo - 2. I becchi delle aquile - 3. L'Ereale del Quo vadis? - 4. Un bellicoso bovin - 5. La parità di doli - 6. Nord-Est - 7. L'esigenti - 8. La città del panettone - 9. La praticano i pugili - 11. Più che attento nel lavoro - 13. Li affollano i bagnanti - 15. Emigrazione in massa - 16. Raccoglie frenobolli - 18. Gli assi dei cardini - 20. Si azionano in discesa - 23. Una tela per vele - 24. Maneghiano molto denaro - 26. Il nome della Palumbo - 27. Sono... lesti di mano - 28. Li governa Allende - 29. Si rorgono a migliaia - 30. Un animale polare - 32. Si dà alla Scala - 33. Competizione sportiva - 34. Un tessuto liscio e lucente - 36. Un copricapo senza tesa - 38. Iniz. di Nur-olati.

LA SOLUZIONE del numero scorso

UN ABBONAMENTO AL CITTADINO CANADESE UN REGALO GRADITO





**molle
electronique**

5106, Jean Talon est. St-Leonard.

11861, boul. Riviere des Prairies, Montreal.

DA MOLLE ELETRONIQUE ABBIAMO TUTTO IN

PER VENDITA

PAPA' VENDITA

**SHARP
SISTEMA
MUSICALE
INTEGRATO**

CP-3050Z
(ALTOPARLANTI)
SY-30507CD
(MOBILETTO)

- Giradischi semiautomatico con meccanismo automatico per nastro
- Funzionamento a cinesia
- AM/FM sintonizzatore stereofonico
- Amplificatore (50 w) con 100 watt RMS in totale
- 5 equalizzatori grafici incorporati
- Doppie cassette con doppiaggio Dolby ad alta velocità
- Altoparlanti a 3 modulazioni toni neri con griglia rimovibile
- Mobiletto nero con spazio per i dischi

\$699.95

**DISCO COMPATTO
E MOBILE
INCLUSO**

**CAMERA
VENDITA
POLAROID**

**Canon
Nikon**

**IBM
COMPATIBILE
640 K CON MONITORE**

**A PARTIRE DA
\$999.00**



**SHARP
RADIO PORTATILE AM/FM
CASSETTA \$79.99**

Sfidare il futuro

KYOCERA

KD-1100U



\$1,149.00

Dimensioni perfette, stile giusto. Aumentate il vostro potere di percezione con il nuovo Kyocera KD-1100U. Pieno di caratteristiche superlative come messa a fuoco automatica, 2.5 lenti zoom e VTR con funzioni per ritrasmissione. Lascia la vostra immaginazione e creatività liberi per fare dei grandi video.

**3 GIORNI
SOLAMENTE**

\$49.99

AUDIOFOX

**TELEFONO
CELLULARE**

A PARTIRE DA

\$39.99

Con leggero deposito necessario

(basato sul apprezzamento di credito)

ZENITH

**Modello SD2789W o Y
con telecomandi SC2800**

Permette di economizzare spazio. Solo consumatore. Sonorità stereofonica multibanda. Altoparlanti potenti. Rifinito in solido noce e cornice dello schermo color bronzo metallizzato perlato.

Modello SD2789W rifinito in nero lucido e base di colori assortiti (modello SD2789Y). Pedalanti assortiti offerti in più. Include la rubrica "accensione".
Dimensioni del mobile: A 23.3" B 1.26" P 16.3" G 16.3"
55, 3687, 1 51.7 cm

**Micro
Plus**

**Registratore
microcassetta
con suono
attivato**

\$1,099.00



L'esclusivo disegno "Micro Plus" si adatta naturalmente alla mano. Il suono con variabile dinamica (VMD) permette di operare senza usare le mani, ciò che lo rende ideale per dettare o registrare delle conferenze.

Triglice: capacità di potenza, il convertitore AC include 2 batterie AA (non incluse), batteria ricaricabile facoltativa o adattatore per auto. Include il controllo digitale per mettere le per dischi/batterie e borsa protettiva. Garanzia di un anno.

\$99.00

**DISCO COMPATTO
DIGITALE AUDIO PLAYER
DX-620CBK SHARP**

\$299.95

**COLEMAN
GRATIS**



**CON OGNI
ACQUISTO DI
PRODOTTI
ZENITH**

• Controllo a distanza a raggi infrarossi senza fili • Sistema di ricerca per musica multipla • AFPS (selettore musicale auto-programmabile) • APD (imagine per trovare l'auto-programma) • APDS (selettore di ricerca auto-programmi) • Ricerca e Ripetizione • Cuffia • Giradischi cancellabile frontalmente tipo cassette • Larg. 430cm • LCD indicator del numero di canale Orologio ad indicazione.